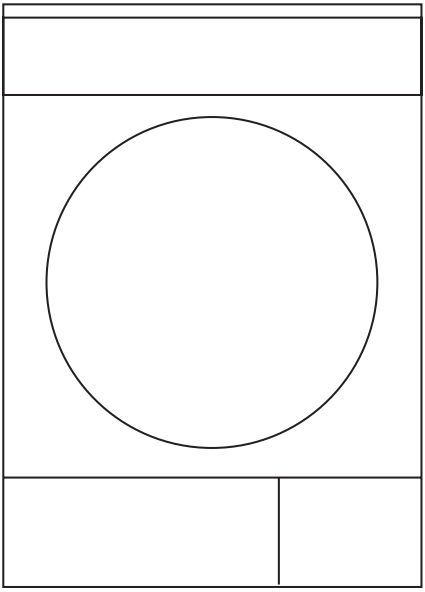
beko

Sèche-linge
Manuel de l'utilisatieur
Szárító
Használati útmutató
Džiovintuvo
Naudotojo instrukcija
Tørketrommel
Brukerhåndboken
Torktumlare
Bruksanvisningen

DC 7110



2960310358_KM/280814.1900

Veuillez lire ce manuel avant la première utilisation de votre appareil !
Chère cliente, cher client,
Nous espérons que ce produit, fabriqué dans des usines modernes et soumis à des procédures strictes d'assurance qualité, vous donneront des résultats optimaux.
Nous vous conseillons de lire ce manuel attentivement avant d'utiliser votre appareil et de le conserver à titre de référence.

Ce manuel d'utilisation va
- vous aider à utiliser votre machine de manière rapide et sécurisante.
- Veuillez le lire avant toute installation et toute mise en marche de votre machine.
- Respectez tout particulièrement les consignes relatives à la sécurité.
- Conservez ce manuel d'utilisation à portée de main pour référence ultérieure.
- Veuillez lire tous les documents supplémentaires fournis avec cette machine.

Veuillez garder à l'esprit que ce manuel peut s'appliquer à plusieurs autres modèles.

Explication des symboles
Les symboles suivants sont utilisés tout au long du manuel d'utilisation :

⚠ Consignes importantes de sécurité. Avertissement contre des situations dangereuses concernant la vie et les biens.

Attention; Avertissement de tension d'alimentation électrique.

Attention; Avertissement de risque d'incendie.

Attention; Avertissement concernant les surfaces chaudes.

Lisez les instructions.

Informations utiles. Informations importantes ou conseils pratiques relatives à l'utilisation.

Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques.
Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement.
Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.
Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

2960310358_FR/110113.0909

1 Consignes importantes de sécurité

Cette section comprend des informations relatives à la sécurité qui vous aideront à vous protéger contre les risques de blessures corporelles ou de dégâts matériels. Le non respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie et de toute responsabilité.

Sécurité générale

- N'installez jamais votre appareil sur un sol recouvert de moquette. Dans le cas contraire, l'absence de circulation d'air en-dessous de votre machine pourrait entraîner la surchauffe des pièces électriques. Ceci pourrait engendrer des problèmes avec votre machine.
- Si le câble d'alimentation ou la prise secteur est endommagé, vous devez faire appel au Service agréé pour réparation.
- Ce produit ne doit pas être branché pendant les travaux d'installation, de maintenance et de réparation. Ces travaux doivent toujours être réalisés par le service technique. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages découlant de ces processus réalisés par des personnes non autorisées.
- Branchez le produit à une prise équipée d'une mise à la terre protégée par un fusible de capacité adaptée, tel qu'indiqué dans le tableau des caractéristiques techniques.
- Utilisez votre produit à des températures comprises entre + 5°C et + 35°C.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du produit.
- Ne raccordez pas la sortie d'air du produit aux orifices d'évacuation utilisés pour l'évacuation des fumées des appareils fonctionnant à l'essence ou à d'autres types de carburants.
- Vous devez aménager une ventilation suffisante pour éviter l'accumulation des gaz s'échappant d'appareils à combustion d'essence ou d'autres types de carburants. Cela comprend également les flammes nues pouvant être générées suite à l'effet de retour de flamme.
- Nettoyez toujours le filtre à peluche avant ou après chaque chargement.
- N'utilisez jamais le sèche-linge sans le filtre à peluche.
- Empêchez l'accumulation de fibres, poussières et saletés autour de la zone d'évacuation des gaz et dans les zones adjacentes.
- La prise du câble d'alimentation doit être accessible facilement après l'installation.
- N'utilisez pas de rallonges, de multiprises ou d'adaptateurs pour brancher le sèche-linge au secteur pour réduire le risque d'électrocution.
- N'apportez aucune modification à la prise fournie avec le produit. Si la prise n'est pas compatible avec la prise murale, faites changer celle-ci par un électricien qualifié.
- Les articles lavés ou nettoyés avec du diesel, de l'essence, des solvants de nettoyage à sec et d'autres matériaux combustibles ou explosifs, ainsi que les articles contaminés ou tachés par ce type de matériaux, ne doivent pas être séchés dans le produit car ils dégagent des vapeurs inflammables ou explosives.
- Ne séchez pas d'articles nettoyés à l'aide de produits chimiques dans le sèche-linge.
- Ne séchez pas de linge non lavé dans le sèche-linge.
- Les articles tachés avec des huiles de cuisson, de l'acétone, des l'alcool, de l'essence, du kérosène, des détachants, de l'essence de térébenthine, de la paraffine, des détachants pour paraffine, doivent être lavés à l'eau chaude avec une grande quantité de détergent avant d'être placés dans le sèche-linge.
- Le linge ou les oreillers garnis de mousse de caoutchouc (mousse de latex), les bonnets de bain, les textiles imperméables, les matériaux contenant des renforts en latex et des coussinets en mousse de caoutchouc, ne peuvent pas être séchés en machine.
- N'utilisez pas d'adoucissants ou de produits destinés à éliminer l'électricité statique sauf si cela est recommandé par le fabricant de l'adoucissant ou du produit.
- Cet appareil doit être branché à la terre. L'installation de la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en créant une voie à faible résistance pour le flux électrique en cas de dysfonctionnement ou de panne. Le câble d'alimentation du produit est équipé d'un conducteur et d'une prise de terre permettant la mise à la terre du produit. Cette prise doit être installée correctement et être insérée dans une prise murale équipée d'une prise de terre, conformément à la législation et aux réglementations locales.
- N'installez pas le produit derrière une porte équipée d'une serrure, d'une porte coulissante ou d'une porte équipée d'une charnière contre le bord du sèche-linge.
- N'installez pas ce produit, ou ne le laissez pas dans des endroits où il pourrait être exposé aux conditions extérieures.
- Ne jouez pas avec les commandes.
- Ne réalisez aucune opération de réparation

ou de remplacement sur le produit, même si vous savez ou possédez les capacités pour les effectuer, sauf si cela est expressément mentionné dans les instructions d'utilisation ou dans le manuel de service fourni.
- Le conduit d'échappement et l'intérieur du produit doivent être nettoyés par du personnel qualifié régulièrement.
- Un mauvais branchement du conducteur de mise à la terre du produit peut provoquer une électrocution. Si vous avez le moindre doute concernant le branchement de mise à la terre, faites-le vérifier par un électricien qualifié, un agent de service ou par du personnel de maintenance.
- Ne tentez pas d'atteindre des articles dans la machine si le tambour fonctionne.
- Débranchez la machine lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec de l'eau ! Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution ! Avant de procéder au nettoyage, coupez toujours l'alimentation de la machine en la débranchant.
- Ne touchez jamais la prise avec des mains mouillées. Ne débranchez jamais la machine en tirant sur le câble, saisissez uniquement la prise pour la débrancher. Ne faites pas fonctionner la machine si le câble d'alimentation ou la prise est endommagée !
- N'essayez jamais de réparer la machine vous-même. Dans le cas contraire, vous exposerez votre vie ainsi que celle d'autres personnes
- Pour les dysfonctionnements qui ne peuvent être résolus à l'aide des informations fournies dans les consignes de sécurité :
  Eteignez la machine, débranchez-la, et contactez un agent du service agrée.
- N'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage sauf si vous retirez tout le linge rapidement de la machine pour l'étendre et dissiper la chaleur.
- Retirez la porte du compartiment de séchage avant de jeter ou de mettre au rebut le produit.
- La dernière partie du cycle de séchage est réalisée sans chaleur (cycle de refroidissement) pour garantir que les articles sont laissés à une température qui ne les endommagera pas.
- Les adoucissants ou produits similaires doivent être utilisés selon les instructions fournies avec l'adoucissant.
- La lingerie contenant des renforts métalliques ne doit pas être placée dans le sèche-linge. Si les renforts métalliques se détachent pendant le séchage, cela peut endommager le sèche-linge.
- Vérifiez le linge pour vous assurer que tous les éléments (briquets, pièces de monnaie, objets, aiguilles, etc) oubliés ont été retirés avant de le charger dans la machine.
- Parfois, lorsque votre sèche-linge n'est pas en cours d'utilisation ou après avoir sorti le linge à la fin du processus de séchage, éteignez la machine en mettant le bouton Marche/Arrêt à la position Off ». Lorsque le bouton Marche/Arrêt se trouve à la position ON (lorsque le sèche-linge est sous-tension), maintenez la porte du sèche-linge fermée.

Utilisation prévue

- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Utilisez le produit uniquement pour sécher du linge qui porte une étiquette autorisant cette opération.
- Dans votre machine, ne séchez que des articles qui sont cités dans votre manuel d'utilisation.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si un contrôle ou des instructions spécifiques leur ont été fournies concernant l'utilisation de la machine, par une personne responsable de leur sécurité.

Sécurité des enfants

- Les appareils électriques sont dangereux pour les enfants. Maintenez-les à l'écart de la machine lorsque celle-ci fonctionne. Ne les laissez pas jouer à proximité de la machine.
- Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants. Mettez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en, en les classant conformément aux directives sur les déchets.
- Ne laissez pas les enfants s'assoir/grimper ou entrer dans la machine.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Fermez la porte lorsque vous quittez la pièce où se trouve la machine.

2 Installation

Consultez votre agent de service agréé le plus proche pour l'installation de votre produit.

La préparation du site et de l'installation électrique du produit relève de la responsabilité du client.

L'installation et les branchements électriques doivent être réalisés par du personnel qualifié.

Avant l'installation, vérifiez visuellement si le produit présente des défauts. Si c'est le cas, ne procédez pas à l'installation. Des produits endommagés peuvent présenter des risques pour votre sécurité.

Emplacement d'installation approprié

- Installez l'appareil dans un environnement qui ne comporte aucun risque de gel, dans une position stable et à niveau.
- Utilisez votre produit dans environnement bien aéré et non poussiéreux.
- N'obstruez pas les conduits d'air se trouvant à l'avant et sur le dessous de la machine avec des matériaux tels que de la moquette ou des bandes de laines.
- Ne placez pas le produit sur une moquette ou des surfaces similaires.
- N'installez pas le produit derrière une porte équipée d'une serrure, d'une porte coulissante ou d'une porte équipée d'une charnière pouvant heurter l'appareil.
- Lorsque le produit est installé, il doit rester au même endroit où ont été réalisés les branchements. Lors de l'installation du produit, assurez-vous que la paroi arrière ne soit en contact avec aucun objet (robinet, prise murale) et veillez également à installer le produit dans son emplacement définitif.

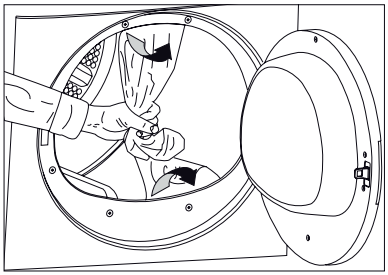
N'installez pas l'appareil au-dessus du câble d'alimentation.

- Maintenez au moins 1,5 cm d'écart avec les autres meubles.

Enlever le montage de sécurité réservé au transport

Enlever le montage de sécurité réservé au transport avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

1. Ouvrez la porte de chargement.
2. Vous trouverez un sac en nylon dans le tambour qui contient un morceau de mousse de polystyrène. Tenez-le au niveau de la section portant l'inscription XX.
3. Tirez le nylon vers vous et enlevez le montage de sécurité réservé au transport.



Assurez-vous d'avoir enlevé le montage de sécurité réservé au transport (nylon+morceaux de mousse de polystyrène) avant d'utiliser votre machine pour la première fois. Ne laissez aucun objet dans le tambour

Installation de l'appareil encastré

- Une pièce spéciale (pièce n° : 297 360 0100), remplaçant le panneau supérieur de l'appareil, doit être fournie et installée par l'agent de Service agréé afin d'utiliser la machine sous un plan de travail ou un placard. La machine ne doit jamais fonctionner sans ce panneau supérieur.
- Laissez un écart d'au moins 3 cm entre les parois latérales et arrière de la machine et les parois du plan de travail/placard lorsque vous souhaitez encastrer la machine.

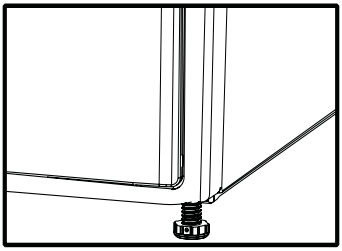
Montage sur un lave-linge

- Un dispositif de fixation doit être utilisé entre les deux machines pour pouvoir utiliser le sèche-linge sur un lave-linge. Le dispositif de support (pièce n° 297 720 0200 blanc / 297 720 0500 gris) doit être installé par l'agent de service agréé.
- Installez la machine sur un sol solide. Si le sèche-linge est placé sur un lave-linge, leur poids combiné peut atteindre 180 kg lorsque les machines sont pleines. Pour cette raison, le sol doit pouvoir supporter cette charge.

Réglage des pieds

Afin de s'assurer que votre appareil fonctionne en silence et sans vibration, il doit être stable, horizontal et équilibré sur ses pieds. Equilibrez la machine en réglant les pieds.

Tournez les pieds pour effectuer le réglage, jusqu'à ce que la machine soit stable et horizontale.



Ne dévissez jamais les pieds réglables de leurs logements.

Branchement électrique

Branchez le produit à une prise équipée d'une mise à la terre protégée par un fusible de capacité adaptée, tel qu'indiqué dans le tableau des caractéristiques techniques. Notre société ne pourra pas être tenue responsable pour tous les dommages qui pourraient survenir si la machine est utilisée sur un circuit électrique sans mise à la terre.

- Le branchement doit être conforme à la réglementation en vigueur dans votre pays.
- Si la valeur de courant du fusible ou du disjoncteur de votre domicile est inférieure à 16 ampères, demandez à un électricien qualifié d'installer un fusible de 16 ampères.
- La prise du câble d'alimentation doit être accessible facilement après l'installation.
- La tension et la protection admise du fusible ou du disjoncteur sont précisées dans la section « spécifications techniques ».
- La tension spécifiée doit être égale à celle de votre réseau électrique.
- Ne réalisez pas de branchements en utilisant des rallonges ou des multiprises.
- Une distance de contact minimum de 3 mm doit être respectée entre le fusible et les interrupteurs principaux.

⚠ Un câble d'alimentation abîmé doit être remplacé par un électricien qualifié.

⚠ Si le produit est défectueux, il ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas été réparé ! Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution !

Première mise en service

- Pour préparer l'appareil avant l'arrivée de l'agent de service autorisé, assurez-vous que le site et l'installation électrique sont appropriés. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien qualifié pour que les dispositions nécessaires soient effectuées.
- Assurez-vous que les branchements de l'appareil sont conformes aux instructions fournies dans les chapitres correspondants de ce manuel d'utilisation.

Mise au rebut des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants. Conservez tous les matériaux d'emballage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants. Les matériaux d'emballage de votre machine sont fabriqués à partir des matériaux recyclables. Triez et jetez-les correctement, en conformité avec les instructions de recyclage des déchets. Ne jetez pas ces matériaux avec les déchets ménagers habituels.

Transport de l'appareil

1. Débranchez la machine du secteur.
2. Retirez le tuyau d'évacuation de l'eau (le cas échéant) et les raccords de cheminée.
3. vidangez complètement l'eau restant dans la machine avant son transport.

Mise au rebut de l'ancienne machine

Débarrassez-vous de votre vieil appareil d'une manière qui soit respectueuse de l'environnement. Vous pouvez consulter votre agent local ou le centre de collecte des déchets solides de votre municipalité pour en savoir plus sur la procédure à suivre concernant la mise au rebut de votre machine.

Avant de jeter votre ancienne machine, coupez la prise secteur et rendez le verrou de la porte inutilisable pour éviter des situations de risque pour les enfants.

Spécifications techniques

FR

Hauteur (réglable)	84.6 cm
Largeur	59.5 cm
Profondeur	53 cm
Capacité (max.)	7 kg
Poids (net.)	35 kg
Tension	Voir Şche signalétique
Puissance de sortie nominale	
Code du modèle	

La Şche signalétique se trouve derrière la porte de chargement.

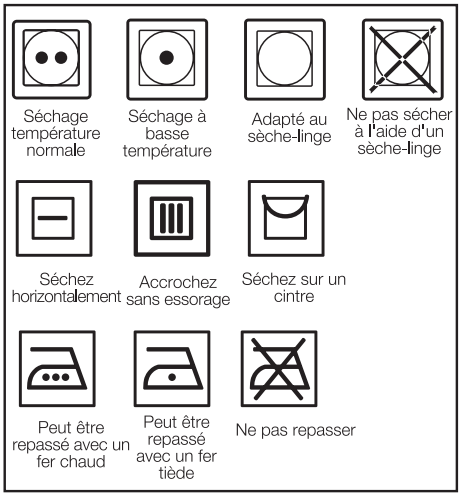
3 Préparations initiales au séchage

Mesures à adopter pour économiser de l'énergie:

- Assurez-vous de faire fonctionner l'appareil à pleine charge. Toutefois, veillez à ne pas surcharger la machine.
- Essorez le linge à la vitesse maximale au cours du lavage. Cela permet de réduire le temps de séchage et la consommation énergétique.
- Veillez à sécher les mêmes types de linge ensemble.
- Veuillez suivre les informations contenues dans le manuel d'utilisation pour la sélection de programme.
- Assurez-vous qu'un espace suffisant est aménagé à l'arrière et à l'avant de la machine pour la circulation d'air. N'obstruez pas la grille à l'avant de la machine.
- N'ouvrez pas la porte de la machine pendant le séchage sauf si cela est nécessaire. Si vous devez ouvrir la porte, veillez à ne pas la laisser ouverte trop longtemps.
- N'ajoutez pas de linge mouillé en cours de séchage.
- Les peluches et fibres qui se dégagent du linge dans l'air au cours du cycle de séchage sont récupérées par le « Filtre à peluche ». Assurez-vous de toujours nettoyer les filtres avant ou après chaque séchage.
- Dans les modèles équipés d'un condenseur, assurez-vous de nettoyer le condenseur régulièrement, au moins chaque mois ou tous les 30 cycles de lavage.
- Dans les modèles ventilés, suivez les normes de branchement d'évacuation de l'air dans le manuel d'utilisation, et veillez à nettoyer l'évacuation d'air.
- Ventilez la pièce où est situé le sèche-linge pendant le séchage.
- Pour économiser de l'énergie dans les modèles avec voyants, parfois, lorsque votre sèche-linge n'est pas en cours d'utilisation, maintenez la porte fermée si le bouton Marche/Arrêt est appuyé (si le sèche-linge est sous-tension).

Linge adapté à un séchage en machine

Respectez toujours les recommandations stipulées sur les étiquettes du linge. Séchez uniquement le linge dont l'étiquette stipule que l'utilisation du sèche-linge est appropriée en sélectionnant le programme adapté.



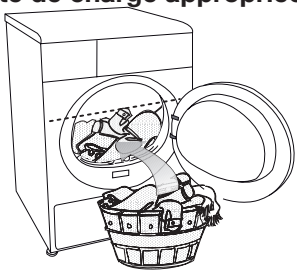
Linge non adapté à un séchage en machine

- Les linges présentant des pièces métalliques comme les boucles de ceinture et les boutons métalliques peuvent endommager le sèche-linge.
- Ne mettez pas d'articles tels que des vêtements en laine, en soie, les nylons, les tissus brodés délicats, des vêtements présentant des accessoires métalliques et des articles volumineux comme des sacs de couchage, dans le sèche-linge.
- Les linges réalisés dans des tissus délicats ainsi que les rideaux en dentelle peuvent se froisser. Ne les séchez pas dans la machine !
- Ne séchez pas d'articles réalisés avec des fibres imperméables, comme les oreillers ou les édredons, dans le sèche-linge.
- Les linges comportant de la mousse ou du caoutchouc se déformeront.
- Ne séchez pas d'articles contenant du caoutchouc dans le sèche-linge.
- Ne séchez pas de vêtements ayant été exposés à de l'essence, de l'huile, des agents combustibles ou explosifs dans le sèche-linge, même si vous les avez lavés au préalable.
- Le linge excessivement imbibé d'eau ou dégoulinant ne doit pas être introduit dans la machine.
- Les articles lavés ou nettoyés avec du diesel, de l'essence, des solvants de nettoyage à sec et d'autres matériaux combustibles ou explosifs, ainsi que les articles contaminés ou tachés par ce type de matériaux, ne doivent pas être séchés dans le produit car

ils dégagent des vapeurs inflammables ou explosives.
- Ne séchez pas d'articles nettoyés à l'aide de produits chimiques dans le sèche-linge.
- Ne séchez pas d'articles n'ayant pas été lavés au sèche-linge.
- Les articles tachés avec des huiles de cuisson, de l'acétone, des l'alcool, de l'essence, du kérosène, des détachants, de l'essence de térébenthine, de la paraffine, des détachants pour paraffine, doivent être lavés à l'eau chaude avec une grande quantité de détergent avant d'être placés dans le sèche-linge.
- Le linge ou les oreillers garnis de mousse de caoutchouc (mousse de latex), les bonnets de bain, les textiles imperméables, les matériaux contenant des renforts en latex et des coussinets en mousse de caoutchouc, ne peuvent pas être séchés en machine.
- N'utilisez pas d'adoucissants ou de produits destinés à éliminer l'électricité statique sauf si cela est recommandé par le fabricant de l'adoucissant ou du produit.
- Ne séchez pas d'articles de lingerie contenant des renforts métalliques dans le sèche-linge. Si les renforts métalliques se détachent et cassent pendant le séchage, ils endommageront le sèche-linge.

Préparation du linge au séchage
- Vérifiez tous les articles avant de les charger dans l'appareil pour vous assurer qu'il ne reste pas de briquets, pièces de monnaie, objets métalliques, aiguilles, etc. dans les poches ou accrochés à ces articles.
- Les adoucissants ou produits similaires doivent être utilisés selon les instructions fournies par le fabricant de ces produits.
- Le linge doit être essoré à la machine, à la plus grande vitesse possible admise par le type de textile.
- Il se peut que le linge soit emmêlé suite au lavage. Séparez votre linge avant de le placer dans le sèche-linge.
- Triez votre linge en fonction de son type et de son épaisseur. Séchez le même type de linge ensemble. Par ex. : les torchons de cuisine fins et les nappes sèchent plus vite que les serviettes de bain épaisses.

Capacité de charge appropriée



⚠Veuillez consulter les informations contenues dans le « Tableau de sélection de programmes ». Essayez de toujours lancer le programme en fonction de la capacité de charge maximale.

Il est conseillé de ne pas ajouter plus de linge dans la machine qu'indiqué dans le schéma. Les performances de séchage se réduiront si la machine est surchargée. Par ailleurs, cela pourrait endommager le sèche-linge ainsi que vos vêtements.

Placez votre linge librement dans le tambour de façon à ce qu'il ne soit pas emmêlé.

Il se peut que les linges de grande taille (par ex. : draps, édredons, nappes) s'emmêlent fortement. Arrêtez le sèche-linge 1 ou 2 fois lors du processus de séchage pour séparer le linge trop emmêlé.

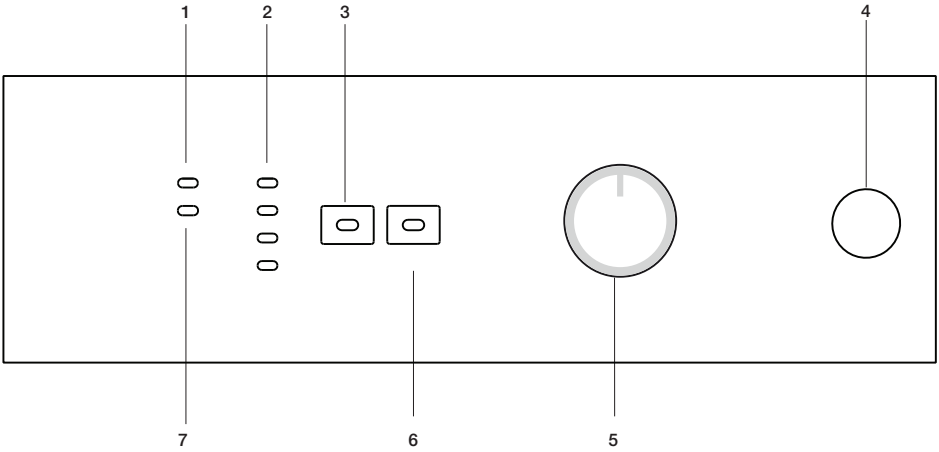
Les poids suivants sont donnés à titre indicatifs.

Linge de maison	Poids approximatif (g.)
Edredon en coton (double)	1500
Edredons en coton (simple)	1000
Drap de lit (double)	500
Drap de lit (simple)	350
Grande nappe	700
Petite nappe	250
Serviette à thé	100
Serviette de bain	700
Essuie-mains	350
Linge	**Poids approximatif (g.)**
Chemisier	150
Chemise en coton	300
Chemises	200
Robe en coton	500
Robe	350
Jeans	700
Mouchoirs (10 articles)	100
T-Shirt	125

Chargement
- Ouvrez la porte de chargement.
- Placez les articles de linge dans le sèche-linge sans les tasser.
- Poussez la porte de chargement pour la fermer. Veillez à ce qu'aucun article ne soit coincé dans la porte.

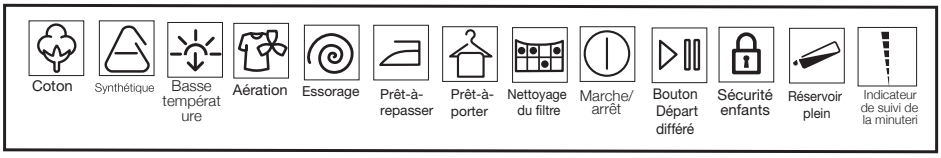
4 Sélection d'un programme et utilisation de votre appareil

Bandeau de commande



1. Témoin d'avertissement de nettoyage du filtre
Le témoin d'avertissement s'allume lorsque le filtre est plein.
2. Indicateur de suivi du programme
Utilisé pour suivre la progression du programme en cours.
3. Basse température
Utilisé pour le séchage à basses températures.
4. Bouton Marche/Arrêt
Utilisé pour la mise en marche et l'arrêt de la machine

5. Sélecteur de programmes
Utilisé pour sélectionner un programme.
6. Bouton départ/pause/annulation
Uilisé pour démarrer, mettre en pause ou annuler le programme.
7. Témoin d'avertissement du réservoir d'eau
Le témoin d'avertissement s'allume lorsque le réservoir d'eau est plein.



Mise en marche de la machine

1. Branchez la machine.
2. Introduisez le linge dans la machine.
3. Appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt ».

ⓘ Le fait d'appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » ne signifie pas que le programme est lancé. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pour lancer le programme.

Sélection des programmes

Sélectionnez le programme approprié à partir du tableau ci-dessous dans lequel sont indiquées les températures de séchage en degrés. Sélectionnez le programme désiré à l'aide du sélecteur de programmes.

Extra sec	Séchage à haute température, réservé uniquement au linge en coton. Les linges épais et multicouches (par ex. : serviettes, linge de maison, jeans) seront séchés avec ce programme car ils ne nécessitent pas d'être repassés avant d'être rangés.
Prêt-à-porter	Linge normal (par ex : nappes et sous-vêtements) sera séché avec ce programme car il ne nécessite pas d'être repassé avant d'être rangé dans les tiroirs.
Prêt-à-repasser	Le linge normal (par ex. : chemises et robes) est séché pour pouvoir être repassé.

ⓘ Pour plus de détails concernant le programme, consultez le « Tableau de sélection de programmes »

Programmes principaux

•Antifroissage

Un programme anti-froissement de 2 heures s'activera si vous ne retirez pas le linge de la machine à la fin d'un programme. Ce programme fait tourner le linge à intervalles de 600 secondes pour éviter qu'il ne se froisse.

•Rafraîchir

Seule l'aération est réalisée pendant 10 minutes sans air chaud. Vous pouvez aérer vos vêtements qui sont restés dans des environnements fermés sur une longue période et ainsi éliminer les odeurs déplaisantes à l'aide de ce programme.

• Programmes minutés

Vous pouvez sélectionner l'un des programmes de 20 minutes.....105 minutes.....135 minutes..... pour obtenir le niveau de séchage final désiré. Faites sécher le linge en coton à une température élevée, et les linges délicats à basses températures, en fonction du type de tissu.

ⓘ Vous devez appuyer sur le bouton « Basse température » pour le linge synthétique.

Sélection de programmes et tableau de consommation

FR

Tableau des programmes

Programmes	Capacité (kg)	Vitesse d'essorage du lave-linge (tr/min)	Quantité approximative d'humidité résiduelle	Durée de séchage (minutes)
Coton / Couleur				
Prêt-à-porter	7	1000	% 60	135
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	90
		800	% 70	105
Prêt-à-repasser	7	1000	% 60	105
		800	% 70	120
	3.5	1000	% 60	60
		800	% 70	60-90
Synthétique				
Prêt-à-porter	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	90

Valeurs de consommation énergétique

Programmes	Capacité (kg)	Vitesse d'essorage du lave-linge (tr/min)	Quantité approximative d'humidité résiduelle	Valeur de consommation énergétique kWh
Coton linge de maison Prêt-à-porter*	7	1000	% 60	4.34
Coton Prêt-à-repasser	7	1000	% 60	3.40
Synthétique prêt à porter	3.5	800	% 40	1.60

* : Programme de norme du label énergétique (EN 61121:2012)
Toutes les valeurs fournies dans le tableau ont été déterminées conformément à la norme EN 61121 : 2012. Ces valeurs peuvent différer de celles du tableau en fonction du type de linge, de la vitesse d'essorage, des conditions environnementales et des variations de tension.

Fonctions optionnelles

Basse température

Cette fonction permet de sécher à des températures plus basses, et par conséquent d'économiser de l'énergie.
Un témoin d'avertissement s'allumera lorsque vous sélectionnez cette fonction

Témoins d'avertissement

ⓘ Les témoins d'avertissement peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

Nettoyage du filtre

Un témoin s'allume pour rappeler de réaliser le nettoyage du filtre à la fin du programme.

ⓘ Si le témoin d'avertissement de nettoyage du filtre reste allumé de façon permanente, veuillez consulter la section « Suggestions de solutions aux problèmes ».

Réservoir d'eau

Un témoin s'allume à la fin du programme ou lorsque le réservoir d'eau est plein. La machine cessera de fonctionner si ce témoin s'allume et qu'un programme est en cours. Pour redémarrer la machine il vous faut vidanger le réservoir d'eau. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pour relancer le programme après avoir vidé le réservoir. Le témoin d'avertissement s'éteint et le programme se relance.

Lancement du programme

1. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pour lancer le programme.
2. Le bouton départ/pause/annulation s'allume pour indiquer que le programme a été lancé.

Indicateur de suivi de la minuterie

Un des voyants est allumé tant que le programme est en cours, il indique le temps restant approximatif.

Modification du programme en cours

Vous pouvez utiliser cette fonction pour sécher votre linge avec un programme différent de celui initialement utilisé lors du lancement de la machine.
Exemple :
maintenez le bouton « Démarrage/Pause/Annulation » enfoncé pendant 3 secondes pour sélectionner le programme « 90 » minutes à la place du programme « 60 ».
Sélectionnez le programme « 90 » minutes en tournant le sélecteur de programmes.
Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pour lancer le programme.

ⓘ Le premier programme sélectionné se poursuivra même si le sélecteur de programme est déplacé et qu'un autre mode de programme est sélectionné au cours du fonctionnement de la machine. Vous devez annuler le programme en cours pour changer de programme de séchage (reportez-vous à la section « Fin du programme par annulation »).

Ajout/retrait du linge en mode de veille

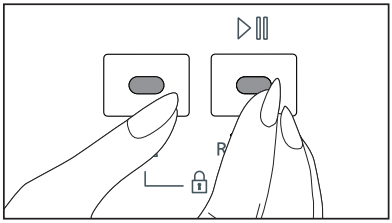
Pour ajouter ou retirer du linge après le démarrage du programme :

1. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pour mettre la machine en mode « Pause ». Le processus de séchage sera interrompu.
2. Ouvrez la porte en position Pause et refermez-la après avoir ajouté ou retiré du linge.
3. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pour lancer le programme.

ⓘ Le linge ajouté pendant le processus de séchage peut entraîner le mélange du linge déjà séché dans la machine avec du linge mouillé, cela aura comme conséquence que le linge sera toujours mouillé à la fin du processus de séchage.

Sécurité enfants

La sécurité enfants permet d'éviter toute interruption du programme en verrouillant les touches lorsqu'un programme est en cours. La porte de chargement ainsi que toutes les touches à l'exception du bouton « Marche/Arrêt » sur le bandeau de commande sont désactivées lorsque la sécurité enfants est activée.



Pour activer la sécurité enfants, appuyez sur les touches « Départ/Pause/Annulation » et « Basse température » simultanément pendant 3 secondes.
Pour lancer un nouveau programme à la fin du précédent ou pour interrompre le programme, il faut désactiver la sécurité enfants. Pour désactiver le mode Sécurité enfants, appuyez sur les mêmes touches pendant 3 secondes.

ⓘ L'un des témoins de l'indicateur de suivi de programme clignote lorsque le mode Sécurité enfants est activé.

ⓘ La sécurité Enfants est désactivée lorsque la machine est redémarrée en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.

Fin du programme par annulation

Le premier programme sélectionné se poursuivra même si la position du sélecteur de programmes est modifiée. Vous pouvez sélectionner ou lancer un nouveau programme après l'activation de « Annulation du programme » afin de modifier le programme de séchage.

Pour annuler un programme sélectionné ;

- Appuyez sur le bouton « Départ/pause/annulation » pendant environ 3 secondes. Les témoins « Nettoyage du filtre » et « Réservoir d'eau » s'allumeront à la fin de cette période à titre de rappel, ainsi que le témoin « 0 » de l'indicateur de suivi de programme.

⚠ Etant donné que l'intérieur de la machine sera très chaud après l'annulation d'un programme en cours, activez le programme d'aération pour le refroidir.

La machine ne démarrera pas même si le bouton Départ/Pause/Annulation est actionné, sauf si le sélecteur de programme est replacé sur le programme initial. Le programme interrompu doit être annulé pour pouvoir modifier le programme de séchage

Fin du programme

Les témoins « Nettoyage du filtre » et « Réservoir d'eau » s'allumeront à la fin du programme, ainsi que le témoin « 0 » de l'indicateur de suivi de programme. La porte peut alors être ouverte et la machine est prête pour un second cycle.

Appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » pour éteindre la machine.

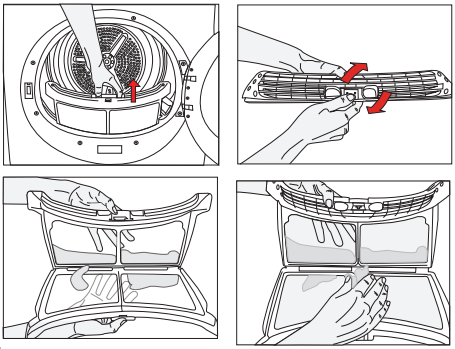
ⓘ Un programme anti-froissement de 2 heures s'activera si vous ne retirez pas le linge de la machine à la fin d'un programme.

ⓘ Nettoyez le filtre après chaque utilisation (reportez-vous à la section Nettoyage du filtre).

ⓘ Videz le réservoir d'eau après chaque cycle de séchage (reportez-vous à la section Réservoir d'eau).

Cartouche filtrante / Surface intérieure de la porte

Les peluches et fibres qui se dégagent du linge dans l'air au cours du cycle de séchage sont récupérées par la « cartouche filtrante



ⓘ Ces particules se forment généralement à cause de l'usure et du lavage.

ⓘ Il est recommandé de toujours nettoyer le filtre et les surfaces intérieures du couvercle après chaque processus de séchage.

ⓘ Vous pouvez nettoyer le filtre et son pourtour à l'aide d'un aspirateur.

Pour nettoyer le filtre :

1. Ouvrez la porte de chargement.
2. Retirez le filtre de trappe en tirant dessus, puis ouvrez le filtre.
3. Eliminez les peluches, les fibres et les résidus de coton à la main ou à l'aide d'un chiffon doux.
4. Fermez le filtre et replacez-le correctement à sa place.

ⓘ Au fil du temps, la surface du filtre peut être obstruée après utilisation ; dans ce cas, lavez le filtre avec de l'eau et séchez-le avant toute nouvelle utilisation.

ⓘ Nettoyez toute la surface intérieure du couvercle et du joint de la porte.

Réservoir d'eau ;

L'humidité du linge mouillée est éliminée du linge par condensation. Vidangez le réservoir d'eau après chaque cycle de séchage ou bien en cours de séchage, si le témoin d'avertissement « réservoir d'eau » s'allume.

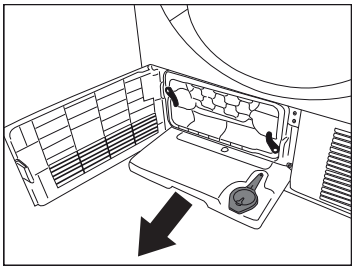
⚠ L'eau condensée n'est pas potable !

⚠ Ne retirez jamais le réservoir d'eau lorsqu'un programme est en cours.

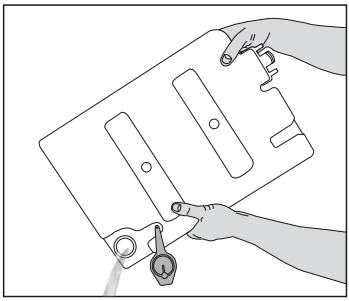
Si vous omettez de vider le réservoir d'eau, votre sèche-linge s'arrêtera de fonctionner au cours des cycles de séchage suivants, lorsque le réservoir sera plein et que le témoin « réservoir d'eau » s'allumera. Dans ce cas, appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pour relancer le cycle de séchage après avoir vidé le réservoir.

*Pour la vidange du réservoir d'eau :

1-Retirez avec précaution le réservoir d'eau en ouvrant la plaque de protection / le tiroir.



2-Videz l'eau du réservoir



3- Si des peluches sont présentes sur l'entonnoir du réservoir d'eau, nettoyez-les sous l'eau courante.

4-Réinstallez le réservoir d'eau à sa place

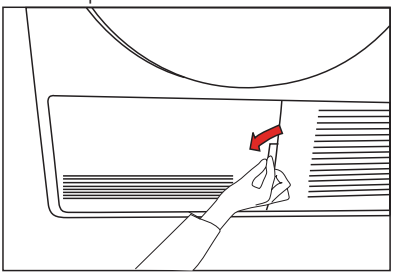
Condenseur

L'air chaud et humide à l'intérieur du condenseur est refroidi par l'air froid provenant de la pièce. Par conséquent, l'air humide circulant dans votre sèche-linge, se condense et peut être pompé vers le réservoir.

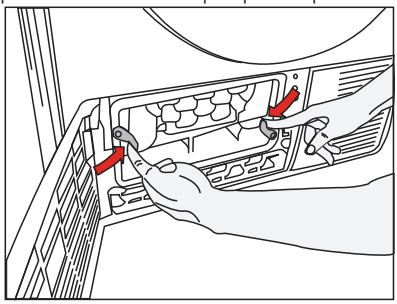
ⓘ Nettoyez le condenseur tous les 30 cycles de séchage ou une fois par mois.

Pour nettoyer le condenseur :

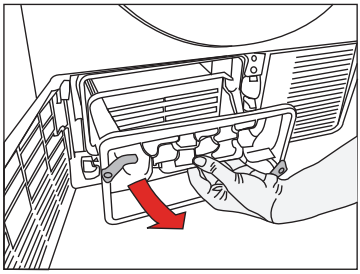
1. Si un processus de séchage vient de se terminer, ouvrez la porte de la machine et attendez que celle-ci refroidisse.



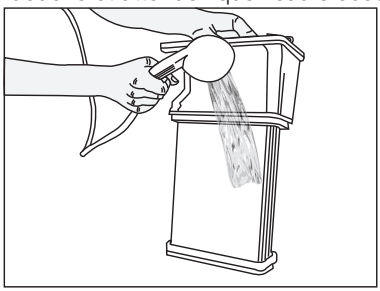
2. Déverrouillez les 2 sécurités du condenseur après avoir ouvert la plaque de protection.



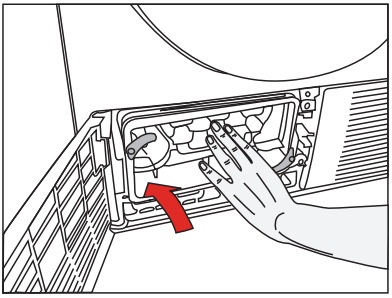
3. Retirez le condenseur.



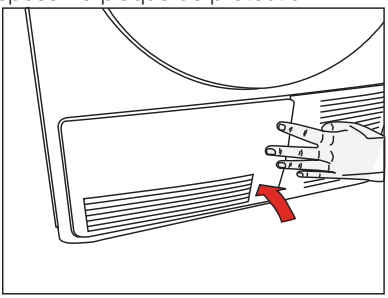
4. Nettoyez le condenseur en appliquant de l'eau sous pression à l'aide d'une armature de douche et attendez que l'eau s'écoule.



5. Insérez le condenseur dans son logement. Verrouillez les 2 sécurités et vérifiez qu'elles sont installées correctement.



6. Reposez la plaque de protection.



6 Suggestions de solutions aux problèmes

Le processus de séchage est excessivement long.
• Les mailles du filtre peuvent être obstruées. Lavez-les à l'eau.
Le linge est mouillé à la fin du séchage
• Les mailles du filtre peuvent être obstruées. Lavez-les à l'eau. • Un excès de linge pourrait avoir été introduit dans la machine. Ne chargez la machine à lıexcès.
Le sèche-linge ou le programme ne se met pas en marche. Le sèche-linge nıest pas activé alors quıil est lancé.
• Il se peut que la machine ne soit pas branchée. Assurez-vous que la machine est branchée. • La porte de chargement peut être entrouverte. Veillez à ce que la porte de chargement soit complètement fermée. • Le programme n'a peut être pas été défini ou le bouton « Départ/Pause/Annulation » n'a pas été enfoncé. Assurez-vous que le programme a été défini et qu'il n'est pas sur le mode « Pause ». • La « sécurité enfants » est peut être activée. Désactivez la sécurité enfants.
Le programme s'est interrompu sans raison.
• La porte de chargement peut être entrouverte. Veillez à ce que la porte de chargement soit complètement fermée. • L'électricité est peut être coupée. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pour lancer le programme. • Le réservoir d'eau est peut être plein. Videz l'eau du réservoir.
Le linge a rétréci, s'est élimé ou s'est abîmé.
• Le programme adapté au type de linge n'a peut être pas été appliqué. Ne séchez que le linge adapté au séchage en machine après avoir vérifié les étiquettes de vos vêtements. • Sélectionnez un programme et une basse température adaptés au linge à sécher.
L'éclairage du tambour ne s'allume pas (pour les modèles équipés d'une lampe).
• Le sèche-linge nıa peut être pas été lancé en appuyant sur le bouton « Marche/Arrêt ». Assurez-vous que le sèche-linge est allumé. • L'ampoule a peut être grillé. Contactez le Service de maintenance agréé pour remplacer l'ampoule.
Le voyant « 0 » clignote
• Le programme de 2 heures anti-froissement n'a peut être pas été activé. Eteignez l'appareil et retirez le linge.
Le voyant « 0 » est activé
• Le programme est terminé. Eteignez l'appareil et retirez le linge.
Le témoin « Nettoyage du filtre » est allumé.
• Il se peut que le filtre n'ait pas été nettoyé. Nettoyez le filtre de trappe.
L'eau s'écoule du couvercle.
• Nettoyez toute la surface intérieure du couvercle et du joint de la porte.
Le couvercle s'ouvre spontanément.
• Poussez-le jusqu'à ce qu'un bruit vous signale qu'il est fermé.
Pour les produits équipés d'un condenseur :
Le témoin « réservoir d'eau » est allumé.
• Le réservoir d'eau est peut être plein. Videz l'eau du réservoir.
Le témoin « Nettoyage du condenseur » est allumé.
• Il se peut que le condenseur nıait pas été nettoyé. Nettoyez les filtres dans le condenseur situés sous la plaque de protection.

⚠ Contactez le service de maintenance agréé si le problème persiste.

Kérjük, a termék használatának megkezdése előtt olvassa el ezt a használati útmutatót!
Kedves Vásárló!
Reméljük, hogy az ön által megvásárolt, korszerű körülmények között gyártott és szigorú minőségellenőrzésen átesett gép nagyon jó eredményeket nyújt majd önnek.
Azt tanácsoljuk, hogy az első használat előtt olvassa végig ezt a használati útmutatót és tartsa azt meg a továbbiakban is.

A használati útmutató segít abban, hogy
- Gyorsan és biztonságosan üzemeltesse a gépet.
- A termék beszerelése és elindítása előtt olvassa el a használati útmutatót.
- Különösen fontos, hogy kövesse a biztonsági előírásokat.
- Tartsa kéznél ezt a használati útmutatót.
- Kérjük, olvassa el a termékkel együtt szállított további dokumentumokat is.

Ne feledje, hogy a használati útmutató számos egyéb modell esetében is alkalmazható.

A jelzések magyarázata
A használati útmutatóban a következő jelzésekkel találkozik:

⚠ Fontos biztonsággal kapcsolatos információk. A veszélyes helyzetekkel kapcsolatos figyelmeztetések, tekintettel az élet- és vagyonbiztonságra.

Vigyázat; A hálózati feszültséggel kapcsolatos figyelmeztetés.

Vigyázat; Tűzveszéllyel kapcsolatos figyelmeztetés.

Vigyázat; Forró felületekkel kapcsolatos figyelmeztetés.

Olvassa el az utasításokat.

Hasznos információ. Fontos információk, illetve a használattal kapcsolatos hasznos útmutatók.

A készülék a az elektromos készülékekre vonatkozó szelektív hulladékgyűjtő szimbólummal van ellátva. (WEEE).
Ez azt jelenti, hogy a készüléket a 2002/96/EC európai direktíváknak megfelelően kell eltávolítani, kidobni, a környezet megóvása érdekében. További információért keresse fel a helyi illetékes szerveket.
Azok a készülékek, amelyeket nem a szelektív hulladékgyűjtésnek megfelelően távolít el, dob ki, szennyezi a környezetet, valamint az emberi egészségre is ártalmas lehet.

1 Fontos biztonsági információk

Ez a fejezet olyan biztonsági információkat tartalmaz, mely segít megelőzni a személyi sérüléseket és az anyagi károkat. Az utasítások figyelmen kívül hagyása érvényteleníti a gyártó által vállalt jótállást és egyéb felelősségeket.

Általános biztonsági kérdések

- Soha ne tegye a gépet szőnyegre, mert a levegő áramlásának hiánya a gép alsó elektromos alkatrészeinek túlmelegedését okozhatja. Mindez problémákat okoz a készülékben.
- A gép vezetékeinek meghibásodása esetén kérjen szakszerű segítséget!
- A készüléket beszerelés, karbantartás és javítási munkálatok közben nem szabad áramforráshoz csatlakoztatni. Az ilyen munkálatokat mindig a szerviz végezze. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, melyek egy képzetlen személy által végzett javítási munkák következtében jönnek létre.
- A terméket a műszaki jellemzők táblázatban leírt kapacitású biztosítékkal védett, földelt konnektorhoz csatlakoztassa.
- A készüléket +5°C és +35°C hőmérséklet közt használja.
- Ne használjon elektromos eszközöket a termékben.
- Ne csatlakoztassa a termék levegő kivezetését olyan kéményekhez, melyen keresztül gázzal vagy egyéb üzemanyaggal működő készülékek gázai távoznak.
- Gondoskodnia kell a megfelelő szellőztetésről annak érdekében, hogy az eltérő üzemanyagokkal (pl. nyílt lánggal) üzemelő gépek által kibocsátott gázok gyűljenek össze fel a helységben, ellenkező esetben visszaégés következhet be.
- Az egyes betöltések előtt vagy után mindig tisztítsa meg a szűrőt.
- A szárítót soha ne használja textil szűrő nélkül.
- Ne engedje, hogy textilszálak, por vagy sár rakódjon le a kivezető nyílásnál vagy a körülötte lévő területeken.
- Az üzembe helyezést követően a hálózati kábelnek könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében, a szárítót ne csatlakoztassa hosszabbítókkal, többdugaszos aljzatokkal vagy adapterekkel az elektromos hálózathoz.
- A termékhez kapott csatlakozón ne végezzen módosításokat. Amennyiben nem kompatibilis az aljzattal, egy képzett szerelővel cseréltesse ki az aljzatot.
- A benzinnel/gázolajjal, száraz tisztításhoz használt oldószerekkel vagy egyéb gyúlékony vagy robbanó anyaggal tisztított vagy szennyezett tárgyakat nem szabad a termékben szárítani, mert ezek gyúlékony vagy robbanó gázokat bocsátanak ki magukból.
- Ipari vegyszerekkel tisztított tárgyakat ne szárítson a szárítóban.
- Ne szárítson mosatlan tárgyakat a szárítóban.
- A sütőolajjal, acetonnal, alkohollal, gázolajjal, kerozinnal, folteltávolítóval, turpentinnel, parafinnal vagy parafin eltávolítóval szennyezett tárgyakat a szárítás előtt forró, oldószeres vízben kell lemosni.
- Gumihabbal (latex hab) bevont ruhák vagy párnák, fürdőköpenyek, vízálló textíliák, gumi erősítéssel ellátott anyagok és gumihab betétek nem száríthatók szárítógépben.
- Ne használjon gyári lágyítót és antisztatikus termékeket, kivéve ha azt a termék, vagy a lágyító gyártója ajánlja.
- A terméket le kell földelni. A földelés csökkenti az áramütés kockázatát, mivel egy alacsony ellenállású utat nyit meg az elektromosság számára hibás működés vagy meghibásodás esetén. A termék tápkábele egy konduktort és egy földelő csatlakozót tartalmaz, mely lehetővé teszi a termék földelését. Ezt a csatlakozót megfelelően kell csatlakoztatni, továbbá olyan aljzathoz kell csatlakoztatni, mely a helyi törvények és szabályozások szerint van földelve.
- A terméket soha ne szerelje be zárral ellátott ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögé, melynek a csuklópántja a szárító csuklópántja felé áll.
- A készüléket ne szerelje be olyan helyre, vagy ne hagyja olyan helyen, ahol az a kültéri viszonyoknak lehet kitéve.
- Ne játsszon a vezérlőkkel.
- Hacsak a használati útmutató vagy a szervizkönyv kifejezetten ezt nem javasolja, ne kíséreljen meg semmiféle javítási vagy alkatrész cserélési műveletet a terméken, még akkor sem, ha tudja, hogy azt hogyan kell kivitelezni.
- A termék belső és kivezető csöveit bizonyos időszakonként képzett szakembernek ki kell tisztítania.
- A termék földelő konduktorának hibás csatlakozása áramütést okozhat. Ha úgy gondolja, hogy hibás a csatlakozás, nézesse meg egy képzett villanyszerelővel, szerviz képviselőjével vagy egy szervizessel.
- Amíg a dob forog, ne nyúljon bele a készülékbe.
- Ha épp nincs használatban a gép, áramtalanítsa!
- Soha ne mossa le a gépet vízzel! Ezzel áramütésnek teszi ki magát! Tisztítás előtt mindenkor húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Nedves kézzel ne érintse meg a vezetéket. Az áramtalanítást soha ne a zsinór húzásával végezze, mindig csak a csatlakozót húzza ki.

Ne működtesse a gépet, ha a kábel vagy a dugó megsérült!

- Soha ne kísérelje meg egymaga megszerelni a gépet, veszélybe sodorja saját és mások életét.
- Olyan meghibásodások esetén, amiket leírt utasítások alapján nem tud helyrehozni: Kapcsolja ki a gépet, húzza ki a csatlakozót, fordítsa el a vizes csapot, majd forduljon szakemberhez.
- A szárítási ciklus vége előtt ne állítsa meg a szárítót. Ha így tenne, a magas hőmérséklet miatt a lehető leggyorsabban vegye ki a ruhákat a szárítóból.
- A termék leselejtezése vagy kidobása előtt távolítsa el a szárító rész ajtaját.
- A szárítási ciklus utolsó lépése (lehűtési ciklus) hő alkalmazása nélkül megy végbe, így a termék olyan hőmérsékletű lesz, mely nem tesz kárt benne.
- Gyári lágyítót, vagy hasonló termékeket a lágyító útmutatásainak megfelelően használjon.
- Fémrészeket is tartalmazó alsónemű nem tehető be a szárítóba. Ha szárítás közben ezek a fémrészek meglazulnak, az a szárító károsodásához vezethet.
- Betöltés előtt ellenőrizze, hogy a zsebekben ne feledjen öngyújtót, pénzérméket, fémdarabokat, tőket, stb.
- Ha a szárító nincs használatban, vagy a szárítás után kivette a ruhákat a gépből, a Be/Ki gomb segítségével mindig kapcsolja ki a szárítót. Abban az esetben, ha a Be/Ki gomb be van kapcsolva (a szárító áram alatt van), a szárító ajtaját mindig tartsa becsukva.

Rendeltetésszerű használat

- A terméket otthoni használatra tervezték. Más célra nem használható
- A terméket csak olyan ruhanemű szárításához használhatja, melyen ez megfelelően jelezve van.
- Csak olyan ruhaneműket szárítson a termékben, melyek le vannak írva az útmutatóban.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyerekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy hiányzik a készülék működtetéséhez szükséges tapasztalatuk és tudások, kivéve ha a biztonságukért felelős személyek felügyeletet biztosítanak számukra, vagy ellátják őket a megfelelő utasításokkal.

Gyermekek biztonsága

- Az elektromos berendezések veszélyesek a gyermekek számára. Ha a gép működik, a gyermekeket ne engedje a közelébe! Ne hagyja, hogy játszanak a géppel!
- A csomagolóanyagok veszélyesek a gyermekek számára. A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyerekektől és a hulladékhasznosítási előírásoknak megfelelően selejtezze le őket.
- Ne engedje, hogy a gyermekek felüljenek/felmásszanak a gépre, vagy hogy belemásszanak.
- Gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Amennyiben elhagyja azt a helyet, ahol a mosógép van, csukja be a betöltőajtót!

2 Beszerelés

A termék beszerelésével kapcsolatban kérdezze meg a legközelebbi Szervizt.

ⓘ A termék helyének előkészítése és az elektromos beszerelés a vásárló felelőssége.

⚠ Az elektromos munkákat képzett személynek kell elvégeznie.

⚠ A beszerelést megelőzően ellenőrizze a gépet, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Amennyiben vannak, ne szerelje be a készüléket. A sérült készülékek veszélyesek.

Megfelelő helyszín az üzembe helyezéshez

- A gépet fagymentes környezetben, stabil és vízszintes helyen helyezze üzembe.
- A gépet jól szellőző, pormentes környezetben üzemeltesse.
- A gép előtti és alatti légcsatornákat hosszú, bolyhos szőnyeggel, fabordázattal, vagy más hasonló anyaggal ne torlaszolja el.
- Ne helyezze a terméket hosszú, bolyhos szőnyegre vagy más, hasonló felületre.
- Ne helyezze a készüléket olyan ajtó elé, melyen zár található, továbbá olyan tolóajtó vagy csapóajtó elé, mely kárt tehet a termékben.
- Beszerelése után a terméknek ott kell maradnia, ahol a csatlakozások vannak. A termék beszerelésekor, győződjön meg róla, hogy a hátsó fal ne érjen hozzá semmihez (csap, konnektor, stb), és figyeljen oda, hogy a gépet a végleges helyére szerelje be.

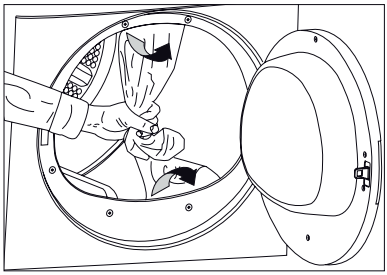
⚠ Ne helyezze a gépet elektromos vezetékre.

- Egyéb bútorok szélétől vagy a faltól számítva hagyjon legalább 1,5 cm-t.

A szállításnál szükséges biztonsági szerelvény eltávolítása

⚠ A termék első használata előtt távolítsa el a biztonsági szerelvényt.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Egy nejlon zacskót fog találni a dobban, amiben egy darab styrofoam található. Fogja meg az XX jelnél.
3. Húzza maga felé a nejlont és távolítsa el a biztonsági szerelvényt.



⚠ A termék első használata előtt győződjön meg róla, hogy eltávolította-e a biztonsági szerelvényt (nejlon+styrofoam darabok). Ezeket a tárgyakat semmiképp ne hagyja a dobban.

Konyhai munkalap alá történő üzembe helyezés

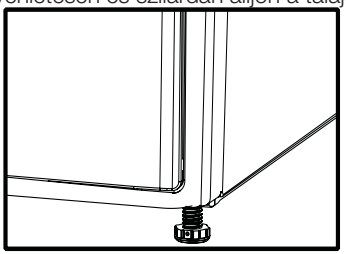
- A szakszerviz által beszerelt, a felső borítást helyettesítő speciális elem (melynek száma: 297 360 0100) szükséges ahhoz, hogy a gépet a konyhai munkalap alatt, illetve konyhaszekrénybe beillesztve lehessen használni. E felső borítás nélkül a gép nem üzemeltethető.
- A termék munkalap alá vagy konyhaszekrénybe történő üzembe helyezésekor hagyjon legalább 3 cm helyet a termék oldal- és hátlapja, valamint a munkalap/konyhaszekrény oldala között.

Mosógép fölé történő felszerelés

- Ha a készüléket a mosógép felett kívánja használni, akkor a két gép között illesztéket kell alkalmazni. A tartót (Cikkszám 297 720 0200 fehér/297 720 0500 szürke) egy szervizesnek kell felszerelnie.
- A terméket szilárd talajon helyezze el. Amennyiben a készüléket mosógép tetejére helyezi, a két gép együttes súlya kb. 180 kg lehet, amikor meg vannak töltve. Ennek megfelelően a talajnak el kell tudnia viselni ezt a terhelést!
- A tömlő vége nem tekeredhet meg, nem szabad ráállni és azt a lefolyó és a termék között nem szabad meghajlítani.

A lábak beállítása

A gép csendesebb és rázkódásmentes működése érdekében annak vízszintesen, lábain megfelelően kiegyensúlyozva kell állnia. A lábak beállításával egyensúlyozza ki a gépet!
Állítsa be őket azok elforgatásával úgy, hogy a gép egyenletesen és szilárdan álljon a talajon.



ⓘ Az állítható lábakat soha ne csavarja ki a foglalatból.

Elektromos csatlakozás

A terméket a műszaki jellemzők táblázatban leírt kapacitású biztosítékkal védett, földelt konnektorhoz csatlakoztassa. A földelés nélküli használatból eredő károkért cégünk nem vállal felelősséget.

- A csatlakozásnak meg kell felelnie az adott ország nemzeti előírásainak.
- Amennyiben a házban található biztosíték vagy megszakító aktuális értéke kevesebb, mint 16 Amper, egy képzett villanyszerelővel szereltessen be egy 16 Amperes biztosítékot.
- Az üzembe helyezést követően a hálózati kábelnek könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- A megfelelő feszültségről és az engedélyezett biztosítékokról és megszakítókról a „Műszaki specifikációk” fejezetben olvashat bővebben.
- A feszültségnek kell egyeznie a hálózati feszültséggel.
- Hosszabbítók és többdugaszos aljazatok segítségével ne csatlakoztassa a készüléket.
- A hálózati biztosíték és kapcsolók minimális csatlakoztatási távolságának 3 mm-nek kell lennie.

⚠ Ha a készülék sérült tápvezetékét ki kell cserélni, azt csak szakember végezze.

⚠ A készülék meghibásodása esetén, a javítás elvégzéséig nem üzemeltethető! Ezzel áramütésnek teszi ki magát!

Első használat

- Ahhoz, hogy a készülék a szervizes megérkezése előtt a készen álljon a használatra, győződjön meg róla, hogy a gép a megfelelő helyen álljon és az elektromos csatlakozások megfelelőek legyenek. Ellenkező esetben, a szükséges teendők elvégzéséhez hívjon villanyszerelőt.
- Győződjön meg róla, hogy a termék elektromos csatlakozásai az útmutató megfelelő fejezetében leírt utasítások alapján készültek-e el.

A csomagolóanyagok kidobása

A csomagolóanyagok veszélyesek a gyermekek számára. Olyan helyen tárolja őket, ahol a gyermekek nem érhetik el. A gép csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. Az újrahasznosítási utasításoknak megfelelően válogassa és dobja ki őket. A leselejtezést ne a háztartási hulladékkal együtt tegye meg.

A gép szállítása

1. Húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.
2. Távolítsa el a vízelvezető (ha van) és a kémény csatlakozásait.
3. Szállítás előtt eressze le az összes bennmaradt vizet a készülékből.

A régi gép leselejtezése

A régi készüléket környezetbarát módon távolítsa el.

A gép leselejtezésekor további információkért forduljon a megfelelő helyi értékesítőhöz vagy a szilárdhulladék-gyűjtőhöz!

A régi gép leselejtezése előtt vágja le a tápkábelt és tegye használhatatlanná a készülék ajtaját, így elkerülheti, hogy veszélyes körülmények alakuljanak ki a gyermekek számára.

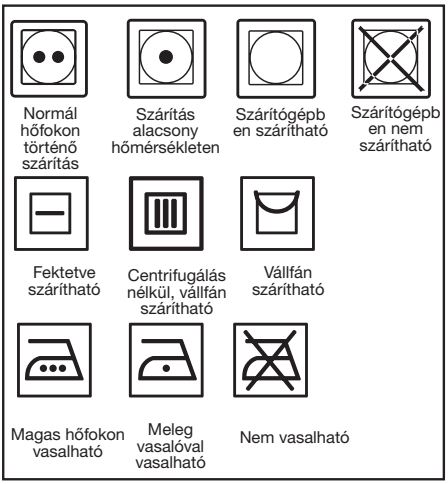
3 Szárítás előtti előkészületek

Teendők az energiatakarékosság jegyében:

- Ügyeljen rá, hogy mindig maximálisan töltve legyen a berendezés, de ne legyen túltöltve.
- Centrifugáláskor mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatot használja. Ily módon a szárítási idő minimalizálható és az energiatakarékosság fokozható.
- Ügyeljen rá, hogy mindig azonos típusú ruhákat szárítson.
- A megfelelő program kiválasztását illetően tekintse meg a használati útmutatót.
- Ügyeljen rá, hogy kellő mennyiségű hely legyen a szárítógép előtt és mögött, biztosítva így a levegő szabad áramlását. Ne zárja el a berendezés elülső részén lévő rácsot.
- Szárítás közben ne nyissa ki a gép ajtaját, csak ha feltétlenül szükséges. Ez esetben a lehető legrövidebb ideig tartsa nyitva az ajtót.
- Szárítás közben ne tegyen be új (nedves) ruhát.
- A szárítás során a ruhákból a levegőbe jutó anyagfoszlányok és szálak a „bolyhszűrőben" gyűlnek össze. Ne felejtse el a szűrőket kitisztítani a szárítások előtt vagy után.
- Kondenzátoros modell esetén ne felejtse el rendszeresen megtisztítani a kondenzátort: legalább havonta egyszer vagy 30 szárítási menetekként.
- Légszellőztetéses modell esetén a kémény csatlakoztatásánál a használati útmutatóban foglaltak szerint járjon el, és ne felejtse el időnként kitisztítani a kéményt.
- A szárítás közben gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőztetéséről.
- Lámpával ellátott modellek esetén, az energiatakarékosság érdekében, tartsa becsukva a szárító ajtaját, ha a Be/Ki gomb be van kapcsolva (a szárító áram alatt van).

Gépi szárításra alkalmas ruhaneműk

ⓘ Mindig a ruhák címkéjén lévő jelölések szerint járjon el. Kizárólag olyan ruhákat szárítson a gépben, melyek címkéjén fel van tűntetve a gépi szárítás lehetősége, továbbá mindig a ruhának megfelelő programot használja.



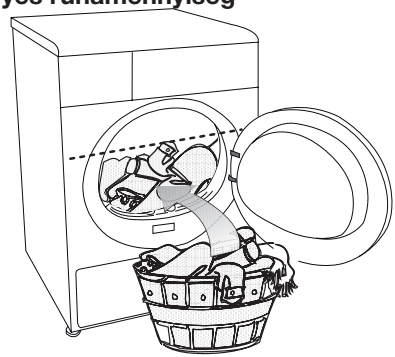
Gépi szárításra nem alkalmas ruhaneműk

- A fémrészeket is tartalmazó ruhadarabok, így az övcsatok és fémgombok, károsíthatják a szárítógépet.
- Ne szárítson a szárítógépben gyapjúneműt, selyemből készült ruhaneműt, nejlonharisnyát, finom hímzésű anyagokat, fémrészekkel ellátott ruhaneműt, hálózsákot.
- A finom vagy értékes anyagból készült ruhaneműk, illetve a csipkefüggönyök meggyűrődhetnek. Ezért ezeket ne szárítsa a gépben!
- Ne szárítson a szárítógépben hermetikus szálból készült termékeket, például párnát vagy paplant.
- A habos anyagból vagy gumiból készült ruhanemű eldeformálódik.
- Gumit tartalmazó ruhaneműt ne szárítson a szárítógépben!
- Petróleummal, olajjal, gyúlékony vagy robbanékony anyaggal érintkezett ruhaneműt akkor se szárítson a szárítógépben, ha azt már előzetesen kimosta.
- Nem szabad a szárítógépbe helyezni túlzottan vizes vagy csöpögő ruhaneműt.
- A benzinnel/gázolajjal, száraz tisztításhoz használt oldószerekkel vagy egyéb gyúlékony vagy robbanó anyaggal tisztított vagy szennyezett tárgyakat nem szabad a termékben szárítani, mert ezek gyúlékony vagy robbanó gázokat bocsátanak ki magukból.
- Ipari vegyszerekkel tisztított tárgyakat ne szárítson a szárítóban.
- Szennyest ne szárítson a szárítógépben!
- A sütőolajjal, acetonnal, alkohollal, gázolajjal, kerozinnal, folteltávolítóval, turpentinnel, parafinnal vagy parafin eltávolítóval szennyezett

tárgyakat a szárítás előtt forró, oldószeres vízben kell lemosni.
- Gumihabbal (latex hab) bevont ruhák vagy párnák, fürdőköpenyek, vízálló textíliák, gumi erősítéssel ellátott anyagok és gumihab betétek nem száríthatók szárítógépben.
- Ne használjon gyári lágyítót és antisztatikus termékeket, kivéve ha azt a termék, vagy a lágyító gyártója ajánlja.
- Fémszegecses alsóneműt ne szárítson a szárítógépben! Ha ezek a fémszegecsek szárítás közben leszakadnak, kárt tehetnek a szárítógépben.

A ruhák előkészítése a szárításra
- Mielőtt behelyezné a ruhákat a szárítógépbe, győződjön meg róla, hogy nincs öngyújtó, fémpénz, tű, stb. azok zsebeiben vagy bármely más részükben.
- A szövetlágyítókat és hasonló termékeket az adott termékeken feltüntetettek szerint kell használni.
- A ruhaneműt a ruhanemű típusa szerint megengedett legmagasabb fokozaton kell kicentrifugálni.
- A mosást követően a ruhanemű összegubancolódhat. Mielőtt a szárítóba helyezi őket, csoportosítsa a ruhaneműt.
- A ruhákat típus és vastagság szerint csoportosítsa. Az azonos típusú ruhaneműt együtt szárítsa. Például: a finom konyha törlők és asztalnemű gyorsabban szárad, mint a vastag törölközők.

Helyes ruhamennyiség



⚠Kérjük kövesse a “Programválasztási táblázat”-ban leírtakat. A program elindítását mindig a maximális betöltési mennyiségnek megfelelően végezze.

ⓘAz ábrán megadott szintnél több ruha adagolása nem ajánlott. A mosási eredmények romolhatnak a gép túltöltése esetén. Ezen túlmenően a szárítógép és a ruha is kárt szenvedhet.

ⓘAz összegubancolódás elkerülése érdekében a ruhaneműt lazán helyezze be a dobba.

ⓘA terjedelmesebb darabok (Pl.: lepedő, paplanhuzat, nagyméretű asztalterítő) összecsomózódhatnak. Az összecsomózodott ruhanemű szétszedéséhez a szárítás közben 1-2-szer állítsa meg a szárítógépet.

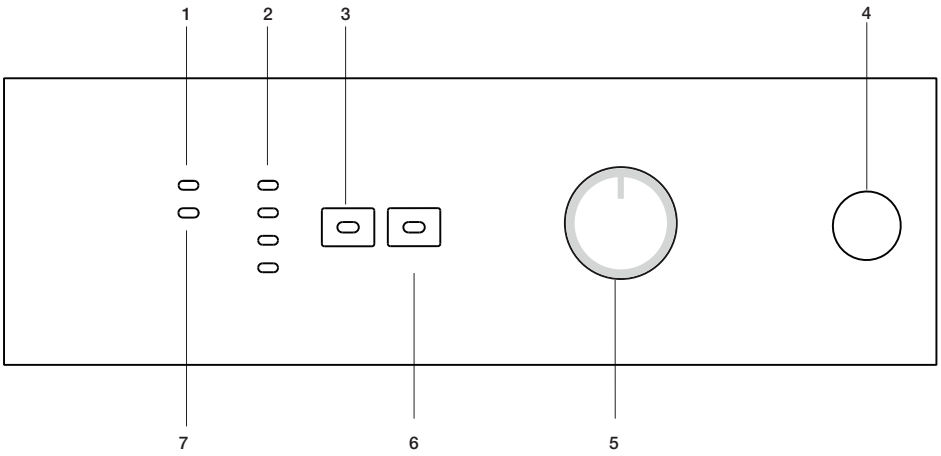
Az alábbi súlyok példaként szerepelnek:

Háztartási textilnemű	Körülbelüli súly (g)
Pamut paplanhuzat (dupla)	1500
Pamut paplanhuzat (szimpla)	1000
Lepedő (dupla)	500
Lepedő (szimpla)	350
Nagy asztalterítő	700
Kis asztalterítő	250
Szalvéta	100
Törölköző	700
Kéztörlő	350
Ruhaneműk	**Körülbelüli súly (g)**
Blúz	150
Pamut ing	300
Ingek	200
Pamut ruha	500
Ruha	350
Farmer	700
Zsebkendő (10 db)	100
Póló	125

Betöltés
- Nyissa ki az ajtót.
- A ruhaneműt lazán helyezze be a szárítógépbe.
- A bezáráshoz nyomja rá az ajtót. Győződjön meg róla, hogy semmi sem csípődött be az ajtónál.

4 A program kiválasztása és a gép működtetése

Irányító panel



1. **Szűrőtisztítás figyelmeztető jelzés**
   A figyelmeztető jelzés akkor kapcsol be, ha a szűrő tele van.
2. **Programjelző**
   A jelenlegi program nyomon követéséhez használható.
3. **Alacsony hőmérséklet**
   Alacsony hőmérsékleten való szárításhoz használható
4. **Be / Ki gomb**
   A készülék be- és kikapcsolásához használható.
5. **Program választó gomb**
   A program kiválasztásához használható.
6. **Start/Szünet/Törlés gomb**
   A program indításához, szüneteléséhez vagy megszakításához használható.
7. **Víztartály figyelmeztető jelzése**
   A figyelmeztető jelzés akkor kapcsol be, ha a víztartály tele van.

A gép bekapcsolása

1. Dugja be a gép csatlakozózsinórját.
2. Helyezze a gépbe a ruhákat.
3. Nyomja meg a „Be/Ki” gombot.

ⓘ A „Be/Ki gomb megnyomása nem feltétlenül jelenti a program elindítását. A program elindításához nyomja meg a „Start/Szünet/Törlés” gombot.

Programválasztás

A szárítási hőmérsékleteket fokokban tartalmazó táblázatból válassza ki a megfelelő programot. A programválasztó gomb segítségével válassza ki a kívánt programot.

Extra száraz	Szárítás magas hőmérsékleten, csak pamut ruhanemű esetén. Vastag és többrétegű ruhanemű (pl. törölköző, ágynemű, farmer) szárítása olyan módon, hogy vasalásra nincs szükség.
Viselésre kész	Normál ruhanemű (pl. asztalnemű, alsónemű) szárítása olyan módon, hogy vasalásra nincs szükség.
Vasalásra kész	Normál ruhanemű (pl. ingek, ruhák) vasalásra kész szárítása.

ⓘ További részletekért tekintse meg a „Programválasztási táblázat” c. részt.

Főbb programok

•Gyűrődésgátlás

Ha a ruhákat a program végéhez érve nem szedi ki, akkor aktiválódik egy kétórás gyűrődésgátló program, amely megakadályozza a ruhák összegyűrődését. A gyűrődés megelőzése érdekében a program 600 másodperces időközönként felváltva megforgatja a ruhákat.

•Szellőztetés

Forró levegő befúvása nélkül 10 percig csak szellőztetés zajlik. E programnak köszönhetően kiszellőztetheti a hosszú ideig zárt helyen tartott ruhákat, megszabadítva azokat a kellemetlen szagoktól.

•Időzítő programok

A végleges szárítási szint eléréséhez kiválaszthatja a 20 perces…105 perces…135 perces… időzítő programok valamelyikét. A ruhanemű típusától függően a pamut ruhákat magas hőmérsékleten, a szintetikus és könnyen kezelhető ruhákat pedig alacsony hőmérsékleten szárítsa.

ⓘ Szintetikus anyagok esetében meg kell nyomnia az „Alacsony hőmérséklet” gombot.

Programválasztás és fogyasztási táblázat

HU				
Programtáblázat				
Programok	**Kapacitás (kg)**	**A mosódob forgási sebessége (ford/perc)**	**Maradék nedvességtartalom kb.**	**Szárítási idő (perc)**
Pamut/Színes				
Viselésre kész	7	1000	% 60	135
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	90
		800	% 70	105
Vasalásra kész	7	1000	% 60	105
		800	% 70	120
	3.5	1000	% 60	60
		800	% 70	60-90
Szintetikus anyagok				
Viselésre kész	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	90
Energiafogyasztási értékek				
Programok	**Kapacitás (kg)**	**A mosódob forgási sebessége (ford/perc)**	**Maradék nedvességtartalom kb.**	**Energiafogyasztási értékek kWh**
Azonnal felvehető pamut szövetek*	7	1000	% 60	4.34
Vasalandó pamut anyagok	7	1000	% 60	3.40
Viselésre kész szintetikus anyag	3.5	800	% 40	1.60

* : Energia címke standard program (EN 61121:2012)
A táblázatban megadott összes érték az EN 61121:2012 Standard szerint került rögzítésre. Ezek az értékek a ruhanemű típusa, a centrifugálási sebesség, a környezeti viszonyok vagy a feszültségingadozás függvényében eltérhetnek a táblázatban megadottaktól.

Segédfunkciók

Alacsony hőmérséklet

E funkció segítségével alacsonyabb hőmérsékleten száríthat, ezzel energiát takarít meg.
A funkció kiválasztásakor egy figyelmeztető kijelző gyullad ki.

Figyelmeztető kijelzők

ⓘ A figyelmeztető kijelzők modelltől függően eltérőek lehetnek.

Szűrőtisztítás

A program végéhez érve egy figyelmeztető kijelző kigyullad, emlékeztetve a szűrő kitisztítására.

ⓘ Ha a szűrőtisztítás figyelmeztető kijelző folyamatosan ég, akkor olvassa el a „Probléma megoldási javaslatok” c. részt.

Víztartály

Egy figyelmeztető kijelző gyullad ki, ha a program véget ér, illetve ha a tartály tele van vízzel. Ha ez a figyelmeztető kijelző kigyullad, miközben fut a program, akkor a gép leáll. A program újraindításához eressze le a tartályban lévő vizet. A víztartály kiürítését követően a program elindításához nyomja meg a „Start/Szünet/Törlés” gombot. A figyelmeztető kijelző kialszik és a program újra elindul.

A program elindítása

1. A program elindításához nyomja meg a „Start/Szünet/Törlés” gombot.
2. A program elindulását a „Start/Szünet/Törlés” gomb kigyulladása jelzi.

Időzítő programjelző

A program tartama alatt a LED-ek valamelyike ég, jelezve a még hátralévő időt.

A program megváltoztatása a program elindulását követően

Ez a funkció akkor használható, ha a gép elindulását követően a ruhát másik program szerint kívánja megszárítani.
Például:
A „60” helyett a „90” perces program kiválasztásához nyomja meg és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a „Start/Szünet/Törlés” gombot.
A programkapcsoló elfordításával válassza ki a „90” perces programot.
A program elindításához nyomja meg a „Start/Szünet/Törlés” gombot.

ⓘ A kiválasztott program akkor is folytatódik, ha a gép működése közben a programkapcsolót elfordítjuk, illetve más programot választunk. A szárítási program megváltoztatásához törölni kell az éppen futó programot. (Lásd: Program befejezése törléssel)

Ruha hozzáadása/kivétele készenléti üzemmódban

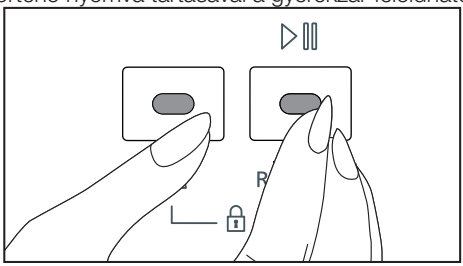
Ruha hozzáadásához, illetve kivételéhez a program elindulását követően:

1. Ha a gépet szünetelési üzemmódba kívánja helyezni, akkor nyomja meg a „Start/Szünet/Törlés” gombot. A szárítás leáll.
2. Szünetelés üzemmódban nyissa ki az ajtót, majd a ruha hozzáadását, illetve kivételét követően csukja azt be.
3. A program elindításához nyomja meg a „Start/Szünet/Törlés” gombot.

ⓘ A szárítás megkezdése után hozzáadott ruha azt eredményezheti, hogy a gépben lévő, már megszáradt ruhák összekeverednek a vizes ruhákkal, így a szárítási folyamat végén a ruhanemű nedves marad.

Gyerekzár

A gyerekzárral megelőzhető az, hogy a program futása alatt bármely gomb megnyomásával a program megszakadjon. Ha a gyerekzár aktiválva van, akkor a betöltőajtó és a „Be/Ki” gomb kivételével a panelen lévő összes gomb hatástalanítva van.
A gyerekzár aktiválásához 3 másodpercig egyidejűleg nyomja meg a Start/Szünet/Törlés” és az „Alacsony hőmérséklet” gombot.
A program végeztével új program elindításához, illetve a program megszakításához a gyerekzárat fel kell oldani. Ugyanezen gombok 3 másodpercig történő nyomva tartásával a gyerekzár feloldható.



ⓘ Ha a gyerekzár aktiválva van, akkor az időzítő
ⓘ Ha a gépet újraindítja a be-/kikapcsoló gombbal, a gyerekzár kikapcsol! programjelzőn lévő valamelyik kijelző villogni kezd.

Program befejezése törléssel

Az elsőként kiválasztott program folytatódik, még akkor is, ha a programválasztó gomb pozícióján változtatunk. A szárítási program megváltoztatásához a „Program törölve” segítségével új program választható, illetve indítható.

A kiválasztott program törléséhez:

- Kb. 3 másodpercig tartsa nyomva a „Start/Szünet/Törlés” gombot. E szakasz végén figyelmeztetés céljából a programjelzőn található „Szűrőtisztítás” és „Víztartály”, valamint a „0” kijelzők gyulladnak ki.

⚠ Ha a gép működése közben törli a programot, akkor a gép belsejében rendkívül magas lehet a hőmérséklet, ennek lehűtéséhez kapcsolja be a szellőztetés programot.

A gép akkor sem indul el, ha a „Start/Szünet/Törlés” gomb be van nyomva, kivéve, ha a programválasztó gombot a kezdőprogramra állítják. A szárítóprogram megváltoztatásához törölni kell a szüneteltetett programot.

Program vége

E szakasz végén figyelmeztetés céljából a programjelzőn található „Szűrőtisztítás” és „Víztartály”, valamint a „0” kijelzők gyulladnak ki. Az ajtó kinyitható és a gép ekkor készen áll a következő szárítási ciklusra.

A gép kikapcsolásához nyomja meg ismételten a „Be/Ki” gombot.

ⓘ Ha a ruhákat a program végéhez érve nem szedi ki, akkor aktiválódik egy kétórás gyűrődésgátló program, amely megakadályozza a ruhák összegyűrődését.

ⓘ Minden szárítás után tisztítsa ki a szűrőt (lásd a Szűrőtisztítás c. részt).

ⓘ Minden szárítás után eressze le a víztartályban lévő vizet (lásd a Víztartály c. részt).

Technikai tulajdonságok

HU

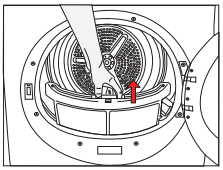
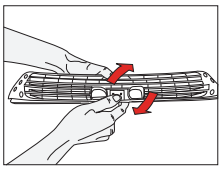
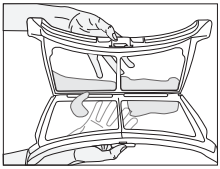
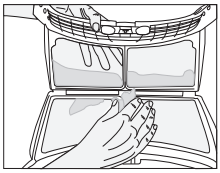
Magasság (állítható)	84.6 cm
Szélesség	59.5 cm
Mélység	53 cm
Kapacitás (max-)	7 kg
Súly (nettó)	35 kg
Feszültség	Lásd a típuscímkét
Névleges bemeneti teljesítmény	
Modellkód	

A típuscímke a betöltõajtó mögött található.

5 Karbantartás és tisztítás

Szűrőpatron / ajtó belső felület

A szárítás során a ruhákból a levegőbe jutó anyagfoszlányok és szálak a „szűrőpatronban” gyűlnek össze. .

ⓘ Ezek a szálak és anyagfoszlányok általában a ruhák hordása és mosása során keletkeznek.

ⓘ Minden szárítási folyamat után tisztítsa ki a szűrőt és a fedő belső felületét.

ⓘ A szűrő és annak területe porszívóval is kitisztítható.

A szűrő tisztítása:

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Felfelé nyomva vegye ki a szűrőfedőt és nyissa ki a filtert.
3. Kézzel vagy puha törlőruhával tisztítsa ki az anyagfoszlányokat, szálakat és bolyhokat.
4. Csukja be a szűrőt és tegye vissza a helyére.

ⓘ Hosszabb használat után a szűrő felülete eltömődhet; ha ez történne, akkor vízzel mossa meg a szűrőt, és használat előtt szárítsa meg.

ⓘ Tisztítsa meg a fedő teljes belső felületét és az ajtó tömítését.

Víztartály

A nyirkos ruhában lévő nedvesség a ruhából kikerülve kondenzvízzé válik. Minden szárítást követően, illetve, ha szárítás közben kigyullad a „Víztartály” figyelmeztető LED kijelző, eressze le a víztartályban lévő vizet.

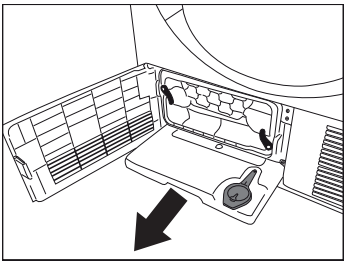
⚠ A kondenzvíz nem iható!

⚠ A program futása közben soha ne vegye ki a víztartályt!

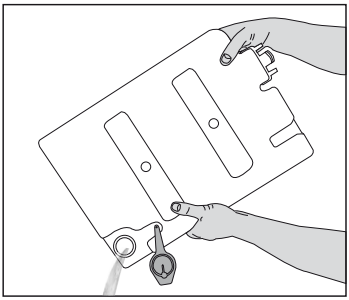
Ha a víztartályt elfelejti kiüríteni, akkor a következő szárítási ciklus alatt annak telítődésekor a szárító megáll és kigyullad a „Víztartály” figyelmeztető LED kijelző. Ebben az esetben a víztartály kiürítését követően a szárítás újbóli elindításához nyomja meg a „Start/Szünet/Törlés” gombot.

A víztartály leeresztése:

1. A bukólemez borítás felnyitásával/ a fiók kihúzásával óvatosan vegye ki a víztartályt.



2. Ürítse ki a víztartályt.



3. Amennyiben a szöszök felgyülemlettek a víztartály tölcsérében, tisztítsa ki folyó víz alatt.
4. Tegye vissza a víztartályt a helyére.

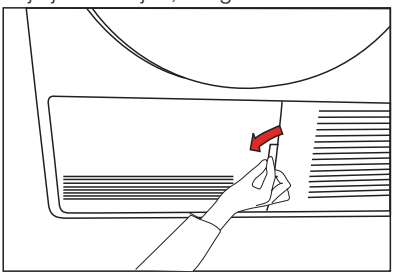
A kondenzátorhoz;

A kondenzátorban lévő forró, nedves levegőt a helyiség hűvös levegője hűti le. Így a szárítóban cirkuláló nedves levegő kondenzvízzé alakulva, szivattyúzással a tartályba kerül.

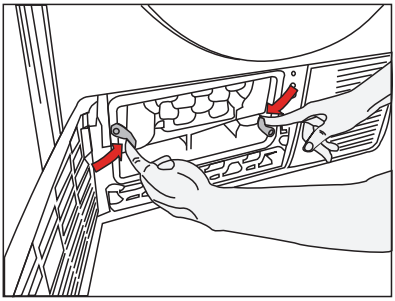
ⓘ A kondenzátort minden 30 szárítás után vagy havonta egyszer tisztítsa meg.

A kondenzátor tisztítása

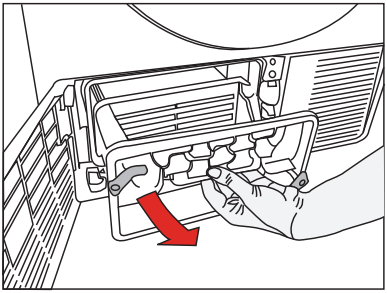
1. Ha a szárítási folyamat befejeződött, nyissa ki a gép ajtaját és várjon, amíg az lehűl.



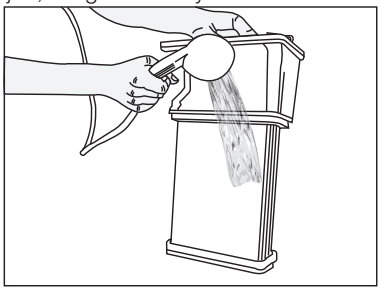
2. A bukólemez felnyitását követően nyissa ki a 2 kondenzátor zárat.



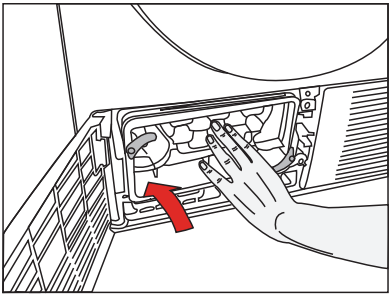
3. Húzza ki a kondenzátort.



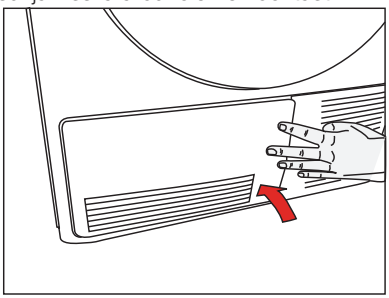
4. Erős nyomású víz és armatúrás mosás segítségével tisztítsa meg a kondenzátort és várjon, amíg a víz elfolyik.



5. Helyezze a házba a kondenzátort. Kapcsolja be a 2 zárat, és gondoskodjon arról, hogy biztonságosan záródnak



6. Csukja vissza a bukólemez borítást.



6 Probléma javasolt megoldása

A szárítás túl sokáig tart
• Lehet. hogy a szűrő hálója eltömítődött. Mossa ki vízzel
A szárítás végén a ruha nedves marad.
• Lehet. hogy a szűrő hálója eltömítődött. Mossa ki vízzel. • Lehet, hogy túl sok ruha került a gépbe. Ne töltse túl a szárítót.
A szárító nem kacsol be vagy a program nem indul el. A beállítást követően a szárító nem aktiválódik.
• Lehet, hogy a gép hálózati csatlakozója nincs bedugva. Győződjön meg róla, hogy a gép hálózati csatlakozója be van-e dugva. • A betöltőajtó esetleg félig nyitva van. Győződjön meg róla, hogy a betöltőajtó megfelelően rá van-e zárva. • Nem lett beállítva a program vagy nem lett megnyomva a „Start/Szünet/Törlés” gomb. Ellenőrizze, hogy a program be van-e állítva és a gép nincs-e „Szünetelés” üzemmódban. • A „Gyerekzár” aktiválva lett. Oldja fel a gyerekzárat.
A program ok nélkül megszakadt.
• A betöltőajtó esetleg félig nyitva van. Győződjön meg róla, hogy a betöltőajtó megfelelően rá van-e zárva. • Lehet, hogy nincs áram. A program elindításához nyomja meg a „Start/Szünet/Törlés” gombot. • A víztartály megtelt. Ürítse ki a víztartályt.
A ruha összement, összetapadt vagy megrongálódott.
• Nem a ruha típusának megfelelő programot használta. A ruhák címkéjének ellenőrzését követően csak a gépi szárításra alkalmas ruhákat szárítsa a szárítóban. • Szárításhoz a ruha típusának megfelelő alacsony hőmérsékletű programot válassza.
A dob világítása nem működik. (Lámpával ellátott modellek esetén)
• A «Be/Ki» gomb segítségével a szárító nem lett elindítva. Győződjön meg róla, hogy a szárító be van-e kapcsolva. • Kiégett a villanykörte. A villanykörte cseréjéhez hívja a szakszervizt.
“0” LED villog
• A ruha gyűrődésének megelőzésére szolgáló, kétórás gyűrődésgátló program nem lett aktiválva. Kapcsolja ki a szárítót és vegye ki a ruhákat.
“0” LED ég
• A program véget ért. Kapcsolja ki a szárítót és vegye ki a ruhákat.
A „Szűrőtisztítás” kijelző világít.
• A szűrő nem lett kitisztítva. Tisztítsa ki a szűrőt.
“Víz folyik ki a fedél mögül”
• Tisztítsa meg a fedél teljes belső felületét és az ajtó tömítését.
“A fedél időnként magától kinyílik.”
• Nyomja be kattanásig.
Kondenzátorral ellátott termékek esetén:
A „Víztartály” kijelző világít.
• A víztartály megtelt. Ürítse ki a víztartályt.
A „Kondenzátortisztítás” kijelző világít.
• A kondenzátor nem lett kitisztítva. Tisztítsa meg a bukólemez alatti kondenzátorszűrőket.

⚠ Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a szakszervizt.

Perskaitykite šį vadovą prieš pirmą kartą įjungdami šį gaminį!
Mielas pirkėjau,
Mes tikimės, kad šis produktas, pagamintas moderniais įrengimais ir praėjęs griežčiausią kokybės kontrolę, tarnaus jums nepreikaištingai.
Prieš pradedant naudoti šį gaminį, mes rekomenduojame Jums perskaityti šią instrukciją ir išsaugoti ją, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje.

Šis vartotojo vadovas
• Padės Jums greitai ir saugiai naudoti šią mašiną.
• Prieš instaliuodami ir paleisdami šią mašiną, perskaitykite vartotojo vadovą.
• Ypač griežtai vadovaukitės su sauga susijusiais nurodymais.
• Laikykite šį vartotojo vadovą lengvai pasiekiamoje vietoje, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje.
• Perskaitykite visus papildomus su šiuo gaminiu pateikiamus dokumentus.
Atsiminkite, kad šis vartotojo vadovas taip pat gali būti taikytinas keletui kitų modelių.

Simbolių paaiškinimas
Šiame vartotojo vadove naudojami šie simboliai:

⚠ Svarbi saugos informacija. Įspėjimai apie gyvybei ir / arba turtui pavojų keliančias situacijas ir sąlygas.

Perspėjimas; Įspėjimas dėl elektros įtampos

Perspėjimas; Įspėjimas dėl gaisro pavojaus.

Perspėjimas; Įspėjimas dėl įkaitusių paviršių.

Perskaitykite šią instrukciją.

Naudinga informacija. Svarbi informacija arba naudingi patarimai, kaip naudoti mašiną.

Šis gaminys paženklintas elektros ir elektroninės įrangos rūšiavimo ir atrankos (WEEE) ženklu. Tai reiškia, kad, norint šį gaminį perdirbti arba išmontuoti ir taip sumažinti jo poveikį aplinkai, jį reikia tvarkyti pagal 2002/96/EB Europos direktyvą. Dėl papildomos informacijos susisiekite su savo vietos arba regiono valdžios institucijomis.
Dėl elektronikos gaminiuose esančių pavojingų medžiagų, neįtraukus jų rūšiavimo ir atrankos procesą, pastarieji kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

2960310358_LT/10/01/2013

1 Svarbi saugos informacija

Šiame skyriuje pateikta saugos informacija, kuri padės apsisaugoti nuo susižeidimo arba materialinės žalos pavojų. Nesilaikant šių nurodymų, neteks galios bet kokie garantiniai ir patikimumo įsipareigojimai.

Bendri saugos reikalavimai

- Niekada nestatykite mašinos ant kilimo, kitaip po mašina nepakankamai cirkuliuoja oras, ir todėl elektrinės dalys gali perkaisti. Tai gali sukelti mašinos gedimą.
- Jeigu pažeistas maitinimo laidas arba kiğtukas, tiesiog paskambinkite į įgaliotąjį techninės pagalbos atstovą, kad pataisytų.
- Šio gaminio negalima jungti į maitinimo tinklą atliekant montavimo, techninės priežiūros ir remonto darbus. Tokius darbus visuomet privalo atlikti techninės tarnybos darbuotojai. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliotieji asmenys.
- Prijunkite šį gaminį prie įžeminto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu, kaip nurodyta techninės specifikacijos lentelėje.
- Šį prietaisą galima naudoti esant +5°C - +35°C temperatūrai.
- Šiame gaminyje nenaudokite elektrinių prietaisų.
- Nejunkite šio gaminio oro ventiliacijos angos prie dūmtraukių angų, kurios yra naudojamos prietaisų, deginančių dujas ar kito tipo kurą, išmetimo dujoms išleisti.
- Privalote užtikrinti tinkamą ventiliaciją, kad dujos, išleidžiamos iš prietaisų, naudojančių kito tipo kurą, įskaitant atvirą liepsną, nesikauptų patalpoje dėl atgalinio pliūpsnio efekto.
- Prieš arba po kiekvieno naudojimo išvalykite pūkų surinkimo filtrą.
- Niekuomet nenaudokite džiovintuvo be pūkų surinkimo filtro.
- Neleiskite, kad aplink išleidimo angą ir aplink ją susikauptų medžiagų pluoštai, dulkės ir purvas.
- Po sumontavimo maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Norėdami sumažinti elektros smūgio pavojų, jungdami džiovintuvą į maitinimo tinklą, nenaudokite ilginimo laidų, daugiaviečių kištukinių lizdų ar suderintuvų.
- Nekeiskite su šiuo gaminiu pateikto elektros kištuko. Jeigu jis nedera prie sieninio lizdo, iškvieskite kvalifikuotą elektriką, kad jis pakeistų esamą lizdą gaminiui tinkamu lizdu.
- Šiame prietaise draudžiama džiovinti gaminius, kurie yra valyti arba plauti benzinu/mazutu, sauso valymo tirpikliais bei kitomis degiomis ar sprogiomis medžiagomis, ir gaminius, kurie yra užteršti ar sutepti tokiomis medžiagomis, nes jos skleidžia degius arba sprogius garus.
- Džiovintuve nedžiovinkite gaminių, valytų pramoninėmis cheminėmis medžiagomis.
- Džiovintuvu nedžiovinkite neskalbtų gaminių.
- Prieš džiovintuve džiovinant gaminius, suteptus kepimo aliejumi, acetonu, alkoholiu, benzinu, žibalu, dėmių valikliu, terpentinu, vašku ir vaško valikliais, juos reikia išskalbti karštame vandenyje, pridėjus daugiau skalbimo priemonės.
- Džiovintuve negalima džiovinti gaminių ar pagalvių su porolonu (lateksu), dušo kepurėlių, vandeniui nepralaidžių audinių, gumuotų daiktų, drabužių ir kilimėlių su porolono įdėklais.
- Nenaudokite audinių minkštiklių ar priemonių įsielektrinimui mažinti, nebent juos naudoti rekomenduotų audinių minkštiklių ar priemonių gamintojai.
- Šį prietaisą būtina įžeminti. Įžeminimo instaliacija mažina elektros smūgio pavojų, atverdama mažos varžos kelią elektros nuotėkiui netinkamo veikimo arba gedimo atveju. Šio gaminio maitinimo laide įrengtas laidininkas ir įžemintas kištukas, kurie ledžia įžeminti šį gaminį. Šį kištuką privaloma kišti į tinkamai sumontuotą elektros lizdą, kuris yra įžemintas vadovaujantis visais vietinės valdžios nurodymais ir potvarkiais.
- Šio buitinio prietaiso negalima montuoti spintelėje su rakinamomis, slankiojamomis durimis ar durimis su vyriais – jokios durys neturi užstoti džiovintuvo durų.
- Nemontuokite ir nelaikykite šio buitinio prietaiso ten, kur jį galėtų veikti lauko oro sąlygos.
- Tinkamai naudokite valdiklius.
- Neatlikite jokių šio gaminio remonto arba dalių keitimo darbų, netgi tuomet, kai mokate ar galite tai padaryti, nebent tai būtų aiškiai rekomenduojama naudojimo instrukcijose arba spausdintiniame techninės priežiūros vadove.
- Šio buitinio prietaiso vidų ir oro išleidimo vamzdį turėtų reguliariai išvalyti kvalifikuoti techninio aptarnavimo darbuotojai.
- Netinkamai prijungus įrenginio įžeminimo laidą, gali kilti elektros smūgio pavojus. Jeigu turite kokių nors įtarimų dėl įžeminimo prijungimo, iškvieskite kvalifikuotą elektriką, techninės tarnybos atstovą arba techniką, kad jį patikrintų.

- Nekiškite rankų į šią mašiną, jei būgnas sukasi.
- Jeigu prietaiso nenaudojate, ištraukite elektros kištuką.
- Niekada neplaukite buitinio prietaiso vandeniu! Kyla elektros smūgio pavojus! Prieš pradėdami valyti, visuomet atjunkite mašiną nuo maitinimo tinklo.
- Niekada nelieskite kištukinio lizdo šlapiomis rankomis. Išjungdami niekuomet netraukite už elektros laido, ištraukite laikydami tik už kištuko. Nenaudokite prietaiso, jeigu maitinimo kabelis arba kištukas yra pažeistas!
- Niekada nebandykite taisyti šią mašiną patys, kitaip gali kilti pajovus jūsų arba aplinkinių gyvybei.
- Esant veikimo sutrikimams, kurių negalima atitaisyti vadovaujantis naudojimo instrukcija:
  Išjunkite mašiną, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo, užsukite vandens čiaupą ir susisiekite su įgaliotuoju techninės pagalbos atstovu.
- Neišjunkite šio džiovintuvo, kol džiovinimo ciklas nebus baigtas, nebent norėtumėte greitai ištraukti visus skalbinius, kad paguldytumėte juos ir iš jų išeitų visa šiluma.
- Nuimkite duris ir įdėkite jas į džiovinimo skyrių, jei šio buitinio prietaiso nenaudojate arba jį išmetate.
- Paskutinio džiovinimo ciklo metu šiluma nenaudojama (vyksta aušinimo ciklas), kad gaminiai liktų tokios temperatūros, kuri jiems nepakenktų.
- Audinių minkštiklius ar panašias priemones reikėtų naudoti taip, kaip nurodyta audinių minkštiklių naudojimo instrukcijose.
- Į elektrinį džiovintuvą negalima dėti apatinių baltinių, turinčių metalinių sutvirtinimų. Jeigu džiovinimo metu šie metaliniai sutvirtinimai iškristų, jie gali sugadinti elektrinį džiovintuvą.
- Prieš dėdami skalbinius į džiovintuvą, patikrinkite, ar juose neliko žiebtuvėlių, monetų, metalinių dalių, adatų ir panašių daiktų.
- Kai nenaudojate džiovyklės arba kai po džiovinimo proceso ištraukiate skalbinius, išjunkite mašiną, paspausdami įjungimo/išjungimo jungiklį. Jei įjungimo/išjungimo mygtukas šviečia (kai džiovyklė yra įjungta į maitinimo tinklą), durelės turi būti uždarytos.

Naudojimo paskirtis

- Šis gaminys skirtas tik naudojimui namuose. Jo negalima naudoti jokiems kitiems tikslams.
- Buitinį prietaisą galima naudoti tik atitinkamai paženklintų skalbinių džiovinimui.
- Džiovinkite tik tuos tekstilės dirbinius, kurie yra nurodyti šiame vadove.
- Šis buitinis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fiziniais, jutimo ar protiniais sutrikimais arba asmenims, kurie turi nepakankamai patirties ir žinių naudoti šį prietaisą, nebent juos tinkamai prižiūrėtų (arba nurodytų, kaip naudoti šį buitinį prietaisą) už jų saugą atsakingas asmuo.

Vaikų sauga

- Elektriniai buitiniai prietaisai gali būti pavojingi vaikams. Mašinai veikiant, neleiskite artyn vaikų. Neleiskite jiems zaisti su mašina.
- Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medziagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje arba išmeskite jas, išrūšiavę pagal atliekų išmetimo nurodymus.
- Neleiskite vaikams sėdėti/lipti ant šio buitinio prietaiso arba žaisti jo viduje.
- Reikėtų prižiūrėti mažus vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.
- Išėję iš patalpos, kurioje stovi prietaisas, nepamirškite uždaryti prietaiso durelių.

2 Instaliavimas

Dėl šio gaminio instaliacijos kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninio aptarnavimo atstovą.

ⓘ Vartotojas yra atsakingas už vietos ir elektros instaliacijos paruošimą šiam gaminiui.

⚠ Instaliacijos ir elektros prijungimo darbus privalo atlikti kvalifikuoti darbuotojai.

⚠ Prieš pradedant instaliaciją, apžiūrėkite šį gaminį, ar jis neturi kokių nors defektų. Jeigu turi, neinstaliuokite jo. Sugadinti gaminiai gali kelti pajovų jūsų saugumui.

Instaliavimui tinkama vieta

- Šį gaminį instaliuokite tokioje vietoje, kurioje jam nekiltų pavojus užšalti, ir kurioje jis būtų stabilioje, lygioje padėtyje.
- Gaminį eksploatuokite gerai vėdinamoje, nedulkėtoje aplinkoje.
- Neužtverkite ir neužstatykite gaminio priekyje ir apačioje esančių ventiliacijos angų minkštais pūkuotais kilimais, medinėmis juostomis ar pan.
- Nestatykite šio gaminio ant minkšto pūkuoto kilimo arba panašių paviršių.
- Šio gaminio negalima montuoti spintelėje su rakinamomis, slankiojamomis durimis ar durimis su vyriais, kurios gali trankytis į gaminį.
- Instaliavus gaminį, jis turi likti toje pačioje vietoje, kurioje buvo atlikti jo prijungimai. Instaliuodami šį gaminį, įsitikinkite, kad galinė jo sienelė nieko neliečia (čiaupo, elektros lizdo ir pan.); taip pat būtinai instaliuokite gaminį ten, kur jis visuomet stovės.

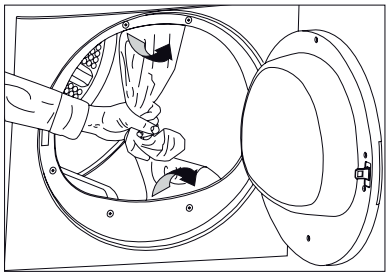
⚠ Nestatykite gaminio ant maitinimo kabelio.

- Tarp mašinos ir kitų baldų sienelių reikia palikti bent 1,5 cm tarpus.

Gabenimo saugos priemonės išėmimas

APrieš pradėdami pirmą kartą naudoti šį gaminį, išimkite gabenimo saugos priemonę.

1. Atidarykite įkrovos dureles.
2. Būgne yra nailoninis maišelis, kuriame yra polistirolo. Suimkite maišelį už dalies, pažymėtos XX.
3. Patraukite nailoninį maišelį savęs link ir ištraukite gabenimo saugos priemonę.



⚠ Prieš pradėdami pirmą kartą naudoti šį gaminį, įsitikinkite, ar išėmėte gabenimo saugos priemonę (nailoninį maišelį+polistirolo dalis). Būgno viduje turi nieko nelikti.

Instaliavimas po stalviršiu

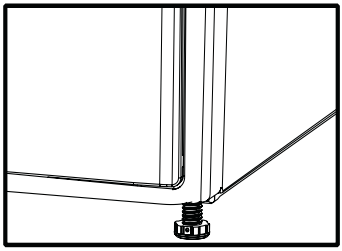
- Norint instaliuoti mašiną po stalviršiu arba spintelėje, įgaliotosios techninės tarnybos specialistas turi parūpinti ir instaliuoti specialią, viršutinį rėmą pakeičiančią dalį (dalies Nr. 297 360 0100). Niekada nenaudokite mašinos be viršutinio rėmo.
- Instaliuodami mašiną po stalviršiu arba spintelėje, tarp šoninių ir galinių mašinos sienų bei stalviršio/spintelės sienų palikite bent 3 cm tarpus.

Naudojimas pastačius ant skalbimo mašinos

- Norint naudoti ant skalbimo mašinos pastatytą džiovintuvą, tarp dviejų mašinų reikia įrengti tinkamą pastatymo įrengimą. Laikiklį (dalies Nr. 297 720 0200 baltas/297 720 0500 pilkas) privalo sumontuoti įgaliotasis techninio aptarnavimo atstovas.
- Statykite gaminį ant tvirtų grindų. Jeigu prietaisas statomas ant skalbimo mašinos, bendras jų svoris pilnai jas prikrovus gali siekti maždaug 180 kg. Todėl grindys turi būti pakankamai tvirtos, kad išlaikytų tokį svorį!

Reguliuojamos kojelės

Norint užtikrinti, kad mašina veiktų tyliau ir nevibruotų, ji turi stovėti tiesiai, išlaikant pusiausvyrą kojelių pagalba. Pastatykite mašiną tiesiai, pareguliuodami kojeles. Reguliuokite kojeles tol, kol mašina stovės tiesiai ir tvirtai.



ⓘ Niekuomet neišsukite reguliuojamų kojelių iš korpuso.

Elektros pajungimas

Prijunkite šį gaminį prie įžeminto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu, kaip nurodyta techninės specifikacijos lentelėje. Mūsų kompanija nebus atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant neįžemintą mašiną.

- Pajungiant reikia vadovautis nacionaliniais reglamentais.
- Jeigu namuose naudojamas saugiklis yra 16 amperų, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kad jis instaliuotų16 amperų saugiklį.
- Po sumontavimo maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Įtampa ir leidžiama saugiklio apsaugos kategorija nurodyta skyriuje “Techniniai duomenys”.
- Nurodyta mašinos įtampa turi atitikti maitinimo tinklo įtampos dydį.
- Draudžiama pajungti naudojant laidų ilgintuvus arba daugiaviečius lizdus.
- Pagrindinio saugiklio ir jungiklių kontakto atstumas turi būti mažiausiai 3 mm.

⚠ Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.

⚠ Kol laidas nebus pakeistas, buitinio prietaiso naudoti negalima! Kyla elektros smūgio pavojus!

Pirmasis paleidimas

- Prieš iškviesdami įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą ir paruošdami gaminį naudojimui, įsitikinkite, kad jis stovi tinkamoje vietoje ir maitinimo tinklo instaliacija yra tinkama. Jeigu šios sąlygos nėra patenkintos, iškvieskite kvalifikuotą elektriką, kad jis atliktų tinkamus instaliacijos darbus.
- Įsitikinkite, kad gaminio maitinimo jungtys atitinka atitinkamuose šio vadovo skyriuose pateiktus nurodymus.

Pakavimo medžiagų sunaikinimas

Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šios mašinos pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų. Tinkamai jas išmeskite, atsižvelgdami į atliekų perdirbimo instrukciją. Neišmeskite jų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Mašinos gabenimas

1. Ištraukite mašinos kištuką iš maitinimo lizdo.
2. Atjunkite vandens išleidimo (jei ji įrengtas) ir kamino jungtis.
3. Prieš gabendami mašiną, išleiskite visą joje likusį vandenį.

Senos mašinos išmetimas

Seną mašiną išmeskite nežalingu aplinkai būdu.

Galite kreiptis į savo vietinį atstovą arba savo savivaldybės panaudotų elektros prietaisų surinkimo punktą ir sužinoti, kaip išmesti šią mašiną.

Prieš išmesdami savo seną mašiną, nupjaukite maitinimo kabelį su elektros kištuku ir sugadinkite durų užraktą, kad išvengtumėte vaikams pavojingų sąlygų.

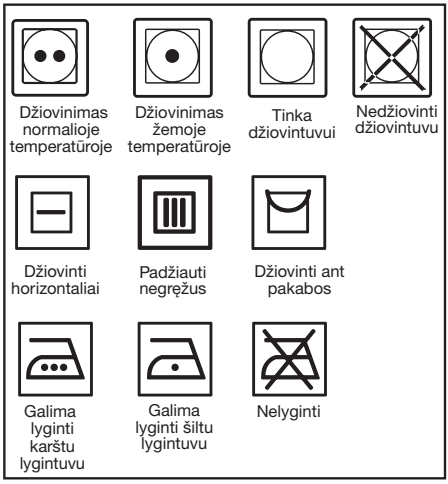
3 Pirminis paruošimas džiovinimui

Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos:

- Būtinai naudokite šį gaminį visu jo pajėgumu, bet neviršykite leistinos ribos.
- Skalbdami skalbinius, išgręžkite juos, parinkę maksimalų gręžimo greitį. Taip sutrumpės džiovinimo laikas ir bus sumažintos energijos sąnaudos.
- Vienu metu džiovinkite tik tos pačios rūšies skalbinius.
- Vadovaukitės vartotojo vadove pateiktais nurodymais, kaip pasirinkti programą.
- Įsitikinkite, kad džiovintuvo priekyje ir gale būtų pakankamai vietos orui cirkuliuoti. Neuždenkite gaminio priekyje esančių grotelių.
- Džiovinimo metu neatidarykite mašinos durelių, nebent tai būtų būtina. Jeigu būtinai reikia atidaryti dureles, nelaikykite jų atidarę ilgai.
- Džiovinimo metu į džiovintuvą nekiškite naujų (šlapių) skalbinių.
- Į orą džiovinimo metu patekę pūkeliai ir audinių pluoštai nuo skalbinių surenkami pūkų surinkimo filtre. Prieš arba po kiekvieno naudojimo būtinai išvalykite pūkų surinkimo filtrus.
- Modeliuose su kondensatoriumi būtinai reguliariai, bent kartą per mėnesį arba kas 30 džiovinimo ciklų, valykite kondensatorių.
- Naudodami ventiliuojamus modelius, vadovaukitės prijungimo prie kamino taisyklėmis, pateiktomis vartotojo vadove, ir atkreipkite dėmesį, kad kaminas turi būti valomas.
- Džiovinimo metu vėdinkite patalpą, kurioje yra pastatytas džiovintuvas.
- Norėdami taupyti elektros energiją modeliuose su lemputėmis, jeigu įjungimo/išjungimo mygtukas yra paspaustas (jeigu džiovyklė yra įjungta į maitinimo tinklą), uždarykite dureles.

Skalbiniai, tinkami džiovinimui mašinoje

ⓘ Visuomet vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais nurodymais. Šiame džiovintuve džiovinkite tik tuos skalbinius, kurių etiketėse nurodyta, kad jie yra tinkami džiovinimui džiovintuve; pasirinkite tinkamą džiovinimo programą.



Skalbiniai, netinkami džiovinimui mašinoje

- Skalbiniai su metalinėmis detalėmis, pavyzdžiui, diržų sagtys ir metalinės sagos gali sugadinti mašiną.
- Šioje mašinoje nedžiovinkite vilnonių, šilkinių gaminių, nailoninių kojinių, jautrių siuvinėtų audinių, gaminių su metalinėmis detalėmis, miegmaišių ir pan.
- Iš brangių audinių pagaminti gaminiai ir nėrinių užuolaidos gali būti sugadintos ir suglamžytos. Nedžiovinkite jų šiame džiovintuve!
- Džiovintuve nedžiovinkite daiktų, pagamintų iš hermetiškų pluoštų, pavyzdžiui, pagalvių, antklodžių.
- Iš porolono arba gumos padaryti gaminiai gali būti deformuoti.
- Mašinoje nedžiovinkite rūbų, kuriuose yra gumos.
- Mašinoje nedžiovinkite drabužių, kurie buvo sutepti benzinu, tepalu, degiomis arba sprogiomis priemonėmis net ir tada, jeigu jie prieš tai buvo išskalbti.
- Į džiovintuvą negalima kišti per daug šlapių skalbinių arba skalbinių, nuo kurių varva vanduo.
- Šiame prietaise draudžiama džiovinti gaminius, kurie yra valyti arba plauti benzinu/mazutu, sauso valymo tirpikliais bei kitomis degiomis ar sprogiomis medžiagomis, ir gaminius, kurie yra užteršti ar sutepti tokiomis medžiagomis, nes jos skleidžia degius arba sprogius garus.
- Džiovintuve nedžiovinkite gaminių, valytų pramoninėmis cheminėmis medžiagomis.

- Mašinoje nedžiovinkite neskalbtų gaminių.
- Prieš džiovintuve džiovinant gaminius, suteptus kepimo aliejumi, acetonu, alkoholiu, benzinu, žibalu, dėmių valikliu, terpentinu, vašku ir vaško valikliais, juos reikia išskalbti karštame vandenyje, pridėjus daugiau skalbimo priemonės.
- Džiovintuve negalima džiovinti gaminių ar pagalvių su porolonu (lateksu), dušo kepurėlių, vandeniui nepralaidžių audinių, gumuotų daiktų, drabužių ir kilimėlių su porolono įdėklais.
- Nenaudokite audinių minkštiklių ar priemonių įsielektrinimui mažinti, nebent juos naudoti rekomenduotų audinių minkštiklių ar priemonių gamintojai.
- Džiovintuve nedžiovinkite apatinių drabužių su metalinėmis dalimis. Jeigu džiovinimo metu šie metaliniai sutvirtinimai atsilaisvintų ir iškristų, jie gali sugadinti elektrinį džiovintuvą.

Skalbinių paruošimas džiovinimui

- Patikrinkite visus skalbinius prieš sudėdami juos į džiovintuvą, kad įsitikintumėte, jog juose ar jų kišenėse nėra žiebtuvėlių, monetų, metalinių dalių, adatų ir panašių daiktų.
- Audinių minkštiklius ar panašias priemones privaloma naudoti taip, kaip nurodyta atitinkamų gaminių gamintojų pateiktose naudojimo instrukcijose.
- Visi skalbiniai turi būti išgręžti naudojant didžiausią gręžimo greitį, kokį tik galima nustatyti atitinkamiems tekstilės gaminiams jūsų skalbimo mašinoje.
- Po skalbimo skalbiniai gali būti susiraizgę. Išskirstykite juos prieš dėdami į džiovintuvą.
- Išrūšiuokite skalbinius pagal jų rūšis ir storį. Vienu metu džiovinkite tik tos pačios rūšies skalbinius. Pvz.: Ploni virtuviniai rankšluosčiai ir staltiesės džiūsta greičiau nei stori vonios rankšluosčiai.

Nepridėkite per daug skalbinių

⚠ Vadovaukitės “Programų pasirinkimo lentelėje” pateikta informacija. Paleisdami programą atsižvelkite į atitinkamą maksimalų leistiną skalbinių kiekį.

ⓘ Į mašiną pridėti skalbinių daugiau nei nurodyta nerekomenduojama. Skalbimo rezultatai bus prastesni, jei mašina bus per daug prikrauta. Be to, galite sugadinti džiovintuvą ir skalbinius.

ⓘ Laisvai sudėkite skalbinius į būgną, kad jie nesusipainiotų.

ⓘ Dideli daiktai (pvz., paklodės, lovos užtiesalai, didelės staltiesės) gali susimesti į krūvą. Džiovinimo eigos metu 1-2 kartus sustabdykite džiovintuvą ir išskirstykite susimetusius į krūvą skalbinius.

Vadovaukitės pavyzdžiuose nurodytais skalbinių svoriais.

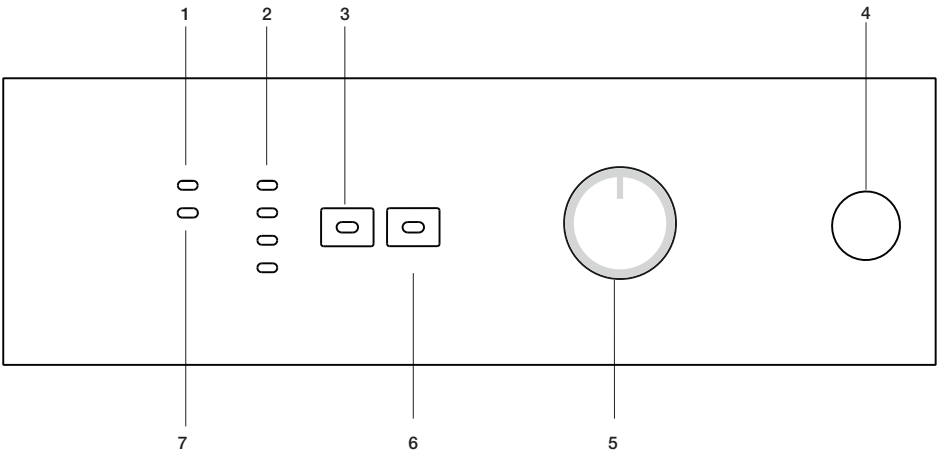
Namų ūkio gaminiai	Apytiksliai svoriai (g)
Medvilniniai lovos užtiesalai (dvigulei lovai)	1500
Medvilniniai lovos užtiesalai (viengulei lovai)	1000
Paklodės (dvigulei lovai)	500
Paklodės (viengulei lovai)	350
Didelės staltiesės	700
Mažos staltiesėlės	250
Servetėlės	100
Vonios rankšluosčiai	700
Maži rankšluostėliai (rankoms nusivalyti)	350
Drabužiai	**Apytiksliai svoriai (g)**
Palaidinės	150
Medvilniniai marškiniai	300
Marškiniai	200
Medvilninės suknelės	500
Suknelės	350
Džinsai	700
Nosinaitės (10 vnt.)	100
Teniso marškinėliai	125

Skalbinių įdėjimas

- Atidarykite dureles.
- Laisvai sudėkite skalbinius į džiovintuvą.
- Spausdami uždarykite dureles. Patikrinkite, ar durelėmis neprivėrėte skalbinių.

4 Programos pasirinkimas ir mašinos paleidimas

Valdymo skydas



1. Filtro valymo įspėjimo lemputė
Įspėjamoji lemputė užsidega tada, kai filtras yra pilnas.

2. Programos tęsimo indikatorius
Naudojamas tęsti esamos programos eigą.

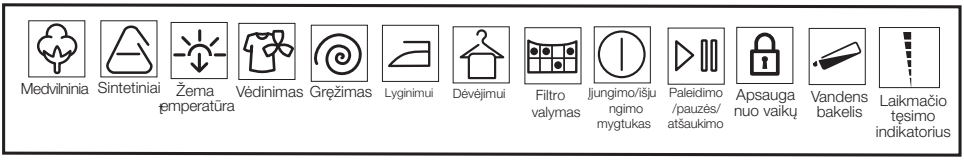
3. Žema temperatūra
Naudojamas džiovinti esant žemos temperatūros nustatymams

4. Įjungimo/išjungimo mygtukas
Naudojamas mašinai išjungti.

5. Programos pasirinkimo rankenėlė
Naudojama programai pasirinkti.

6. Paleidimo/pristabdymo/atšaukimo mygtukas
Spauskite paleisti, pristabdyti arba atšaukti programą.

7. Vandens bakelio pripildymo įspėjimo lemputė
Įspėjamoji lemputė užsidega tada, kai vandens bakelis yra pilnas.



Mašinos paruošimas

1. Įkiškite mašinos kištuką į maitinimo lizdą.
2. Sudėkite į mašiną skalbinius.
3. Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką.

ⓘ "Įjungimo/išjungimo" mygtuko paspaudimas nebūtinai reiškia, kad programa bus paleista. Spauskite „Paleidimo/pauzės/atšaukimo" mygtuką ir programa bus paleista.

Programos pasirinkimas

Nuspręskite, kuri iš toliau lentelėje pateiktų programų (su nurodyta džiovinimo temperatūra laipsniais) yra jums tinkama. Programos pasirinkimo mygtuku pasirinkite norimą programą.

Labai sausi	Džiovina labai aukštoje temperatūroje, skirta tik medvilniniams skalbiniams. Stori ir daugiasluoksniai skalbiniai (pvz., rankšluosčiai, užvalkalai, džinsai) išdžiovinami taip, kad jų visai nereikia lyginti – tereikia juos sudėti ir padėti į spintą.
Dėvėjimui	Normalūs skalbiniai (pvz., staltiesės, apatiniai drabužiai) išdžiovinami taip, kad jų visai nereikia lyginti – tereikia juos sudėti ir padėti į spintą.
Lyginimui	Įprasti skalbiniai (pvz., marškiniai, suknelės) išdžiovinami taip, kad jie būtų paruošti lyginimui.

ⓘ Išsamiau apie programą skaitykite "Programos pasirinkimo lentelėje".

Pagrindinės programos

•Glamžymąsi mažinanti programa

2 valandų trukmės apsauganti skalbinius nuo susiglamžymo programa bus įjungta, jeigu pasibaigus programai neištrauksite skalbinių iš džiovintuvo. Ši programa pasuka skalbinius kas 600 sekundžių, kad jie nesusiglamžytų.

•Vėdinimas

10 minučių vykdomas tik vėdinimas, nepučiant karšto oro. Naudodami šią programą galite išvėdinti uždarose vietose ilgą laiką laikytus drabužius – dings nemalonūs kvapai.

• Laikmačio programos

Norėdami pasiekti norimo galutinio sausumo lygio, galite pasirinkti vieną iš 20 min... 105 min... 135 min... laikmačio programų Priklausomai nuo skalbinių rūšies, medvilninius skalbinius džiovinkite aukštoje, o sintetinius ir rūpestingesnės priežiūros reikalaujančius skalbinius – žemoje temperatūroje.

ⓘ Džiovindami sintetinius audinius, privalote paspausti "Žemos temperatūros" mygtuką.

Programų pasirinkimo ir sąnaudų lentelė

LT

Programų lentelė

Programa	Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Skalbimo mašinos gręžimo greitis (apm)	Vidutinis likęs drėgnumas (%)	Džiovinimo laikas (minutėmis)
Medvilniniai spalvoti audiniai				
Dėvėjimui	7	1000	% 60	135
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	90
		800	% 70	105
Lyginimui	7	1000	% 60	105
		800	% 70	120
	3.5	1000	% 60	60
		800	% 70	60-90
Sintetiniai audiniai				
Dėvėjimui	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	90

Elektros sunaudojimas

Programa	Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Skalbimo mašinos gręžimo greitis (apm)	Vidutinis likęs drėgnumas (%)	Elektros sunaudojimas, kWh
Medvilnė, paruošta dėti į spintą *	7	1000	% 60	4.34
Medvilnė, paruošta lyginimui	7	1000	% 60	3.40
Sintetiniai, paruošti dėvėti	3.5	800	% 40	1.60

* : Standartinių energijos sąnaudų programa (EN 61121:2012)Visi lentelėje pateikti dydžiai nustatyti remiantis EN 61121:2012 standartu. Priklausomai nuo skalbinių rūšies, skalbinių išgręžimo greičio, aplinkos sąlygų ir įtampos svyravimų, šie dydžiai gali skirtis nuo lentelėje pateiktų dydžių.

Pagalbinės funkcijos

Žema temperatūra

Ši funkcija leidžia džiovinti žemesnėje temperatūroje, tokiu būdu taupoma energija. Pasirinkus šią funkciją, užsidega įspėjimo indikatoriaus lemputė.

ⓘ Šią funkciją privalote pasirinkti džiovindami sintetinius arba jautrius skalbinius.

Įspėjamieji indikatoriai

ⓘ Įspėjimo indikatoriai gali skirtis priklausomai nuo mašinos modelio.

Filtro valymas

Programai pasibaigus, užsidega įspėjamasis šviesos indikatorius, primenantis, kad reikia išvalyti filtrą.

ⓘ Jeigu filtro valymo įspėjimas dega pastoviai, skaitykite "Problemų sprendimo pasiūlymus".

Vandens bakelis

Programai pasibaigus arba kai bakelis bus pilnas vandens, užsidegs įspėjamasis šviesos indikatorius. Kai programai veikiant užsidega įspėjamasis šviesos indikatorius, mašina sustoja. Norėdami vėl paleisti mašiną , išpilkite vandenį iš vandens bakelio. Išpylę vandens bakelį, spauskite „Paleidimo/pauzės/atšaukimo“ mygtuką ir programa vėl bus paleista. Įspėjamasis šviesos indikatorius užgęsta ir programa vėl tęsia darbą.

Programos paleidimas

1. Spauskite „Paleidimo/pauzės/atšaukimo” mygtuką ir programa bus paleista.
2. Įsižiebs „Paleidimo/pauzės/atšaukimo) mygtukas, rodydamas, kad programa pradėta.

Laikmačio tęsimo indikatorius

Viena iš kontrolinių lempučių rodo apytikslį likusį džiovinimo laiką ir šviečia tol, kol vykdoma programa.

Programos keitimas po programos paleidimo

Paleidę programą, šią savybę galite panaudoti pasirinktai džiovinimo programai pakeisti kita. Pavyzdžiui:

Norėdami pasirinkti „60“ minučių trukmės programą vietoj „90“ minučių trukmės programos, spauskite ir 3 sekundes laikykite nuspaudę „Paleidimo/pauzės/atšaukimo“ mygtuką.

„90“ minučių trukmės programą pasirinkite pasukdami programos rankenėlę.

Spauskite „Paleidimo/pauzės/atšaukimo” mygtuką ir programa bus paleista.

ⓘ Mašinai veikiant pirmiausia pasirinkta programa neišsijungs net ir tada, jeigu nuspausite kitos programos pasirinkimo mygtuką ir pasirinksite kitos programos režimą. Turite atšaukti vykdomą programą, jei norite pakeisti džiovinimo programą. (žr. į “Programos išjungimas ją atšaukiant)

Skalbinių pridėjimas/išėmimas mašinai veikiant parengties režimu

Norėdami pridėti arba išimti skalbinius po programos paleidimo:

1. Jei norite mašiną perjungti į pauzės režimą, paspauskite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką. Džiovinimo procesas bus sustabdytas.
2. Atidarykite dureles pauzės padėtyje ir, pridėję arba išėmę skalbinius, vėl jas uždarykite.
3. Spauskite „Paleidimo/pauzės/atšaukimo” mygtuką ir programa bus paleista.

ⓘ Paleidus džiovinimo procesą ir po to dar pridėjus šlapių skalbinių, jau sausi mašinoje esantys drabužiai susimaišo su šlapiais ir, džiovinimo procesui pasibaigus, skalbiniai būna šlapi.

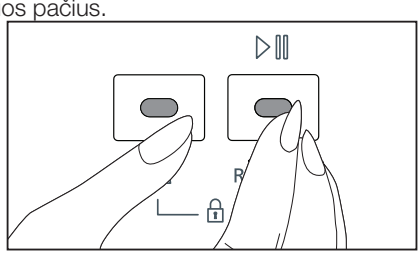
Apsauga nuo vaikų

Šioje mašinoje yra įrengta apsauga nuo vaikų, kad spaudydami mygtukus programai vykstant, jie neišjungtų programos. Įjungus apsaugą nuo vaikų, durelės ir visi mygtukai, išskyrus „Įjungimo/paleidimo“ mygtuką, bus atjungti.

Norėdami įjungti apsaugą nuo vaikų, vienu metu nuspauskite ir 3 sekundes laikykite nuspaudę „Paleidimo/pauzės/atšaukimo” ir “Žemos temperatūros“ mygtukus.

Jeigu programai pasibaigus norite paleisti kitą programą, apsaugą nuo vaikų reikia išjungti.

Jei norite išjungti apsaugos nuo vaikų užraktą, paspauskite ir 3 sekundes laikykite nuspaudę tuos pačius.



ⓘ Įjungus apsaugą nuo vaikų, pradeda žybčioti vienas iš programos tęsimo indikatorių.

ⓘ Iš naujo paleidus mašiną spaudžiant įjungimo/ išjungimo mygtuką, apsaugos nuo vaikų užraktas yra išjungiamas.

Programos išjungimas ją atšaukiant

Pasirinkta programa pirmiausia veiks, net jei pakeičiamas programos pasirinkimo mygtukas. Norint pakeisti džiovinimo programą, naują programą galima pasirinkti arba paleisti įjungus „Programos atšaukimą“. Jeigu norite atšaukti bet kurią pasirinktą programą:

- Spauskite ir maždaug 3 sekundes laikykite nuspaudę „Paleidimo/pauzės/atšaukimo“ mygtuką. Šio laikotarpio pabaigoje užsidegs „Filtro valymo“ ir „Pilno bakelio“ indikatorių lemputės bei „0“ įspėjimo lemputė programos tęsimo indikatoriuje.

⚠ Atšaukus programą džiovintuvui veikiant, jo viduje bus per daug karšta, todėl įjunkite vėdinimo programą, kad mašina atvėstų.

Mašina neveiks net paspaudus mygtuką „Pradėti / Pristabdyti / Atšaukti“; ji pradės veikti tik tada, kai programos išrinkimo rankenėlę grąžinsite į pradžioje nustatytos programos padėtį. Jei norite pakeisti džiovinimo programą, pristabdytą programą būtina atšaukti.

Programos pabaiga

Šio laikotarpio pabaigoje užsidegs „Filtro valymo“ ir „Pilno bakelio“ indikatorių lemputės bei „0“ įspėjimo lemputė programos tęsimo indikatoriuje. Dureles galima atidaryti, o mašina yra paruošta antrajam ciklui.

Jei norite išjungti mašiną, paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką.

ⓘ 2 valandų trukmės apsauganti skalbinius nuo susiglamžymo programa bus įjungta, jeigu pasibaigus programai neištrauksite skalbinių iš džiovintuvo.

ⓘ Filtrą valykite po kiekvieno džiovinimo ciklo (žr. į „Filtro valymo“ skyrių).

ⓘ Po kiekvieno džiovinimo ciklo išpilkite vandenį iš vandens bakelio (žr. į skyrių „Vandens bakelis“).

Techninės specifikacijos

LT

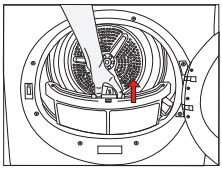
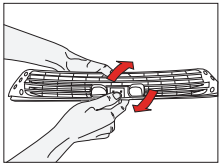
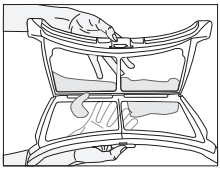
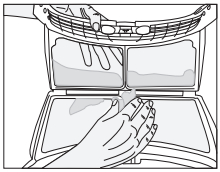
Aukštis (reguliuojamas)	84.6 cm
Plotis	59.5 cm
Gylis	53 cm
Talpa (maks.)	7 kg
Svoris (bendrasis)	35 kg
Įtampa	Žr. kategorijos plokštelę
Nominalios galios sąnaudos	
Modelio kodas	

Kategorijos plokštelę rasite už durelių.

5 Techninė priežiūra ir valymas

Filtro kasetė / vidinis durelių paviršius

Į orą džiovinimo metu patekę pūkeliai ir audinių pluoštai nuo skalbinių surenkami filtro kasetėje.
.

ⓘ Tokie pluoštai ir pūkeliai paprastai susidaro dėvėjimo ir skalbimo metu.
ⓘ Po kiekvieno džiovinimo proceso būtinai išvalykite filtrą ir vidinius dangčio paviršius.
ⓘ Filtrą ir filtro vietą galite valyti dulkių siurbliu.

Jeigu norite išvalyti filtrą:
1. Atidarykite dureles.
2. Nuimkite dangčio filtrą patraukdami jį aukštyn ir atidarykite filtrą.
3. Ranka arba minkštu skudurėliu išimkite pūkelius, audinių pluoštus ir medvilninius siūlus.
4. Uždarykite filtrą ir įtaisykite jį atgal.

ⓘ Kurį laiką panaudojus šią mašiną, jos filtro paviršiuje gali susidaryti užsikimšimų; jeigu taip atsitiktų, išplaukite filtrą vandenyje ir, prieš pradėdami vėl jį naudoti, gerai išdžiovinkite.
ⓘ Nuvalykite visą vidinį dangčio paviršių ir durelių tarpiklį.

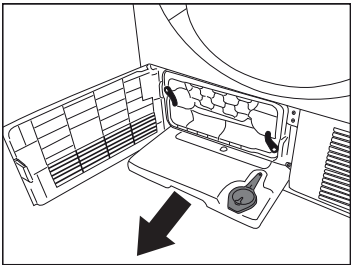
Vandens bakelis

Drėgnuose skalbiniuose esanti drėgmė surenkama ir kondensuojama. Vandens bakelį išpilkite po kiekvieno džiovinimo ciklo džiovinimo metu užsidegus „Bakelis pilnas“ įspėjimo lemputei.

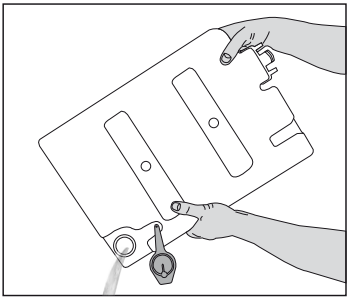
⚠ Kondensuotas vanduo nėra geriamasis vanduo!
⚠ Niekada neišimkite vandens bakelio programai veikiant!

Jeigu pamiršite išpilti vandens bakelį, kito džiovinimo ciklo metu užsidegs “Bakelis pilnas” įspėjimo lemputė ir džiovintuvas sustos. Jeigu taip atsitiktų, išpilkite vandenį iš bakelio, tuomet spauskite “Paleidimo/pauzės/atšaukimo” mygtuką ir džiovinimo ciklas bus tęsiamas toliau.

Norėdami išpilti vandenį iš bakelio:
1. Atidarykite ištraukiamos plokštės dangtį/ ištraukite stalčių ir atsargiai išimkite vandens bakelį.



2. Iš bakelio išpilkite vandenį



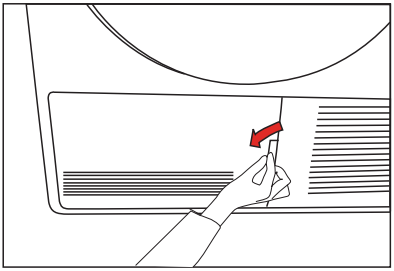
3. Jei vandens bakelio piltuvėlyje yra susikaupusių pūkelių, išvalykite juos po tekančiu vandeniu.
4. Įdėkite vandens bakelį atgal į vietą.

Kondensatoriui

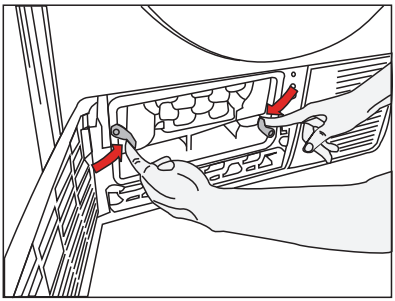
Karštas drėgnas kondensatoriuje esantis oras aušinamas vėsiu kambario oru. Todėl šiame džiovintuve cirkuliuojančiame ore esantis vanduo kondensuojasi, to po jis išsiurbiamas į bakelį.

ⓘ Kondensatorių reikia valyti kas 30 džiovinimo ciklų arba kartą per mėnesį.

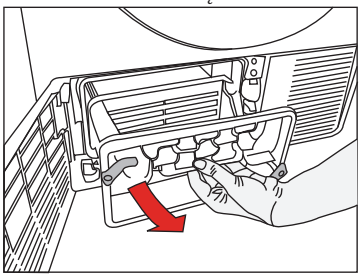
Jeigu norite išvalyti kondensatorių:
1. Jeigu džiovinimo procesas pasibaigė, atidarykite mašinos dureles ir palaukite, kol ji atvės.



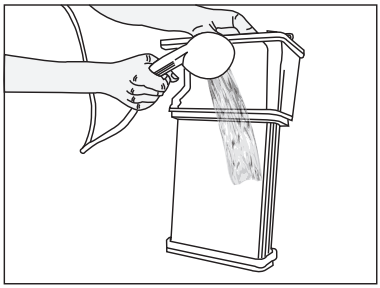
2. Atidarę ištraukiamą plokštę, atšaukite 2 kondensatoriaus fiksatorius.



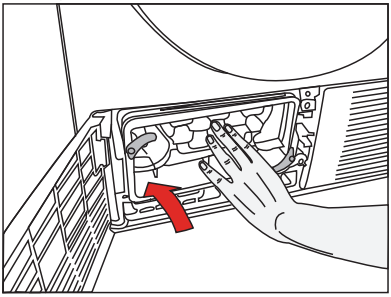
3. Ištraukite kondensatorių.



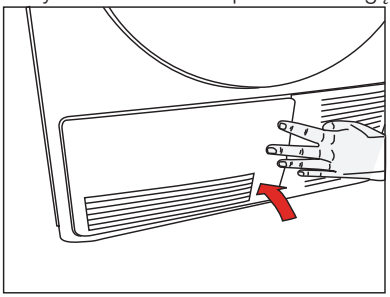
4. Išplaukite kondensatorių stipria dušo vandens srove ir palaukite, kol vanduo nutekės.



5. Įdėkite kondensatorių į jo korpusą. Pritvirtinkite 2 fiksatorius ir patikrinkite, ar jie saugiai įtvirtinti.



6. Uždarykite ištraukiamos plokštės dangtį.



6 Pasiūlymai, kaip išspręsti problemas

Džiovinimo procesas trunka per ilgai
• Filtro akutės gali būti užkimštos. Išplaukite vandeniu
Džiovinimo pabaigoje skalbiniai vis tiek šlapi.
• Filtro akutės gali būti užkimštos. Išplaukite vandeniu. • Gali būti pridėta per daug skalbinių. Nepridėkite per daug skalbinių į džiovintuvą.
Džiovintuvas neįsijungia arba programa nepasileidžia. Nustačius programą, džiovintuvas nepasileidžia.
• Galbūt neįkištas elektros kištukas. Patikrinkite, ar įjungtas mašinos elektros kištukas • Galbūt nevisiškai uždarytos durelės. Patikrinkite, ar gerai uždarytos durelės. • Gali būti nenustatyta programa arba nenuspaustas „Paleidimo/pristabdymo/atšaukimo“ mygtukas. Patikrinkite, ar nustatėte programą ir ar ji neveikia „Pristabdymo“ režimu. • Gali būti įjungta „Apsaugos nuo vaikų» funkcija. Išjunkite apsaugą nuo vaikų.
Programa be jokios priežasties liovėsi veikusi.
• Galbūt nevisiškai uždarytos durelės. Patikrinkite, ar gerai uždarytos durelės. • Gali būti dingęs elektros tiekimas. Spauskite „Paleidimo/pristabdymo/atšaukimo“ mygtuką ir programa bus paleista. • Bakelis gali būti pilnas vandens. Išpilkite iš bakelio vandenį.
Skalbiniai susitraukė, jie suvelti arba sugadinti.
• Pasirinkta programa gali būti netinkama tai skalbinių rūšiai. Džiovinkite tik tinkamus džiovinimui elektriniame džiovintuve skalbinius, prieš tai patikrinę drabužių etiketes. • Pasirinkite tinkamą tai skalbinių rūšiai džiovinimo programą su tinkama temperatūra.
Neveikia būgno apšvietimas. (modeliams su lempute)
• Džiovintuvas gali būti paleistas nenaudojant „Įjungimo/išjungimo“ mygtuko. Patikrinkite, ar džiovintuvas įjungtas. • Gali būti perdegusi lemputė. Iškvieskite įgaliotosios techninės tarnybos specialistą, kad pakeistų elektros lemputę.
Žybčioja kontrolinė lemputė „0“
• Gali būti įjungta 2 valandų trukmės skalbinius nuo susiglamžymo apsauganti programa. Išjunkite džiovintuvą ir ištraukite skalbinius.
Šviečia kontrolinė lemputė „0“.
• Programa baigėsi. Išjunkite džiovintuvą ir ištraukite skalbinius.
Šviečia „Filtro valymo“ kontrolinė lemputė.
• Gali būti neišvalytas filtras. Išvalykite dangčio filtrą.
Vanduo bėga pro dangtį
• Nuvalykite visą vidinį dangčio paviršių ir durelių tarpiklį.
Dangtis pats atsidaro.
• Spauskite jį, kol išgirsite spragtelėjimą.
Gaminiams, kuriuose yra kondensatoriai:
Šviečia „Pilno vandens bakelio“ lemputė.
• Bakelis gali būti pilnas vandens. Išpilkite iš bakelio vandenį.
Šviečia „Kondensatoriaus valymo“ kontrolinė lemputė.
• Gali būti neišvalytas kondensatorius. Išvalykite kondensatoriaus filtrus, esančius po ištraukiama plokšte.

⚠ Jeigu problemos išspręsti nepavyksta, iškvieskite įgaliotąją techninės pagalbos tarnybą.

Les denne håndboken før første gangs bruk av produktet!

Kjære kunde,
vi håper at produktet ditt, som er produsert ved moderne anlegg og har gjennomgått en streng kvalitetskontrollprosedyre, vil gi deg de beste resultatene.
Vi anbefaler deg å lese nøye gjennom denne veiledningen før du bruker produktet og beholde denne for fremtidig bruk.

Denne bruksanvisningen skal

- hjelpe deg til å bruke maskinen på en hurtig og sikker måte.
- Vennligst les bruksanvisningen før du installerer og bruker produktet.
- Du må se til å følge sikkerhetsinstruksene ekstra nøye.
- Oppbevar denne bruksanvisningen lett tilgjengelig, for fremtidig bruk.
- Vennligst les alle ekstra dokumenter som medfølger produktet.

Vennligst merk at denne bruksanvisningen også gjelder for flere andre modeller.

Symbolforklaringer

I denne bruksanvisningen brukes følgende symboler:

⚠ Viktig sikkerhetsinformasjon. Advarsel for farlige situasjoner med hensyn til liv og eiendom.

Forsiktig; Advarsel om forsyningsspenning.

Forsiktig; Advarsel om brannfare.

Forsiktig; Advarsel om varme overflater.

Les anvisningene.

Nyttig informasjon. Viktig informasjon eller nyttige tips om bruk.

Dette produktet har utvalgt sorteringssymbol for avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Dette betyr at dette produktet må håndteres etter EU-direktivet 2002/96/EC for å resirkuleres eller demonteres for å redusere virkningen på miljøet. For ytterligere informasjon, vennligst ta kontakt med lokale eller regionale myndigheter.
Elektroniske produkter som ikke er inkludert i utvalgt sorteringsprosess er potensielt farlige for miljøet og menneskers helse pga. tilstedeværelse av farlige substanser.

1 Viktig sikkerhetsinformasjon

Dette avsnittet inkluderer sikkerhetsinformasjon som vil hjelpe til å beskytte mot farer for personskader eller materielle skader. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan garantien og pålitelighetserklæringen bli ugyldig.

Generell sikkerhet

- Plasser aldri maskinen på et teppegulv, da mangel på luftstrømning under maskinen kan føre til at elektriske deler overopphetes. Dette kan forårsake problemer med maskinen.
- Hvis strømledningen eller pluggen er skadet, må du ta kontakt med en autorisert serviceagent for reparasjon.
- Produktet skal ikke plugges inn under installasjon, vedlikehold og reparasjon. Slikt arbeid skal alltid gjøres av teknisk service. Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader som oppstår fra prosesser som utføres av uautoriserte personer.
- Tilkople produktet til et jordet uttak, beskyttet av en sikring med riktig kapasitet, slik som oppgitt i tabellen over tekniske spesifikasjoner.
- Bruk produktet ved temperaturer mellom +5°C og +35°C.
- Ikke bruk elektriske innretninger i produktet.
- Ikke koble til luftutgangen på produktet til pipens hull som brukes til utslippsrøyk fra innretninger som bruker gass eller annen type drivstoff.
- Du må sørge for tilstrekkelig ventilasjon for å unngå at gasser kommer ut av innretninger som brukes med andre typer drivstoff, inkludert åpne flammer som samler seg i rommet på grunn av tilbakevirkningseffekt.
- Rengjør alltid lofilteret før eller etter hver omgang.
- Bruk aldri tørketrommelen uten lofilteret installert.
- Ikke la fibre, støv og smuss samle seg opp rundt utslippet og de tilgrensende områdene.
- Strømledningens støpsel skal være lett tilgjengelig etter installasjon.
- Ikke bruk skjøteledninger, flerstikkontakter eller adaptere for å koble tørketrommelen til strømforsyningen for å redusere faren for elektrisk støt.
- Ikke gjør noen endringer på pluggen som medfølger produktet. Hvis den ikke er kompatibel med kontakten, få en kvalifisert elektriker til å skifte stikkontakten med en som passer.
- Tøy som er rengjort eller vasket med bensin/drivstoffolje, renseløsemidler eller andre brennbare eller eksplosive materialer, samt tøy som er kontaminert eller flekket med slike materialer, skal ikke tørkes i produktet, siden de kan avgi antennelig eller eksplosiv damp.
- Ikke tørk tøy som er rengjort med industrielle kjemikalier i tørketrommelen.
- Ikke legg uvaskede plagg i tørketrommelen.
- Gjenstander som er tilsmusset med kokeolje, aceton, alkohol, bensin, kerosen, flekkfjerner, terpentin, parafin og parafinfjernere skal vaskes i varmt vann med ekstra såpemiddel før de tørkes i tørketrommelen.
- Plagg eller puter som er polstret med skumgummi (lateksskum), dusjhetter, vannfaste tekstiler, gummibeskyttede materialer og puter med skumgummipolstring skal ikke tørkes i tørketrommelen.
- Ikke bruk tøymyknere eller produkter for å eliminere statisk elektrisitet, med mindre dette anbefales av produsenten av tøymykneren eller produktet.
- Dette produktet må jordes. Jordinstallasjon reduserer faren for elektrisk støt ved å åpne en bane med lav resistens for strømflyt ved feilfunksjon eller svikt. Strømkabel for dette produktet er utstyrt med en leder og en jordingsplugg som gjør det mulig med jording av produktet. Pluggen må installeres riktig og settes inn i et uttak som er jordet i overensstemmelse med lokale regler og forskrifter.
- Ikke installer produktet bak en dør med en lås, skyvedør eller en dør som har hengsler mot hengslene på tørketrommelen.
- Ikke installer eller la dette produktet stå på plasser det vil utsettes for utendørsforhold.
- Ikke tukle med kontrollinnretningene.
- Ikke utfør reparasjoner eller deleutskiftninger på produktet selv om du kjenner eller har evne til å utføre dem, med mindre dette er tydelig foreslått i bruksanvisningen eller den utgitte servicehåndboken.
- Innsiden av produktet og utslippskanalen må rengjøres regelmessig av kvalifisert servicepersonale.
- Feil tilkobling av jordleder på produktet kan forårsake elektrisk støt. Hvis du har noen mistanke om jordtilkoblingen, få den undersøkt av en kvalifisert elektriker, servicerepresentant eller servicepersonale.
- Ikke stikk hånden inn i maskinen når trommelen beveger seg.
- Kople fra maskinen når den ikke er i bruk.
- Vask aldri innretningen med vann! Det er fare for elektrisk sjokk! Før rengjøring, kople alltid fra strømtilkoplingen ved å trekke ut støpselet.
- Berør aldri støpselet med våte hender. Kople aldri fra ved å trekke i ledningen, trekk alltid ved å ta tak i kun støpselet. Ikke bruk maskinen hvis strømledningen eller støpselet er ødelagt!

- Gjør aldri forsøk på å reparere maskinen selv, da dette kan sette ditt eget og andres liv i fare.
- For feilfunksjoner som ikke kan løses ved å følge informasjonen som finnes i sikkerhetsinstruksjonene:
  Slå av maskinen, trekk ut støpselet, lukk vannkranen og ta kontakt med en autorisert serviceagent.
- Ikke stopp tørketrommelen før tørketrommelen slutter, med mindre du ønsker å ta ut all vasken fra tørketrommelen hurtig for å legge dem ut og slippe ut varmen.
- Fjern døren på tørkedelen før du tar produktet ut av bruk eller skroter det.
- Det endelige trinnet i tørkesyklusen (nedkjølingssyklus) oppstår uten å bruke varme for å sikre at gjenstandene bringes til en temperatur som sikrer at de ikke vil skades.
- Tøymyknere eller lignende produkter skal brukes slik som spesifisert i tøymyknerens instruksjoner.
- Undertøy som inneholder metallforsterkninger skal ikke plasseres i en tørketrommel. Det kan føre til skade på tørketrommelen hvis metallforsterkninger løsner under tørking.
- Kontroller alle plagg for glemte lightere, mynter, metalldeler, nåler osv. før de legges inn.
- Når tørketrommelen ikke er i bruk eller etter at vasken er tatt ut etter tørkesyklusen er ferdig, slå av ved bruk av på/av-knappen. I tilfeller der på/av-knappen er på (mens tørketrommelen er aktiv), hold døren på tørketrommelen lukket.

Formålsmessig bruk

- Dette produktet er designet for hjemmebruk. Det skal ikke bruks til andre formål.
- Bruk kun produktet til å tørke vasken som er merket på tilsvarende måte.
- Tørk kun de artiklene som er nevnt i denne håndboken i produktet.
- Dette produktet er ikke beregnet til bruk av personer med fysiske, sensoriske eller mentale forstyrrelser eller personer som ikke er opplært eller ikke har erfaring (inkludert barn), med mindre det holdes under oppsyn av personer som er ansvarlige for deres sikkerhet eller som vil instruere dem tilstrekkelig i bruk av produktet.

Sikkerhet for barn

- Elektriske apparater er farlige for barn. Hold barn på avstand fra maskinen når den er i bruk. Ikke la barn tukle med maskinen.
- Innpakningsmaterialer er farlige for barn. Hold pakkematerialer utilgjengelig for barn eller kast dem ved sortering ved å følge søppelforskrifter.
- Ikke la barn sitte/klatre på eller gå inn i produktet.
- Barn må passes for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Lukk lastedøren når du forlater stedet maskinen er plassert.

2 Installering

Oppsøk nærmeste autoriserte serviceleverandør for installering av produktet.

ⓘ Klargjøring av plassering og elektrisk installasjon av produktet er kundens ansvar.

⚠ Installasjon og elektriske tilkoblinger må utføres av kvalifisert personale.

⚠ Før installasjon, kontroller visuelt om produktet har noen defekter. Hvis dette er tilfelle, må det ikke installeres Skadede produkter vil utgjøre potensielle farer for din sikkerhet.

Riktig installasjonssted

- Installer produktet i et miljø der det ikke er fare for frysing og i stabil og vannrett posisjon.
- Bruk produktet kun i godt ventilerte, støvfrie rom.
- Ikke blokker luftrørene foran og under produktet med materialer som f.eks. langhårede tepper eller trelister.
- Ikke plasser produktet på et teppe med lange hår eller lignende overflate.
- Ikke installer produktet bak en dør med en lås, skyvedør eller hengslet dør som kan treffe produktet.
- Når produktet er installert, skal det stå på samme plass der tilkoblingene er foretatt. Ved installering av produktet, se til at bakveggen ikke berører noe sted (kran, kontakt osv.) og pass også på at produktet installeres på et sted der det skal stå permanent.

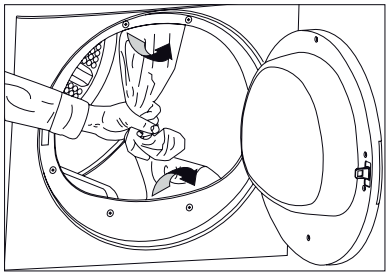
⚠ Ikke plasser produktet oppå strømledningen.

- Hold en avstand på minst 1,5 cm til veggene på annet inventar.

Fjerne transportsikkerhetsenhet

⚠ Fjern transportsikkerhetsenheten før produktet brukes for første gang.

1. Åpne lastedøren.
2. Det finnes en nylonpose inne i trommelen som inneholder et stykke isopor. Hold det fra delen merket med XX.
3. Trekk nylonposen mot deg og ta ut transportsikringsenheten.



⚠ Se til at du har fjernet transportsikkerhetsenheten (nylong + isoporstykker) før produktet brukes for første gang. Ikke la noen gjenstander ligge igjen i trommelen.

Installasjon under benken

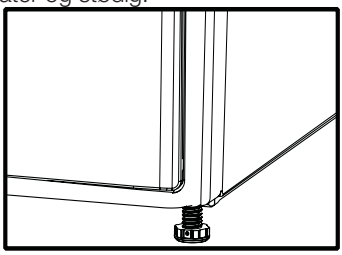
- En spesiell del (delenr. 297 360 0100) som erstatter topplaten må leveres og installeres av autorisert service for å kunne bruke maskinen under en benk eller i et skap. Den skal aldri brukes uten topplaten.
- La det være igjen minst 3 cm avstand mellom side- og bakveggene på produktet og veggene på benken/skapet ved installering av produktet under en benk eller i et skap.

Montering over en vaskemaskin

- En monteringsinnretning skal brukes mellom de to maskinene ved installasjon over en vaskemaskin. Braketten (delenr. 297 720 0200 hvit/297 720 0500 grå) må installeres av den autoriserte serviceagenten.
- Plasser produktet på et solid gulv. Hvis den skal plasseres oppå en vaskemaskin, kan den omtrentlige vekten på begge maskinene nå 180 kg når de er fulle. Derfor må gulvet være i stand til å bære lasten av disse!

Justere føtter

Maskinen din må stå i vater og balansert på føttene for å kunne brukes stille og vibrasjonsfritt. Balanser maskinen ved å justere føttene.
Roter føttene for å justere dem inntil maskinen står i vater og stødig.



ⓘ Skru aldri løs de justerbare føttene fra huset.

Elektrisk tilkopling

Tilkople apparatet til et jordet uttak, beskyttet av en sikring med riktig kapasitet, slik som oppgitt i tabellen over tekniske spesifikasjoner. Selskapet vil ikke være ansvarlig for noen skader som oppstår hvis maskinen brukes på en krets uten jording.

- Tilkoplingen skal være i overensstemmelse med nasjonale forskrifter.
- Hvis strømverdien på sikringen eller bryteren i huset er mindre enn 16 ampere, få en kvalifisert elektriker til å installere en sikring på 16 ampere.
- Strømledningens støpsel skal være lett tilgjengelig etter installasjon.
- Spenning og tillatt sikrings- eller brytervern er spesifisert i avsnittet "Tekniske spesifikasjoner".
- Oppgitt spenning må tilsvare spenningen i strømnettet ditt.
- Ikke foreta tilkoblinger via skjøteledninger eller flerstikksinnretninger.
- Hovedsikringen og bryterne må ha kontaktavstand på minst 3 mm.

⚠ En ødelagt strømledning skal kun skiftes ut av en kvalifisert elektriker.

⚠ Hvis produktet er defekt, må det ikke brukes før det er reparert! Det er fare for elektrisk sjokk!

Første gangs bruk

- For å gjøre produktet klart til bruk før du ringer en autorisert serviceagent, se til at plasseringen og strømforsyningsinstallasjonene er riktige. Hvis disse ikke stemmer, ring en kvalifisert elektriker for å få utført nødvendige ordninger.
- Se til at strømtilkoblingene til produktet er i overensstemmelse med instruksjonene som er gitt i de relevante kapitlene i denne håndboken.

Bortskaffing av emballasjen

Innpakningsmaterialer er farlige for barn. Behold innpakningsmaterialene på et trygt sted utilgjengelig for barn. Pakkematerialer for produktet er produsert av resirkulerbare materialer. Sorter og kast dem i overensstemmelse med instruksjoner for resirkulering av avfall. Ikke kast dem sammen med normalt husholdningsavfall.

Transport av maskinen

1. Koble apparatet fra strømforsyningen.
2. Fjern vannavløpet (hvis det finnes) og pipetilkoblingene.
3. Tøm vannet som fortsatt finnes i maskinen helt før transport.

Deponering av den gamle maskinen

Kast den gamle maskinen på en miljøvennlig måte.
Du kan forhøre deg med den lokale agenten eller faste avfallssorteringssentre i nærheten for å få informasjon om riktig bortskaffing av maskinen.
Før bortskaffing av den gamle maskinen skal strømstøpselet kuttes av og dørlåsen gjøres ubrukelig, for å unngå faresituasjoner for barn.

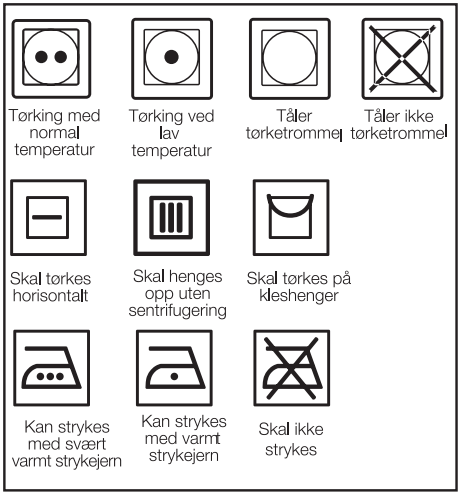
3 Forberedelse før tørking

Ting å gjøre for å spare energi:

- Se til at du utnytter produktets fulle kapasitet, men sørg for at den ikke overskrides.
- Sentrifuger vasken ved høyest mulig hastighet når du vasker. Dermed forkortes tørketiden, og energiforbruket reduseres.
- Se til at du tørker samme type tøy samtidig.
- Følg instruksjonene i brukerhåndboken for programvalg.
- Pass på at det er nok plass foran og bak tørketrommelen til luftsirkulering. Ikke blokker gitteret på fremsiden av produktet.
- Ikke åpne døren på maskinen under tørking, med mindre dette er nødvendig. Hvis du absolutt må åpne døren, se til at du ikke holder den åpen over lang tid.
- Ikke legg inn nytt (vått) tøy under tørkingen.
- Lo og fibre som frigjøres fra vasken til luften under tørkesyklusen samles opp i "Lofilteret". Sørg for at du rengjør filtrene før eller etter hver tørking.
- I modeller med kondensator, se til at du rengjør kondensatoren regelmessig, minst én gang hver måned eller etter hver 30 tørkesyklus.
- På ventilasjonsmodeller, følg pipeforbindelsesreglene i brukerhåndboken, og vær oppmerksom på piperengjøringen.
- Luft ut rommet der tørketrommelen er plassert god i løpet av tørkingen.
- For strømsparing i modeller med lamper: Når tørketrommelen ikke er i bruk skal døren holdes lukket hvis på/av-knappen er trykket (hvis tørketrommelen er aktiv).

Tøy som egner seg for tørking i maskinen

ⓘ Følg alltid forslagene på vaskemerkelappene. Tørk kun klær som er merket at de tåler tørketrommel og se til at du velger riktig program.



Tøy som ikke egner seg for tørking i maskinen

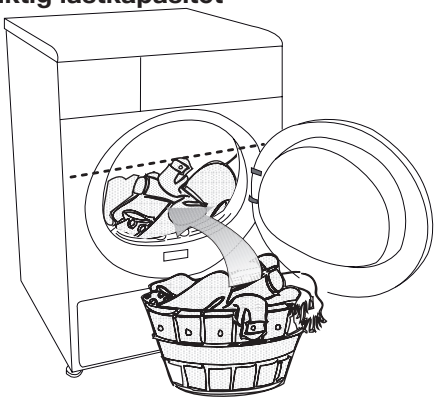
- Tøy med metalltilbehør, som f.eks. beltespenner og metallknapper, kan ødelegge tørketrommelen.
- Ikke tørk gjenstander slik som ullplagg, silkeplagg og nylonstrømper, delikate broderte stoffer, plagg med metalltilbehør og gjenstander som f.eks. soveposer i tørketrommelen.
- Tøy som er laget av delikate og verdifulle stoffer, samt kniplingsgardiner, kan krølles. Ikke tørk disse i tørketrommelen!
- Ikke tørk gjenstander som er laget av hermetiske fibre, slik som puter og tepper i tørketrommelen.
- Tøy som er laget av skum eller gummi vil deformeres.
- Ikke tørk tøy som inneholder gummi i tørketrommelen.
- Ikke tørk klær som er eksponert for bensin, olje, brennbare eller eksplosive midler i tørketrommelen, selv om de er vasket på forhånd.
- Svært våt vask eller vask som drypper vann skal ikke legges i tørketrommelen.
- Tøy som er rengjort eller vasket med bensin/drivstoffolje, renseløsemidler eller andre brennbare eller eksplosive materialer, samt tøy som er kontaminert eller flekket med slike materialer, skal ikke tørkes i produktet, siden de kan avgi antennelig eller eksplosiv damp.
- Ikke tørk tøy som er rengjort med industrielle kjemikalier i tørketrommelen.
- Ikke tørk uvasket tøy i tørketrommelen.

- Gjenstander som er tilsmusset med kokeolje, aceton, alkohol, bensin, kerosen, flekkfjerner, terpentin, parafin og parafinfjernere skal vaskes i varmt vann med ekstra såpemiddel før de tørkes i tørketrommelen.
- Plagg eller puter som er polstret med skumgummi (lateksskum), dusjhetter, vannfaste tekstiler, gummibeskyttede materialer og puter med skumgummipolstring skal ikke tørkes i tørketrommelen.
- Ikke bruk tøymyknere eller produkter for å eliminere statisk elektrisitet, med mindre dette anbefales av produsenten av tøymykneren eller produktet.
- Ikke tørk tøy som har støtter med metalldeler i tørketrommelen. Det kan føre til skade på tørketrommelen hvis metallforsterkninger løsner og ødelegges under tørking.

Forberede vask til tørking

- Kontroller alt tøy før det legges i produktet for å sørge for at det ikke finnes lightere, mynter, metallgjenstander, nåler osv. i lommene eller på noen del av dem.
- Tøymyknere og lignende produkter skal brukes i overensstemmelse med instruksjonene til produsenten av de relevante produktene.
- All vask skal sentrifugeres ved høyeste sentrifugeringshastighet som maskinen tillater for tekstiltypen.
- Vasken kan være sammenviklet etter vask. Skill vasken før den plasseres i tørketrommelen.
- Sorter vasken etter type og tykkelse. Tørk samme type vask sammen. F.eks.: fine kjøkkenhåndklær og duker tørker hurtigere enn tykke badehåndklær.

Riktig lastkapasitet



⚠ Vær oppmerksom på informasjonen som gis i "Programtabell". Start alltid programmet i overensstemmelse med maks. lastekapasitet.

ⓘ Det anbefales ikke å legge inn mer vask enn det som vises på figuren. Tørkeresultater vil forringes hvis maskinen fylles for mye. Videre kan tørketrommelen og klærne bli ødelagt.

ⓘ Plasser plaggene løst i trommelen, slik at de ikke vikles opp.

ⓘ Større deler (f.eks. sengelaken, tepper, større duker) kan klumpe seg sammen. Stopp tørketrommelen 1-2 ganger i løpet av tørkeprosessen for å separere sammenviklet vask.

Følgende vekter er gitt som eksempler.

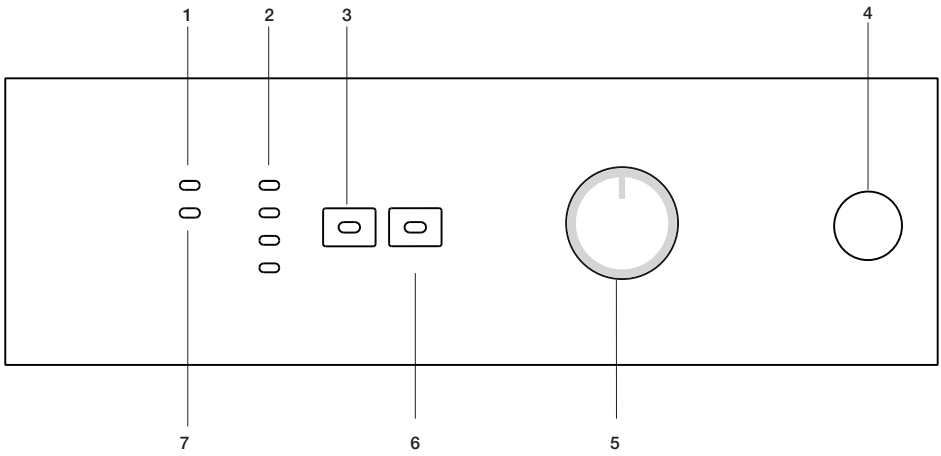
Hjemartikler	Ca. vekt (g)
Bomullsteppedeksler (dobbelt)	1500
Bomullsteppedeksler (enkelt)	1000
Sengelaken (dobbelt)	500
Sengelaken (enkelt)	350
Store duker	700
Liten bordduk	250
Teservietter	100
Badehåndklær	700
Håndklær	350
Plagg	**Ca. vekt (g)**
Bluser	150
Bomullsskjorter	300
Skjorter	200
Bomullskjoler	500
Kjoler	350
Dongeri	700
Lommetørklær (10 stk.)	100
T-skjorter	125

Laster

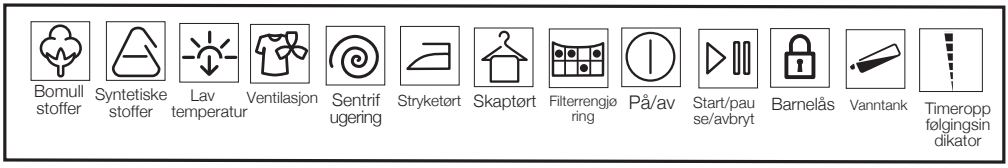
- Åpne lastedøren.
- Legg tøyet løst inn i tørketrommelen.
- Skyv lastedøren for å lukke den. Se til at ingen tekstiler sitter fastklemt i døren.

4 Velge et program og bruke maskinen

Kontrollpanel



1. Varslingslys for filterrengjøring
Varsellyset tennes når filteret er fullt.
2. Programoppfølgingsindikator
Brukes til å følge opp fremskrittet til det aktuelle programmet.
3. Lav temperatur
Brukes til å tørke ved lave temperaturer.
4. På/av-knapp
Brukes til å slå på og av maskinen.
5. Programvelgerknott
Brukes til å velge et program.
6. Start/pause/avbryt-knapp
Brukes til å starte, stille programmet på pause eller avbryte programmet.
7. Varsellys for vanntank
Varsellyset tennes når vanntanken er full.



Klargjøre maskinen

1. Plugg inn maskinen.
2. Plasser tøyet i maskinen.
3. Trykk på på/av-knappen.

ⓘ Trykking på på/av-knappen betyr ikke nødvendigvis at programmet startes. Trykk på start/pause/avbryt-knappen på maskinen for å starte programmet.

Timerprogramvalg

Finn passende tid fra tabellen nedenfra som inkluderer tørketemperaturer i grader. Velg ønsket tid med timerprogramvelgeren.

Ekstra tørt	Tørk ved høy temperatur kun for bomullsvask. Tykke tekstiler og tekstiler med flere lag (f.eks. håndklær, sengeklær, dongeri), tørkes på en måte slik at de ikke krever stryking før de legges i skapet.
Skaptørt	Normal vask (f.eks. bordduker, undertøy) tørkes på en måte slik at de ikke krever stryking før de legges i skuffene.
Stryketørt	Normal vask (f.eks. skjorter, kjoler) tørkes klar til stryking.

ⓘ For flere programdetaljer, se "Programvalgtabell"

Hovedprogrammer

Anti-krøll

Et 2-timers antikrøllprogram for å forhindre at vasken krøller seg aktiveres dersom du ikke tar ut vasken etter at programmet er avsluttet. Dette programmet roterer tøyet i 600 sekunders intervaller for å forhindre krølling.

•Ventilasjon

Kun ventilasjon utføres i 10 minutter uten å blåse varm luft. Du kan lufte klærne som har blitt holdt i lukket miljø over lang tid takket være dette programmet for å fjerne ubehagelige lukter.

•Timerprogrammer

Du kan velge ett av timerprogrammene på 20 min…105 min…135 min… for å oppnå endelig tørkenivå. Tørk bomullsvask tørr ved høye temperaturer og syntetisk og lettstelt vask ved lave temperaturer avhengig av type vask.

ⓘ Du må trykke på "Lav temperatur" for syntetiske stoffer.

Programvalg og forbrukstabell

NO				
Programtabell				
Programmer	**Kapasitet (kg)**	**Sentrifugeringshastighet i vaskemaskin (o/min)**	**Omtrentlig mengde resterende fuktighet**	**Třrketid (minutter)**
Bomullstoffer / kulřrt				
Skaptørt	7	1000	% 60	135
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	90
		800	% 70	105
Stryketørt	7	1000	% 60	105
		800	% 70	120
	3.5	1000	% 60	60
		800	% 70	60-90
Syntetiske stoffer				
Skaptørt	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	90
Energiforbruksverdier				
Programmer	**Kapasitet (kg)**	**Sentrifugeringshastighet i vaskemaskin (o/min)**	**Omtrentlig mengde resterende fuktighet**	**Energiforbruksverdi kWh**
Bomull lintřy Skaptřrt*	7	1000	% 60	4.34
Bomull Stryketřrt	7	1000	% 60	3.40
Syntetisk Skaptřrt	3.5	800	% 40	1.60

* : Energimerkingsstandardprogram (EN 61121:2012)
Alle verdier i tabellen er fastsatt etter EN 61121:2012-standarden. Disse verdiene kan avvike fra tabellen etter type vask, sentrifugeringshastighet, miljøbetingelser og spenningssvingninger.

Tilleggsfunksjon

Lav temperatur

Denne funksjonen gjør det mulig med tørking ved lavere temperaturer og dermed spares energi.

Varslings-LED tennes hvis du velger funksjonen.

ⓘ Du må bruke denne funksjonen når du tørker syntetisk eller delikat vask.

Varsellamper

ⓘ Varsellampene kan være forskjellig etter tørketrommelens modell.

Filterrengjøring

Et varsellys vil tennes for å minne om filterrengjøring etter at programmet er ferdig.

ⓘ Hvis varsellampen for filterrengjøring lyser kontinuerlig, vennligst se "Løsningsforslag for problemer".

Vanntank

En varsling-LED vil tennes på slutten av programmet eller når tanken er full av vann. Maskinen stopper driften hvis denne varslings-LED tennes i løpet av et program. For å starte maskinen igjen, vennligst tøm vannet fra vanntanken. Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å starte programmet igjen etter at du har tømt vanntanken. Varslings-LED slukker, og programmet fortsetter.

Starte programmet

1. Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å starte programmet.
2. Lyset til start/pause/avbryt-knappen vil tennes for å vise at programmet har startet.

Timeroppfølgingsindikator

En av LED-ene er på så lenge programmet er i gang og viser ca. resterende tid.

Endre programmet etter at programmet har startet

Du kan bruke denne funksjonen for å tørke vasken i et annet program etter at maskinen har startet.

For eksempel:

Trykk og hold nede start/pause/avbryt-knappen i ca. 3 sekunder for å kunne velge "90"-programmet i stedet for "60"-minutters programmet.

Velg "90"-minuttersprogrammet ved å dreie på programknotten.

Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å starte programmet.

ⓘ Programmet som er valgt først vil begynne selv om programvelgeren flyttes og en annen programmodus velges mens maskinen er i gang. Du må avbryte det pågående programmet for å kunne skifte tørkeprogram. (Se Avslutte programmet ved å avbryte)

Legge til/fjerne vask i standbymodus

For å kunne legge til eller ta ut vasken etter oppstart av programmet:

1. Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å sette maskinen i pausemodus. Tørkeprosessen vil stoppe.
2. Åpne døren i pausestilling, og lukk den igjen etter du har lagt inn eller tatt ut vask.
3. Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å starte programmet.

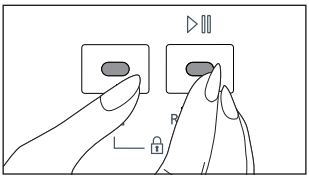
ⓘ All vask som legges til etter at tørkeprosessen har blitt startet kan gjøre at klær som allerede er tørre i maskinen blandes med våte klær, og resultatet blir vått tøy etter at tørkeprosessen er ferdig.

Barnelås

Det finnes en barnelås for å forhindre programforstyrrelse pga. trykking av taster i løpet av programmet. Lastedøren og alle nøklene unntatt "På/av"-knappen på panelet er deaktivert når barnelåsen er aktiv.

For å aktivere barnelåsen, trykk på start/pause/avbryt-knappen og "Lav temperatur" samtidig i 3 sekunder.

For å starte et nytt program etter at programmet er ferdig, eller for å avbryte programmet, må barnelåsen deaktiveres. For å deaktivere barnelåsen, trykkes de samme knappene i 3 sekunder.



ⓘ En av LED-lysene på programoppfølgingsindikatoren begynner å blinke når barnelåsen er aktivert.

ⓘ Barnelåsen deaktiveres når maskinen startes på nytt ved å trykke på på/av-knappen.

Avslutte programmet ved å avbryte

Programmet som er valgt først vil fortsette selv om posisjonen på programvelgeren endres.

Et nytt program kan velges og startes etter at et program er avbrutt for å kunne endre tørkeprogram.

For å avbryte et valgt program:

- Trykk på start/pause/avbryt-knappen i ca. 3 sekunder. "Filterrengjøring" og "Vanntank" lyser, og "0" på programoppfølgingsindikatoren vil tennes etter denne perioden er ferdig for påminnelse.
  A Siden innsiden av maskinen blir svært varm når du avbryter et program mens maskinen er i gang, aktiver ventilasjonsprogrammet for å kjøle ned.

Maskinen vil ikke starte selv om "Start/pause/avbryt"-knappen trykkes, med mindre den returneres til det opprinnelige programmet. Du må avbryte det pågående programmet for å

kunne skifte tørkeprogram.

Slutten av programmet

"Filterrengjøring" og "Vanntank" lyser, og "0" på programoppfølgingsindikatoren vil tennes på slutten av programmet. Døren kan åpnes, og maskinen er klar for en ny syklus.
Trykk på på/av-knappen for å slå av maskinen.

ⓘ Et 2-timers antikrøllprogram for å forhindre at vasken krøller seg aktiveres dersom du ikke tar ut vasken etter at programmet er avsluttet.

ⓘ Rengjør filteret etter hver tørkesyklus (vennligst se Filterrengjøring).

ⓘ Tøm vanntanken etter hver tørkesyklus (vennligst se Vanntank).

Tekniske spesifikasjoner

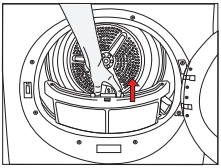
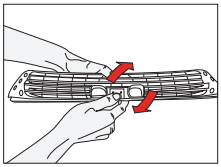
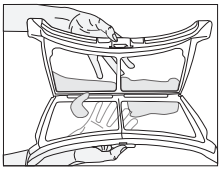
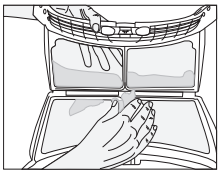
NO

Høyde (justerbar)	84.6 cm
Bredde	59.5 cm
Dybde	53 cm
Kapasitet (maks.)	7 kg
Vekt (netto)	35 kg
Spenning	Se typeskilt
Nominell strøminngang	
Modellkode	

Typeskiltet beŞnner seg bak lastedøren.

Filterpatron/indre døroverflate

Lo og fibre som frigjøres fra vasken til luften under tørkesyklusen samles opp i “Filterpatronen”. .

ⓘ Slike fibre og lo dannes generelt sett i løpet av slitasje og vasking.

ⓘ Rengjør alltid filteret og de indre overflatene på dekselet etter hver tørkesyklus.

ⓘ Du kan rengjøre filteret og filterområdet med støvsuger.

Rengjøring av filteret:

1. Åpne lastedøren.
2. Fjern dekselfilteret ved å trekke det opp og åpne filteret.
3. Fjern lo, fibre og bomull for hånd eller med en myk klut.
4. Lukk filteret, og sett det tilbake på plass.

ⓘ Det kan oppstå tilstopping på filteroverflaten etter bruk av maskinen over tid; hvis dette skjer, vask filteret med vann og tørk det før bruk igjen.

ⓘ Rengjør hele den indre overflaten på dekselet og dørpakningen.

Vanntank;

Fuktigheten i den fuktige vasken trekkes ut og kondenseres. Tøm vanntanken etter hver tørkesyklus eller under tørking når “Vanntank”-varsellampen tennes.

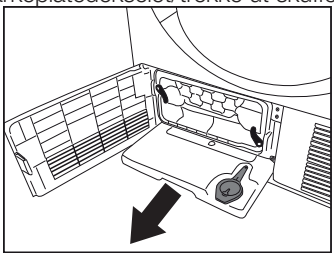
⚠ Kondensert vann er ikke drikkevann!

⚠ Ta aldri ut vanntanken mens programmet er i gang!

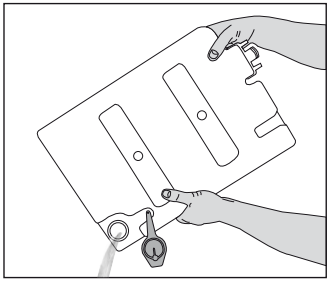
Hvis du glemmer å tømme vanntanken, vil tørketrommelen stoppe under følgende tørkesyklus hvis vanntanken er full og varsellampen for vanntanken tennes. Hvis dette skjer, trykk på knappen “Start/pause/avbryt” for å gjenoppta tørkingen etter tømming av vanntanken.

Tømme vanntanken:

1. Fjern forsiktig vanntanken ved å åpne sparkeplatedekselet/trekke ut skuffen.



2. Tøm ut vannet ved å åpne vanntankens deksel.



3. Hvis det er samles opp lo i vanntankdekselet, rengjør dette og trykk for å lukke.
4. Plasser vanntanken tilbake på plass.

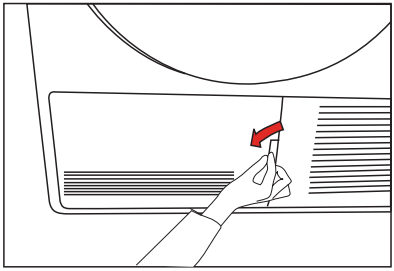
For kondensator ;

Varm og fuktig luft i kondensatoren kjøres ned med kald luft fra rommet. Dermed kondenseres den fuktige luften som sirkulerer i tørketrommelen og pumpes inn i tanken.

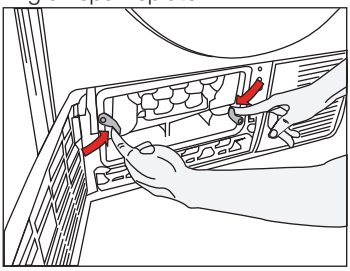
ⓘ Rengjør kondensatoren etter hver 30. tørkesyklus eller én gang i måneden.

Slik rengjøres kondensatoren:

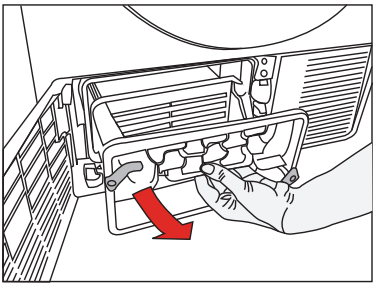
1. Hvis en tørkeprosess har blitt utført, åpne døren på maskinen og vent til den kjøles ned.



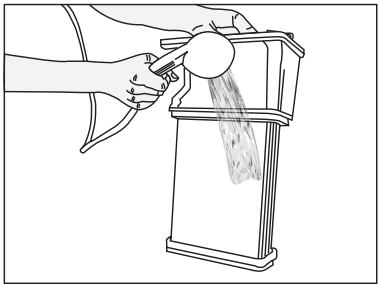
2. Lås opp de 2 kondensatorlåsene etter åpning av sparkeplaten.



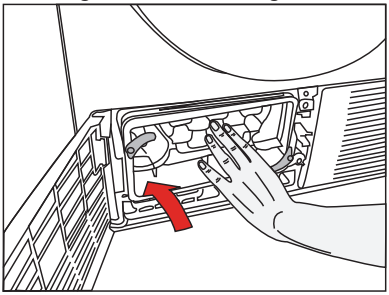
3. Trekk ut kondensatoren.



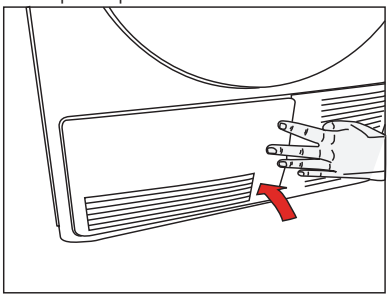
4. Rengjør kondensatoren ved å bruke trykkvann med dusjarmatur og vent til vannet tømmes.



5. Plasser kondensatoren i huset. Fest de 2 låsene og se til at de sitter godt.



6. Lukk sparkeplatedekselet.



6 Løsningsforslag for problemer

Tørkeprosessen tar for lang tid.
• Nettingen på filteret kan være tilstoppet. Vask med vann.
Vasken kommer ut våt på slutten av tørketiden.
• Nettingen på filteret kan være tilstoppet. Vask med vann. • Ekstra vask har blitt lagt inn. Ikke overbelast tørketrommelen.
Tørketrommelen slås ikke på eller programmet starter ikke. Tørketrommelen aktiveres ikke når den stilles inn.
• Den er kanskje ikke tilkoblet strømforsyningen. Se til at maskinen er tilkoplet. • Døren står kanskje på gløtt. Se til at døren er lukket riktig. • Programmet er kanskje ikke innstilt eller "start/pause/avbryt"-knappen har kanskje blitt trykket. Se til at programmet er stilt inn og ikke står på "pause". • "Barnelås" er kanskje aktivert. Deaktiver barnelåsen.
Programmet har blitt avbrutt uten noen årsak.
• Døren står kanskje på gløtt. Se til at døren er lukket riktig. • Strømtilførselen er brutt. Trykk på start/pause/avbryt-knappen for å starte programmet. • Vanntanken er full. Tøm ut vannet fra tanken.
Vasken har krympet, blitt filtet eller ødelagt.
• Et program som ikke egnet seg for typen vask er blitt brukt. Tørk kun tøy som egner seg for tørking i trommel etter kontroll av merkelappene på klærne. • Velg et program med egnet temperatur for den aktuelle typen tøy til tørking.
Trommelbelysningen tennes ikke. (På modeller med lys)
• Tørketrommelen er kanskje ikke startet ved bruk av på/av-knappen. Se til at tørketrommelen er slått på. • Pæren har gått. Vennligst ring autorisert service for å skifte pæren.
"0"-lyset blinker.
• Det 2-timers programmet for antikrøll som hindrer at vasken blir krøllet, har blitt aktivert. Slå av tørketrommelen og ta ut vasken.
"0"-lyset er på.
• Programmet er ferdig. Slå av tørketrommelen og ta ut vasken.
"Filter-rengjøring"-lyset er på.
• Kanskje filteret ikke er rengjort. Rengjør dekselfilteret.
Venn kommer ut av dekselet.
• Rengjør hele den indre overflaten på dekselet og dørpakningen.
Dekselet åpnes spontant.
• Skyv inntil du hører at det lukkes.
For produkter utstyrt med en kondensator:
Varslings-LED for full vanntank
• Vanntanken er full. Tøm ut vannet fra tanken.
"Kondensator-rengjøring"-lyset er på.
• Kondensatoren er kanskje ikke rengjort. Rengjør filtrene i kondensatoren under sparkeplaten.

⚠ Ring autorisert service hvis problemet fortsetter.

Garanti

Det ytes 2 års garanti på fabrikasjons- og materialfeil på apparatet fra dokumentert kjøpedato. Garantien omfatter materialer, arbeidslønn og kjørsel. Ved henvendelser og service ber vi deg opplyse produktets navn og serienummer. Disse opplysninger kan du finne på produktets typeskilt. Skriv dem eventuelt ned i denne bruksanvisningen slik at du har dem for hånden. Det gjør det lettere for serviceteknikeren å finne de riktige reservedelene.

Garantien dekker ikke
Feil og skader som ikke skyldes fabrikasjons- og materialfeil
Hvis det har blitt brukt uoriginale reservedeler
Hvis ufaglærte har installert eller reparert apparatet
Hvis anvisningene i bruksanvisningen ikke har blitt fulgt
Hvis installasjonen ikke er utført som anvist.

Transportskader
Eventuelle transportskader SKAL anmeldes omgående og senest 24 timer etter at varen er levert. Hvis ikke kundens krav kunne avvises.
En transportskade som konstateres ved levering fra forhandleren til kunden, er primært en sak mellom kunden og forhandleren. Dersom kunden har stått for transporten av produktet selv, påtar leverandøren seg ikke noen forpliktelse i forbindelse med en eventuell transportskade

Service

ServiceCompaniet AS, Gladengveien 8, 0661 Oslo.

Postboks 6469 – Etterstad, 0605 Oslo.

Telefon: 23 89 72 66

Faks: 22 68 54 00

Mail: info@servicecompaniet.no

Läs den här bruksanvisningen innan du börjar använda produkten!

Bästa kund,
Vi hoppas att din produkt som har tillverkats i moderna anläggningar och genomgått en strikt kvalitetskontroll kommer att ge bästa resultat.
Därför rekommenderar vi att du läser igenom den här bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten och att du behåller den för framtida referens.

Den här bruksanvisningen hjälper dig att

- Använda din maskin på ett snabbt och säkert sätt.
- Läs bruksanvisningen innan du installerar och startar produkten.
- Följ anvisningarna gällande säkerhet särskilt noggrant.
- Förvara bruksanvisningen lättillgängligt för framtida referens.
- Läs all ytterligare dokumentation som medföljer maskinen.

Observera att bruksanvisningen kan gälla för flera olika modeller.

Förklaring av symboler

I den här bruksanvisningen används följande symboler:

⚠ Viktig säkerhetsinformation Varning för farliga situationer med hänsyn till liv och egendom.

Varning för strömtillförsel.

Varning för brandrisk.

Varning för heta ytor.

Läs instruktionerna.

Användbar information. Viktig information eller råd om användning.

Den här produkten är försedd med symbolen för källsortering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).
Detta innebär att produkten måste hanteras i enlighet med EU-direktivet 2002/96/EC för att återvinnas eller återanvändas och därmed minimera påverkan på miljön. För ytterligare information, kontakta din lokala kommun.
Elektroniska produkter som inte inkluderas i källsortering är potentiellt farliga för miljön och den personliga hälsan, på grund av farliga substanser.

1 Viktig säkerhetsinformation

Det här avsnittet innehåller säkerhetsinformation som hjälper till att skydda från risker för personskada och materialskador. Om du underlåter att följa de här anvisningarna gör det att garantin blir ogiltig och att du inte kan förvänta dig full funktion från produkten.

Allmän säkerhet

- Placera aldrig maskinen på ett golv med matta. Det kan leda till att det blir för lite luft under maskinen och göra att elektriska delar överhettas. Detta kan ge stora problem med maskinen.
- Om strömsladden eller kontakten är skadad måste du tillkalla en behörig fackman för reparation.
- Produkten får inte kopplas in under installation, service och reparationer. Sådana arbeten skall alltid utföras av tekniker. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för några skador som uppkommer till följd av att arbeten utförs av obehöriga personer.
- Anslut produkten till ett jordat uttag som är skyddat av en säkring för den effekt som anges i de tekniska specifikationerna.
- Använd produkten i temperaturer som ligger mellan +5°C och +35°C.
- Använd inte elektriska apparater i produkten.
- Anslut inte luftutsläppet för produkten till ett skorstenshål som används för att släppa ut varm rök på enheter som drivs med gas eller andra typer av bränsle.
- Du måste erbjuda tillräcklig ventilation för att förhindra att gas släpps ut ur enheter som drivs med andra typer av bränslen, inklusive öppen spis.
- Rengör alltide luddfiltret före eller efter påfyllning.
- Använd aldrig torktumlaren utan luddfiltret.
- Låt inte fibrer, smuts och damm samlas runt luftutsläppet och i intilliggande områden.
- Strömsladdens kontakt måste vara lättillgänglig efter installationen.
- Använd inte förlängningssladdar, förgreningskontakter och adaptrar för att ansluta torktumlaren till en strömkälla för att minska risken för kortslutning.
- Utför inga ändringar på kontakten som medföljer produkten. Om den inte passar i uttaget ska du be en behörig elektrisker byta kontakt mot en som passar.
- Plagg som rengörs eller tvättas med bensin/ bränsleolja, lösningsmedel för torr tvätt och andra antändbara eller explosiva material, amt föremål som är kontaminerade eller nedfläckade med sådana material får inte torkas i maskinen, eftersom de kan utsönda antändbar eller explosiv ånga.
- Torka inte tvätt som har rengjorts med kemiska ämnen i torktumlaren.
- Torka inte otvättade kläder i torktumlaren.
- Plagg som är nedsmutsade av matolja, aceton, alkohol, bränsleolja, kerosen, fläckborttagningsmedel, terpentin, paraffin och paraffinborttagare måste tvättas med mycket tvättmedel innan de torkas i torktumlaren.
- Plagg eller kuddar som innehåller skumgummi (latex), duschdraperi, vattenavvisande textilier, material med gummiförstärkning och gummidynor får inte torkas i torktumlaren.
- Använd inte mjukmedel eller produkter som med mjukgörande effekt om inte annat rekommenderas av tillverkaren av mjukmedlet.
- Den här enheten måste vara jordad. Jordningen minskar risken för elektrisk kortslutning genom att öppna en väg med lågresistent elektriskt flöde vid en eventuell felfunktion. Strömkabeln för produkten är utrustad med en ledare och en jordningskontakt som gör det möjligt att jorda produkten. Den här kontakten måste installeras på rätt sätt och stickas in i ett jordat uttag i enligthet med lokala regler.
- Installera inte produkten bakom en dörr med lås, en skjutdörr eller en dörr som har ett gångjärn mot torktumlaren.
- Installera inte och lämna inte produkten på en plats där den står utomhus.
- Peta inte på reglagen.
- Utför inga reparationer eller byten av delar på produkten, även om du vet eller har förmåga att utföra dem, om det inte tydligt står att detta är tillåtet enligt användaranvisningarna eller den tryckta servicemanualen.
- Produkten in- och utlopp måste rengöras av kvalificerad servicepersonal med jämna mellanrum.
- Fel anslutning av jord kan orsaka elektrisk kortslutning. Om du misstänker att något är fel med den jordade anslutningen ska du låta en behörig elektrike, servicerepresentant eller servicepersonal kontrollera den.
- Sträck inte in handen i maskinen om trumman rör sig.
- Koppla ur maskinen när den inte används.
- Tvätta aldrig enheten med en vattenslang! Det finns risk för elektriska stötar! Koppla alltid ur strömkällan före rengöring.
- Rör aldrig kontakten med våta händer. Kopppla aldrig ur strömkabeln, utan dra ut den ur strömkällan. Använd inte maskinen om strömsladden eller kontakten är skadad.

- Försök aldrig reparera maskinen själv, det kan leda till att du riskerar både ditt eget och andras liv.
- För fel som inte kan löas genom att följa informationen som ges i säkerhetsanvisningarna:
  Stäng av maskinen, koppla ur den, stäng vattenkranen och kontakta kundservice.
- Stoppa inte torktumlaren innan torkningen är slut om du inte vill ta ur all tvätt ur torktumlaren och lägga ut dem så att hettan gör att vattnet ångar ut.
- Ta bort luckan till torktumlaren innan du avyttrar produkten.
- Det sista steget i torkningen (nedkylningen) inträffar utan att anbringa värme, för att säkerställa att plaggen får en temperatur som inte skadar dem.
- Mjukmedel, eller liknande produkter, ska användas enligt specifikationerna för mjukmedlet.
- Underkläder som innehåller metall får inte placeras i torktumlaren. Det kan orsaka skada på torktumlaren om de lossnar under användningen.
- Kontrollera att det inte finns några kvarglömda tändare, mynt, metalldelar, nålar etc före ilastning.
- Under perioder då torktumlaren inte används efter att tvätten har plockats ur efter torkningen slår du av genom att använda knappen På/Av. I fall där knappen På/Av är i läget på (under tiden torktumlaren är aktiverad) ska du hålla luckan till torktumlaren stängd.

Avsedd användning

- Den här produkten är avsedd för privat bruk. Den får inte användas i andra syften.
- Använd bara produkten för att torka tvätt som har rätt märkning.
- Torka bara plagg i maskinen som finns angivna i den här bruksanvisningen.
- Den här produkten är inte avsedd att användas av personer med fysisk, psykisk eller mental nedsatt funktion, eller oerfarna personer (inklusive barn) om de inte bevakas av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller som ger dem rätt anvisningar för att använda produkten.

Barnsäkerhet

- Elektriska apparater är farliga för barn. Håll barnen borta från maskinen när den går. Låt dem inte röra maskinen.
- Förpackningsmaterial är farliga för barn. Håll förpackningsmaterialen på behörigt avstånd från barn och kasta dem i enlighet med de regler som gäller angående renhållning.
- Låt itne barn sitta/klättra på eller gå in i produkten.
- Små barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med utrustningen.
- Stäng luckan när du lämnar området där maskinen står.

2 Installation

Kontakta närmaste auktoriserade serviceombud för installation av produkten.

ⓘ Förberedelse av plats och elektrisk installation av produkten sker enligt kundens ansvar.

⚠ Installation och elektriska anslutningar måste utföras av kvalificerad personal.

⚠ Före installationen ska du visuellt kontrollera att produkten inte har några fel eller defekter. I så fall ska den inte installeras. Skadade produkter utgör en säkerhetsrisk.

Lämplig plats

- Installera maskinen på en plats där det inte finns risk att den utsätts för frost och där den står stabilt.
- Maskinen måste arbeta i en väl ventilerad och dammfri miljö.
- Blockera inte luftutsläppen på produktens fram- och undersida med material, såsom långa mattor och yllematerial.
- Placera inte produkten på en matta eller liknande.
- Installera inte produkten bakom en dörr med lås, en skjutdörr eller en dörr med gångjärn som kan slå till produkten.
- Så fort produkten är installerad ska den vara på samma plats där anslutningarna en gång gjordes. När du installerar produkten ska du se till att den bakre väggen inte vidrör den någonstans (kran, tröskel etc.) och dessutom se till att installera produkten på en plats där den står permanent.

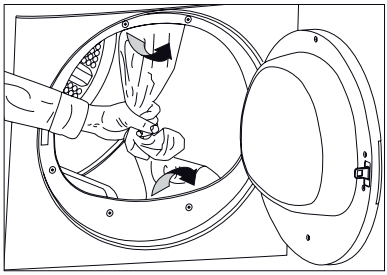
⚠ Placera inte produkten ovanpå strömkabeln.

- Håll ett avstånd på minst 1,5 cm mellan väggarna och maskinen.

Avlägsna säkerhetsmonteringen

⚠ Avlägsna säkerhetsmonteringen innan du använder produkten första gången.

1. Öppna luckan.
2. Det finns en nylonpåse i trumman som innehåller en bit styrofoam. Håll den från avsnittet markerat med XX.
3. Dra bort nylonet mot dig och avlägsna säkerhetsmonteringen.



⚠ Se till att du har avlägsnat säkerhetsmonteringen (nylon+styrofoambitar) innan du använder produkten första gången. Lämna inga föremål kvar i trumman.

Installation under bänkskiva

- En specialdel (artikelnr: 297 360 0100) byte av övre trimning måste göras av auktoriserad service för att använda maskinen under en bänkskiva eller i ett skåp. Den får aldrig användas utan övre trimning.
- Lämna minst 3 cm utrymme mellan sidorna och bakre väggarna av maskinen och väggarna på bänkskivan/skåpet.

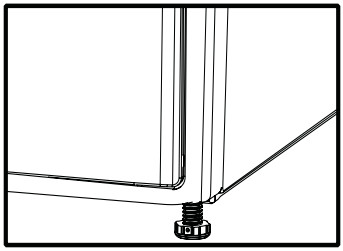
Montering över en tvättmaskin

- En monteringsenhet skall användas mellan de båda maskinerna för användning av tvättmaskinen Konsolenartikelnummer 297 720 0200 vit/297 720 0500 grå) måste installeras av ett auktoriserat serviceombud.
- Placera maskinen på ett robust golv. Om den ska placeras ovanpå en tvättmaskinen blir ungerfärlig total vikt 180 kg. Därför måste golvet klara av belastningen.

Justerbara fötter

För att säkerställa att maskinen går tyst och vibrationsfritt, måste den stå på en plan yta och vara balanserad. Balansera maskinen genom att justera fötterna.

Rotera dem tills maskinen står i rätt nivå



ⓘ Skruva aldrig ur de justerbara fötterna ur kåporna.

Elektrisk anslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag som är skyddat av en säkring för den effekt som anges i de tekniska specifikationerna. Vårt företag ska inte hållas ansvarigt för några skador som kan uppkomma när maskinen används utan jordning.

- Anslutningen skall efterleva nationell lagstiftning.
- Om det aktuella värdet på säkringen eller brytaren i huset är mindre än 16 Amp ska du be en behörig elektriker installera en säkring på 16 Amp.
- Strömsladdens kontakt måste vara lättillgänglig efter installationen.
- Spänningen och tillåtet säkringsskydd anges i avsnittet “Tekniska specifikationer”.
- Den angivna spänningen måste överensstämma med din strömkällas.
- Utför inga anslutningar via förlängningssladdar eller förgrenare.
- Huvudsäkringen och reglage måste ha en kontaktyta på minst 3 mm.

⚠ En skadad strömsladd måste bytas av kvalificerad elektriker.

⚠ Enheten får inte användas om den inte repareras. Det finns risk för elektriska stötar!

Första användningen

- För att göra produkten klar för användning ska du innan du tillkallar ett behörigt serviceombud säkerställa att dess placering och strömtillförselinstallation är korrekta. Om de inte är det ska du tillkalla en behörig elektriker för att få nödvändiga inställningar utförda.
- Se till att strömanslutningarna för produkten är i enlighet med anvisningarna som ges i relevanta kapitel i den här bruksanvisningen.

Avyttring av förpackningsmaterial

Förpackningsmaterial är farliga för barn. Förvara förpackningsmaterialen på en säker plats utom räckhåll för barn. Förpackningsmaterialen är tillverkade i återvinningsbara materiel. Avyttra dem på rätt sätt och sortera i enlighet med återvinningsregler. Kasta dem inte i hushållsavfallet.

Transport av maskinen

1. Koppla ur maskinen från strömkällan.
2. Ta bort utloppsslangen (om något) och skorstensanslutningar.
3. Töm ur vattnet helt ur maskinen före transport.

Göra sig av med maskinen

Avyttra den gamla enheten på ett miljöanpassat sätt.
Du kan kontakta vår lokala återförsäljare eller vattenverket i din kommun för att få information om hur du gör dig av med maskinen.
Innan du kastar maskinen ska du kapa strömsladdens kontakt och göra luckan obrukbar för att undvika att barn skadar sig.

3 Initiala föreberedelser för torkning

Saker att göra för att spara energi:

- Se till att produkten arbetar med full kapacitet men var noggrann så att den inte överskrids.
- Centrifugera tvätten på högsta varvtal före tumling. Då blir torktiden kortare och energiförbrukningen minskar.
- Se till att torka samma typer av tvätt tillsammans.
- Följ anvisningarna i bruksanvisningen för programval.
- Se till att det finns tillräckligt stort mellanrum fram och på baksidan av torktumlaren för luftcirkulation. Blockera inte grillen på produktens framsida.
- Öppna inte luckan på maskinen under torkningen om det inte är helt nödvändigt. Om du måste öppna luckan ska du vara försiktig så den inte står öppen för länge.
- Lägg inte i nya (våta) plagg under torkningen.
- Fibrer som avsöndras från tvätten under processen samlas i luckfiltret. Se till att du rengör filtren före eller efter varje torkning.
- På modeller med kondensor ska du se till att rengöra kondensorn regelbundet minst en gång i månaden eller efter var 30 e torkning.
- På modeller med ventil följer du reglerna för skortensanslutning i bruksanvisningen och observera skorstensrengöring.
- Vädra ur rummet ordentligt där torktumlaren står.
- För att spara energi på modeller med lampor ska du hålla luckan stängd om knappen På/Av trycks in när torktumlaren inte använd (om torktumlaren är aktiverad).

Kläder som lämpar sig för torktumling

ⓘ Följ alltid anvisningarna på tvättetiketterna. Med den här torktumlaren torkar du endast tvätt som har en märkning som anger att det går att göra det.

Kläder som lämpar sig för torktumling

- Tvätt med metalltillbehör, såsom bh, bälten och metallknappar kan skada maskinen.
- Torka inte material som ylle, silke och nylon, fintvätt och kläder med metalltillbehör, eller exempelvis sovsäckar eller liknande.
- Textilier i fint material och spetsar kan förstöras. Torka dem inte i torktumlaren!
- Torka inte textilier med hermetiska fibrer, såsom kuddar och täcken i torktumlaren.
- Textilier med skum eller gummi kan deformeras.
- Torka inte kläder med gummi i maskinen.
- Torka inte kläder som utsatts för bensin, olja, är antändliga eller explosiva i maskinen, även om de har tvättats innan.
- Endast våt tvätt eller tvätt med droppvatten får läggas i tumlaren.
- Plagg som rengörs eller tvättas med bensin/bränsleolja, lösningsmedel för torr tvätt och andra antändbara eller explosiva material, amt föremål som är kontaminerade eller nedfläckade med sådana material får inte torkas i maskinen, eftersom de kan utsända antändbar eller explosiv ånga.
- Torka inte tvätt som har rengjorts med kemiska ämnen i torktumlaren.
- Torka inte kläder med gummi i maskinen.
- Plagg som är nedsmutsade av matolja, aceton, alkohol, bränsleolja, kerosen, fläckborttagningsmedel, terpentin, paraffin och paraffinborttagare måste tvättas med mycket tvättmedel innan de torkas i torktumlaren.
- Plagg eller kuddar som innehåller skumgummi (latex), duschdraperi, vattenavvisande textilier, material med

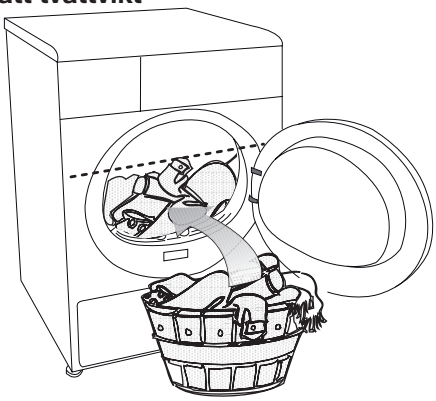
gummiförstärkning och gummidynor får inte torkas i torktumlaren.

- Använd inte mjukmedel eller produkter som med mjukgörande effekt om inte annat rekommenderas av tillverkaren av mjukmedlet.
- Torka inte underkläder som innehåller metallförstärkningar i torktumlaren. Om de här metallförstärkningarna lossnar och går sönder under torkningen skadar de torktumlaren.

Förbereda tvätten för torkning

- Kontrollera alla plagg innan du lägger i dem i tumlaren för att se till att det inte finns några tändare, mynt, metallföremål, nålar etc i fickorna eller på någon del av dem.
- Mjukmedel och liknande produkter måste användas i enlighet med anvisningarna för tillverkaren av relevant produkt.
- All tvätt måste centrifugeras i högsta möjliga hastighet beroende på textiltyp.
- Tvätt kan bli missformad efter tvätt. Sortera din tvätt innan du placerar den i tumlaren.
- Sortera tvätten enligt tvättyp och tjocklek. Torka samma typ av tvätt tillsammans. E.g.: fintvätt som kökshanddukar och bordsdukar torkar snabbare än tjocka badhanddukar.

Rätt tvättvikt



⚠ Följ anvisningarna i programvalstabellen. Starta alltid programmet i enlighet med maximal lastkapacitet.

ⓘ Vi rekommenderar inte att du fyller på mer tvätt än vad som är tillåtet enligt figuren. Torkprestandan blir sämre om maskinen överbelastas. Dessutom kan maskinen och dina kläder skadas.

ⓘ Placera dina kläder löst i trumman så att de inte trasslar ihop sig.

ⓘ Stora kläder (exempelvis: lakan, örngott, stora handdukar) kan klumpa sig. Stoppa maskinen 1-2 gånger för att dela på dem.

Följande vikter ges som exempel.

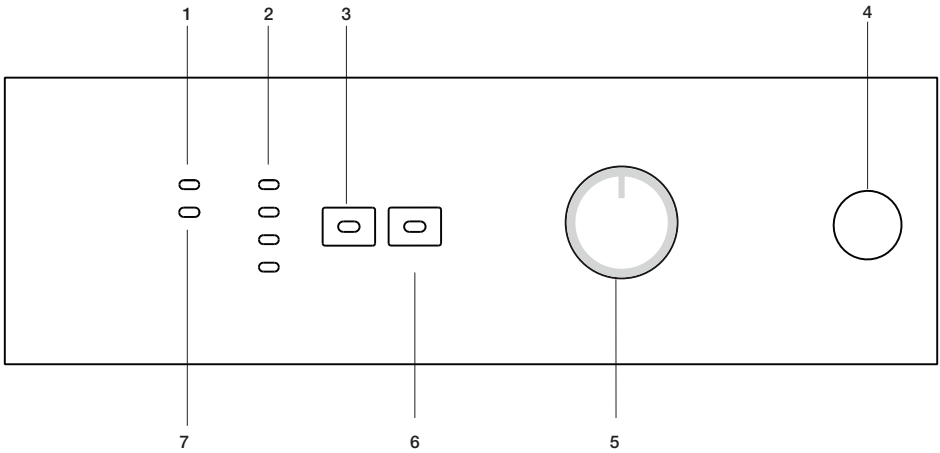
Hemmaartiklar	Ungefärlig vikt (gr)
Påslakan i bomull (dubbla)	1500
Påslakan i bomull (enkla)	1000
Lakan (dubbla)	500
Lakan (enkla)	350
Stor bordsduk	700
Liten duk	250
Tygservetter	100
Badhandduk	700
Handduk	350
Konfektion	**Ungefärlig vikt (gr)**
Blusar	150
Bomullskjortor	300
Skjortor	200
Bomullsklänningar	500
Klänningar	350
Jeans	700
Näsdukar (10 st)	100
T-Shirt	125

Påfyllning

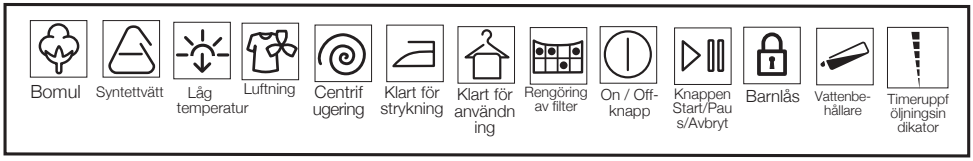
- Öppna luckan.
- Placera tvätten luftigt i maskinen.
- Tryck in luckan för att stänga. Kontrollera att inga föremål sitter fast i dörren.

4 Välja ett program och använda maskinen

Kontrollpanel



1. Varningslampa för filterrengöring
Varningslamporna slås på när filtret är fullt.
2. Programuppföljningsindikator
Används för uppföljning av förloppet av aktuellt program.
3. Låg temperatur
Används för torkning i låga temperaturer.
4. On / Off-knapp
Används för att slå på och av maskinen.
5. Programvalsknapp
Används för att välja ett program.
6. Knappen Start/Paus/Avbryt
Används för att starta, pausa eller avbryta programmet.
7. Varningslampa för vattenbehållare
Varningslamporna slås på när vattenbehållaren är full.



Förbereda maskinen

1. Koppla in maskinen.
2. Placera tvätten i maskinen.
3. Tryck på knappen "On/Off".

ⓘ Genom att trycka på knappen “På/Av” är det inte säkert att du kan starta programmet. Tryck på knappen "Start/Paus/Avbryt" så startar programmet.

Timerprogramval

Bestäm lämpligt program i tabellen nedan. Välj önskat program med timerprogramvalsknappen.

Extra torrt	Torka i hög temperatur enbart för bomull. Tjock tvätt och tvätt med flera lager (exempelvis: handdukar, linne, jeans) torkar på ett sätt som innebär att de inte behöver strykas innan de läggs i garderoben.
Klart för användning	Normal tvätt (exempelvis: handdukar, linne, jeans) torkar på ett sätt som innebär att de inte behöver strykas innan de läggs i garderoben.
Klart för strykning	Normal tvätt (Exempelvis skjortor, klänningar) torkas tillräckligt innan de stryks.

ⓘ För ytterligare information, se "Programvalstabell"

Huvudprogram
Antiskrynkling
Ett 2-timmars antiskrynklingsprogram för att förhindra att tvätten skrynklas aktiveras om du inte tar ut tvätten efter att programmet har tagit slut. Det här programmet roterar tvätten i 600-sekundersintervall för att förhindra skrynkling.

• Lufting
Endast ventilation utförs under 10 minuter utan att blåsa ut varm luft. Du kan lufta dina kläder som har legat i en instängd miljö under lång tid, tack vare det här programmet för att ta bort dålig lukt.

•Timerprogram
Du kan välja timerprogrammen 20 min..0.105 min..0.135 min... för att uppnå slutlig torkningsnivå. Torka bommulstvätten i höga temperaturer och syntettvätt i lägre temperaturer beroende på tvättyp.

ⓘ Du måste trycka på knappen "Low temperature" för syntettvätt.

Program och förbrukningstabell

SV

Programtabell

Program	Vikt (kg)	Centrifugeringshastighet i tvättmaskin (rpm)	Ungefärlig Íterstíende fuktniví	Torktid (minuter)
Bomul/kulörtvätt				
Klart för användning	7	1000	% 60	135
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	90
		800	% 70	105
Klart för strykning	7	1000	% 60	105
		800	% 70	120
	3.5	1000	% 60	60
		800	% 70	60-90
Syntettvätt				
Klart för användning	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	90

Värden för energiförbrukning

Program	Vikt (kg)	Centrifugeringshastighet i tvättmaskin (rpm)	Ungefärlig Íterstíende fuktniví	Energiförbrukning kWh
Bomull linne Klart för användning*	7	1000	% 60	4.34
Bomull Klart för strykning	7	1000	% 60	3.40
Strykfri syntet	3.5	800	% 40	1.60

* : Energimärkningsprogram (EN 61121:2012)
Alla värden som anges i tabellen har uppmätts enligt standarden EN 61121:2012. De här värdena kan avvika från tabellen beroende på tvättyp, centrifugeringshastighet, miljö och spänningsfluktuationer.

Hjälpfunktioner

Låg temperatur

Den här funktionen gör det möjligt att utföra torkningen i lägre temperaturer och därmed spara energi.
Varningsindikatorer tänds när du väljer funktionen.

ⓘ Du måste använda den här funktionen när du torkar syntet- eller fintvätt.

Varningsindikatorer

ⓘ Varningsindikatorerna kan skilja sig beroende på maskinens modell.

Rengöring av filter

En varningsindikator tänds för att påminna om att filtret behöver rengöras efter att programmet är slut.

ⓘ Om filtrets varningslampa lyser kontinuerligt, se "Förslag på lösningar för problem".

Vattenbehållare

Varningsindikatorn tänds i slutet av programmet eller när behållaren är full med vatten. Maskinen stannar under användning när varningsindikatorn tänds under tiden ett program körs. För att starta om maskine, töm ut vattnet ur behållaren. Tryck på knappen "Start/Paus/Avbryt" för att starta programmet efter att du har tömt vattenbehållaren. Varningsindikatorn slocknar och programmet återupptas.

Starta programmet

1. Tryck på knappen "Start/Paus/Avbryt" så startar programmet.
2. Knappen Start/Paus/Avbryt tänds för att indikera att programmet har startat.

Timeruppföljningsindikator

En av lamporna är på så länge programmet körs och visar ungefärlig återstående tid.

Ändra valen efter att programmet har startat

Du kan använda den här funktionen för att torka tvätten med ett annat program efter att maskinen har börjat köras.
Exempel:
Tryck ned “Start/Paus/Avbryt” i omkring 3 sekunder för att välja “90” minuters program istället för "60" minuters program.
Välj programmet "90" genom att vrida på programvalsknappen.
Tryck på knappen Start/Paus/Avbryt så återupptas programmet.

ⓘ Det programmet som först slås på även om programvalsknappen flyttas och ett annat programläge väljs under tiden maskinen går. Du måste avbryta det pågående programmet för att ändra torkprogram. (Se Avsluta programmet genom att avbryta)

Lägga till/ta bort tvätt i standbyläget.

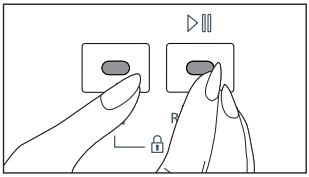
För att lägga till eller ta ut tvätt efter starten av programmet;

1. Tryck snabbt på knappen Start/Paus/Avbryt för att växla till pausläge. Torkningsprocessen avbryts.
2. Öppna luckan i stoppläget och stäng den igen efter att du har lagt in eller tagit ut tvätt.
3. Tryck på knappen Start/Paus/Avbryt så återupptas programmet.

ⓘ All tvätt som läggs in efter att torkningsprocessen har startat kan orsaka att kvarliggande kläder i maskinen blandas med våta kläder och resultatet kan bli att viss tvätt är fuktig efter att processen är klar.

Barnlås

Det finns en barnlåsfunktion för att förhindra alla program från att avbrytas på grund av att knapparna trycks in när programmet är på. Luckan och alla knappar utom On/Off på panelen avaktiveras när barnlåset är aktivt.
För att aktivera barnlåset trycker du på Start/Paus/Avbryt och "Låg temperatur" samtidigt i 3 sekunder.
För att starta ett nytt program efter att programmet är över eller för att avbryta programmet ska barnlåset avaktiveras. För att avaktivera barnlåset trycker du på samma knapp i 3 sek.



ⓘ Lysdioderna på timerns uppföljningsindikator blinkar även när barnlåset är aktiverat.

ⓘ Barnlåset avaktiveras när maskinen startas om genom att trycka på På-/Av-knappen.

Avsluta programmet genom att avbryta

Programmet som väljs först kommer att hålla på även om positionen för programvalsknappen ändras. Ett nytt program kan väljas eller startas efter att programmet har avbrutits för att ändra torkprogram.
Så här avbryter du valt program;

- Tryck på knappen Start/Paus/Avbryt i omkring 3 sekunder. Lysdioderna “Filter cleaning” och "Water tank" samt "0” på programmets uppföljningsindikator tänds under den här perioden för att påminna.
  A När maskinens insida blir mycket varm om du avbryter ett program som pågår kommer ventilationsprogrammet att aktiveras för att kyla ned.

Maskinen startar inte även om knappen "Start/Paus/Avbryt" trycks ned, om inte programvalsknappen återgår till initialt program. Du måste avbryta det pausade programmet för att ändra torkprogram.

Avsluta ett program

Lysdioderna “Filter cleaning” och "Water tank" samt "0” på programmets uppföljningsindikator tänds under den här perioden för att påminna. Luckan kan öppnas och maskinen är klar för en andra cykel.
Tryck på knappen "On/Off" igen för att stänga av maskinen.

ⓘ Ett 2-timmars antiskrynklingsprogram för att förhindra att tvätten skrynklas aktiveras om du inte tar ut tvätten efter att programmet har tagit slut.

ⓘ Rengör filter efter varje torkning (se Filterrengöring)

ⓘ Töm vattenbehållaren efter varje torkning (se Vattenbehållare)

Tekniska data

SV

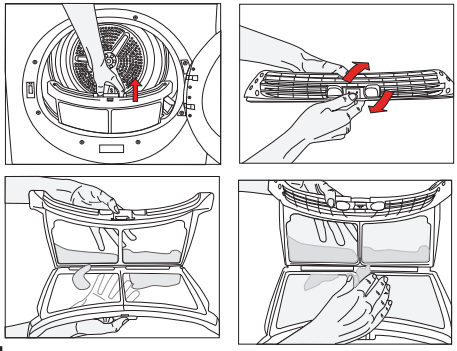
Höjd (justerbar)	84.6 cm
Bredd	59.5 cm
Djup	53 cm
Kapacitet (max)	7 kg
Vikt (netto)	35 kg
Spänning	Se etikett
Ingångsström	
Modellkod	

Etiketten är placerad bakom luckan.

5 Underhåll och rengöring

Luckfilter/invändig yta i luckan

Ludd och fibrer som avsöndras från tvätten under processen samlas i luckfiltret.



ⓘ Sådana fibrer bildas under slitage och tvätt.
ⓘ Rengör alltid filtret och de invändiga ytorna för luckan efter varje torkprocess.
ⓘ Du kan rengöra filter och filterområde med en dammsugare.

Så här rengör du filtret:

1. Öppna luckan.
2. Avlägsna skyddets filter genom att dra upp det och öppna filtret.
3. Rengör från fibrer och damm för hand eller med en mjuk trasa.
4. Stäng filtret och placera det på sin ursprungsplats igen.

ⓘ Filterytan kan sätta igen efter att du har använt maskinen en stund; om detta inträffar tvättar du filtret med vatten och torkar innan du använder det ige.
ⓘ Rengör den invändiga ytan av luckan och lucktätningen.

Vattenbehållare;

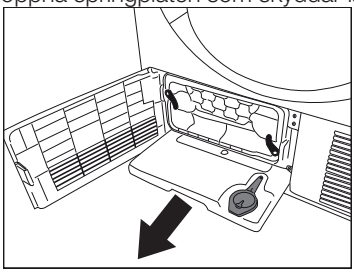
Fukten i den fuktiga tvätten tas från tvätten och kondenseras. Töm ur vattenbehållaren efter varje torkning eller under torkningen när varningslampan “Water tank” tänds.

⚠Kondenserat vatten är inte drickbart!
⚠Ta aldrig ut vattenbehållaren när programmet körs.

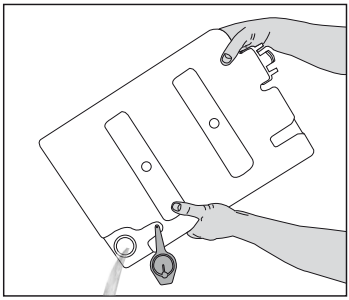
Om du glömmer bort att tömma vattenbehållaren stoppas torktumlaren under följande torkningsperioder när vattenbehållaren är full och varningslampan “Water tank” tänds. I så fall ska du trycka på “Start/Pause/Cancel” för att återuppta torkningsperioden efter att du har tömt vattenbehållaren.

Så här tömmer du vattenbehållaren:

1. Ta försiktigt bort vattenbehållaren genom att öppna springplåten som skyddar lådan.



2. Töm ut vattnet genom att öppna vattenbehållarens lock.



3. Om det finns luddansamlingar i skyddet, rengör det och tryck för att stänga.
4. Placera vattenbehållaren på sin plats.

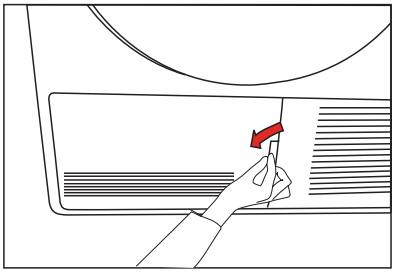
För kondensor

Het och fuktig luft i kondensorn svalnar med luften runtom. Den fuktiga luften som cirkulerar i maskinen pumpas sedan tillbaka till behållaren.

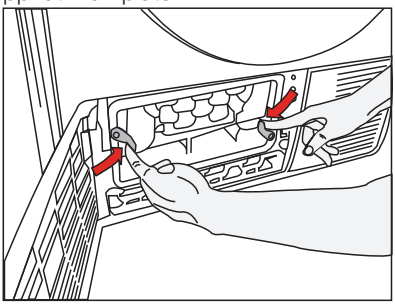
ⓘ Rengör kondensorn efter var 30:e torkning eller en gång i månaden.

Så här rengör du kondensorn:

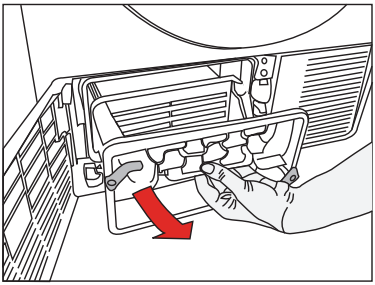
1. Om en torkning är klar öppnar du maskinens lucka och väntar tills den svalnar.



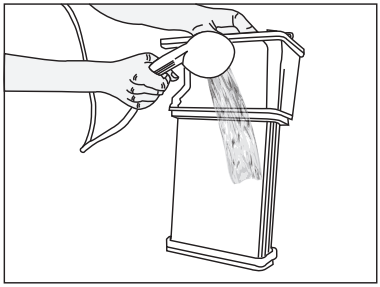
2. Lås upp 2 kondensorlås efter att du har öppnat märkplåten.



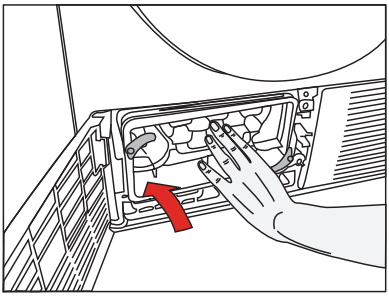
3. Dra ut kondensorn.



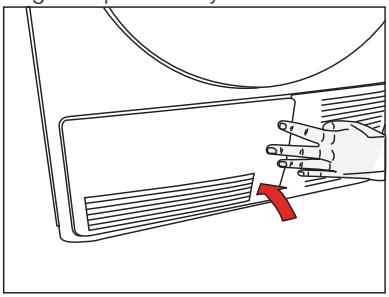
4. Rengör kondensorn med tryckvattnet och vänta tills vattnet töms.



5. Placera kondensorn i sin kåpa. Dra åt de 2 låsen och se till att de sitter fast ordentligt.



6. Stäng märkplåtens skydd.



6 Föreslagna lösningar på problem

Torkningen tar mycket tid
• Delar av filtret kan vara igensatt. Tvätta med vatten.
Tvätten är våt vid slutet av torkningen.
• Delar av filtret kan vara igensatt. Tvätta med vatten. • För mycket tvätt kanske har lagts i torktumlaren. Överbelasta den inte.
Maskinen slås inte på eller programmet startar inte. Maskinen aktiveras inte vid inställning.
• Den kanske inte har kopplats in. Kontrollera att maskinen har kopplats in. • Luckan kanske är öppen. Se även till att luckan är riktigt stängd. • Program kanske inte har ställs in eller "Start/Paus/Avbryt" kanske inte har tryckts in. Se till att programmet har ställts in och att det inte är i pausläge. • "Barnlåset" kan ha aktiverats. Avaktivera barnlåset.
Programmet har avbrutits utan orsak.
• Luckan kanske är öppen. Se även till att luckan är riktigt stängd. • Elektriciteten kan slås av. Tryck på knappen "Start/Paus/Avbryt" så startar programmet. • Vattenbehållaren kan vara full. Töm ur vattnet i vattentanken.
Tvätten har krympt, eller förvridits.
• Ett program som är lämpligt för tvättyp har inte använts. Torka endast tvätten som är lämplig för torkning i maskinen efter att du har kontrollerat etiketterna på kläderna. • Välj ett program som har lämplig temperatur för tvättypen för att torka kläderna.
Trummans lampa tänds inte. (För modeller med lampa)
• Maskinen kanske inte har startat med knappen "På/Av". Kontrollera att maskinen är på. • Glödlampan kan ha gått Kalla på auktoriserad service för att byta glödlampan.
Lysdioden “0” blinkar.
• 2-timmarsprogrammet för att förhindra tvätten från att skrynklas kan ha aktiverats. Stäng av maskinen och ta ut tvätten.
Lysdioden “0” är på.
• Programmet har kommit till slutet. Stäng av maskinen och ta ut tvätten.
Lampan “Filter cleaning” lyser.
• Filtret kanske inte har rengjorts. Rengör luckfiltret.
Vatten kommer ut ur luckan.
• Rengör den invändiga ytan av luckan och lucktätningen.
Luckan öppnas spontant.
• Tryck på den tills du hör att den stängs.
För produkter med en kondensor:
Lampan “Water tank” lyser.
• Vattenbehållaren kan vara full. Töm ur vattnet i vattentanken.
Indikatorn “Condenser cleaning” är tänd.
• Kondensorn kanske inte har rengjorts. Rengör filter i kondensorn under märkplåten.

⚠ Kontakta service om problemet kvarstår.

Garanti
Vi ger 2 års reklamationsrätt på fabrikations- och materialfel. Detta gäller från det dokumente
köpdatum. Garantin inkluderar reparation och försändelse.
Vid reparation insändas produkt till Garant Gruppen. Köpfakturan eller annan dokumentation
köpdatum måsta bifogas.

Garantin gäller inte vid:
• Fel och skador, som inte beror på fabrikations- eller materialfel.
• Om en ej yrkesutbildad har reparerat maskinen.
• När säkerhetsanvisningarna inte har följts.
• När installationsanvisningarna inte har följts.

Transportskador
Eventuella transportskador måsta anmälas omedelbart, och senast 24 timmar efter att varan är
Annars kan kundens krav avvisas. En transportskada som fastställas vid återförsäljarens lever
kunden, är en sak mellan kund och återförsäljare. Om kunden själv arrangerar transporten, för
leverantören sig inte vid ev. transportskador.

Omotiverade servicebesök
Om du tillkallar en servicetekniker, och det visar sig att du själv kunde ha rättat till felet geno
följa anvisningarna i bruksanvisningen eller genom att byta en trasig säkring i säkringsskåpet,
du att betala för besöket, eftersom garantin ENDAST täcker tillverkningsfel.

Företagsköp
Företagsköp, är köp av produkter, som inte används i privat hushåll, men används till företag
företagsliknande syfte (restaurang, lunchrum etc.), eller används till uthyrning eller annan anv
som inkluderar flera personer. I samband med företagsköp ges INGEN garanti, då produkten
avsedd för vanligt hushållsbruk.

Service

GarantGruppen AB
Bangårdsgatan 6
582 77 Linköping

Tlf.: 013 15 45 10

Fax: 013 15 45 07